

# فہرست مضمون نگارانِ معارف

جلد ۱۲۹

ماہ جنوری ۱۹۸۲ء تا جون ۱۹۸۲ء

(بہ ترتیب حروف تہجی)

| شمار | مضمون نگار                    | صفحہ | شمار | مضمون نگار                            | صفحہ   |
|------|-------------------------------|------|------|---------------------------------------|--|
| ۱    | جناب مولانا اخلاق حسین پلوی   | ۴۳   | ۸    | ڈاکٹر سمیع اللہ اسحاق ڈانگ کالج بہاول | ۲۴۴  |
| ۲    | مولانا تقی الدین ندوی         | ۳۱۴  | ۹    | مفتی سید سیاح الدین کالج خیل پاکستان  | ۳۱۱  |
|      | منظہری عین یونیورسٹی ابو      |      | ۱۰   | جناب شرف الدین اصلاحی پاکستان         | ۳۱۳  |
| ۳    | جناب لاجپت قادری صاحبان       | ۱۲۸  | ۱۱   | جناب سید شہاب الدین دہلوی             | ۱۵۶  |
| ۴    | پروفیسر خلیق احمد نظامی، مسلم |      | ۱۲   | سید صبار الدین عبد الرحمن             | ۲-۵<br>۸۹-۸۲<br>۱۲۳-۱۲۵<br>۲۲۲-۲۱۸<br>۲۸۴-۲۵۸<br>۳۲۲-۳۱۶<br>۳۰۲-۳۶۲<br>۴۵۶ |
|      | یونیورسٹی علی گڑھ             | ۳۲۵  | ۱۳   |                                       |  |
| ۵    | ڈاکٹر ریحانہ خاتون لکچر شنبہ  | ۴۴۲  |      |                                       |  |
|      | فارس دلی یونیورسٹی،           |      |      |                                       |  |
| ۶    | قاضی زاہد حسین دارالارشاد     | ۳۸۱  | ۱۴   | ضیاء الدین اصلاحی                     | ۱۶۰-۱۶۲<br>۳۴۴-۳۲۶<br>۳۴۴-۳۹۶  |
|      | آلہ شہر پاکستان،              |      |      |                                       |  |
| ۷    | جناب سید محمد تقوی اکبر پور   | ۳۸۵  | ۱۵   | عبد الرحمن پرواز اصلاحی رفیق          | ۱۱۰  |
|      |                               |      |      | دارالشفیقین                           |  |



| صفحہ       | مضمون شمار                              | شمار | صفحہ       |            |
|------------|---|------|------------|------------|
| ۳۸۲        | جناب منظور الحسن برکاتی،                | ۲۳   | ۳۱۱        | پاکستان    |
| ۳۱۴<br>۲۰۵ | جناب شیخ نذیر حسین مدیر انسائیکلو پیڈیا | ۲۴   | ۱۶۰        | حیدرآباد   |
|            | آفت اسلام لاہور،                        |      | ۱۸۰        | کراچی      |
| ۴۱۹        | جناب وسیم احمد اعظمی صاحب لٹری          | ۲۵   | ۲۳۵<br>۳۱۰ | پہلوی      |
|            | ریسرچ بونٹ خدائش لاہوری، پٹنہ           |      |            | جی         |
| ۳۸۴        | ایضیح یوسف القرضادی ڈین                 | ۲۶   | ۴۴۳        | طبرین      |
|            | شریعت فیکلٹی، ڈائرکٹر بحوث السنۃ        |      |            |            |
|            | والسیرۃ النبویہ                         |      | ۳۲۸        | لکھنؤ شعبہ |
|            | شعرا                                    |      |            | گروہ       |
| ۳۱۶-۶۶     | جناب وارث ریاضی صاحب چیمپارن            |      | ۴۲۹        | ناہجریا    |

# فہرست مضامین معارف

ملا جنوری ۱۹۸۲ء تا جون ۱۹۸۲ء

جلد ۱۲۹

(بترتیب حروف تہجی)

| شمار   | مضمون                          | صفحہ    | شمار | مضمون | صفحہ |
|--------|--------------------------------|---------|------|-------|------|
|        | ایک نظر                        | ۸۲-۲    |      |       |      |
| ۱۲۸    | تذکرہ گلشن بنجار               | ۲۲۲-۱۶۲ | ۵    |       |      |
| ۴۲۹    | میسری چوتھی صدی ہجری           | ۲۰۲-۲۲۲ | ۶    |       |      |
|        | میں مرکز اسلام ہندو کی         |         |      |       |      |
|        | میر گریباں،                    | ۲۸۴-۲۱۸ |      |       |      |
| ۲۵۸    | جناب شاہ معین الدین احمد       | ۲۵۲-۲۶۲ | ۷    |       |      |
|        | ہندوی مرحوم کی تاریخ اسلام     | ۳۸۱     |      |       |      |
|        | جلد سوم اور چہارم پر ایک نظر   |         |      |       |      |
|        | جناب شاہ معین الدین احمد ہندوی | ۱۸۰     | ۸    |       |      |
| ۱۶۵-۸۹ | مرحوم کی یاد میں               | ۱۹۴     |      |       |      |

شکذیل

مقالات

۱ اسلام اور متشرعین پر دارالافتاء

کابینہ الاقوامی سینار

۲ اسلام اور متشرعین سے متعلق

خطوط

۳ بدایوں کے حمیدی خاندان کی

علی دادی روایات

۴ پردٹسٹ مذہب کی تحریک پر



# فہرست مضمون نگاران معارف

جلد ۱۲۹

ماہ جنوری ۱۹۸۲ء تا جون ۱۹۸۲ء

(بہ ترتیب حروف تہجی)

| شمار | مضمون نگار                    | صفحہ | شمار | مضمون نگار                            | صفحہ   |
|------|-------------------------------|------|------|---------------------------------------|--|
| ۱    | جناب مولانا اخلاق حسین ہلوی   | ۴۳   | ۸    | ڈاکٹر سمیع اللہ اسناداؤنگ کا پج بھارت | ۴۴   |
| ۲    | مولانا تقی الدین ندوی         | ۳۱۴  | ۹    | سید سیاح الدین کا خیل پاکستان         | ۳۱۱  |
| ۳    | مظاہری عین یونیورسٹی ابو      |      | ۱۰   | جناب شرف الدین اصلاحی پاکستان         | ۳۱۳  |
| ۴    | جناب خالد حسن قادری جالندہ    | ۱۲۸  | ۱۱   | جناب سید شہاب الدین دمنوی             | ۱۵۶  |
| ۵    | پروفیسر قلیق احمد نظامی، مسلم |      | ۱۲   | سید صباح الدین عبد الرحمن             | ۵-۲<br>۸۹-۸۲<br>۱۱۵-۱۱۲<br>۲۲۲-۲۱۸<br>۲۸۴-۲۵۸<br>۳۲۲-۳۱۴<br>۳۰۲-۳۹۲<br>۴۵۲ |
| ۶    | یونیورسٹی علی گڑھ             | ۳۲۵  | ۱۳   |                                       |  |
| ۷    | ڈاکٹر بیجا ز خاتون لکچرر شعبہ | ۴۲۲  |      |                                       |  |
| ۸    | فارسی دلی یونیورسٹی،          |      |      |                                       |  |
| ۹    | قاضی زاہد بکینی دارالارشاد    | ۳۸۱  | ۱۴   | ضیاء الدین اصلاحی                     | ۱۶۰۰<br>۳۴۴-۳۴۴<br>۳۴۴-۳۹۶   |
| ۱۰   | آلگ شہر پاکستان،              |      |      |                                       |  |
| ۱۱   | جناب سید محمد نقوی اکبر پور   | ۳۸۵  | ۱۵   | عبد الرحمن پرواز اصلاحی رفیق          | ۱۱۰  |

| صفحہ | شمار    | مضمون                       | صفحہ |
|------|---------|-----------------------------|------|
| ۴۱۹  | ۱۸      | قسطنطین لونا بیلکی،         | ۳۲۸  |
| ۱۴۸  | ۱۹      | کلاسیکی عربی میں فارسی عنصر |      |
| ۲۲۵  | ۲۰      | مستشرقین اور طب اسلامی      | ۶۶   |
| ۴۰۵  | ۲۱      | مستشرقین اور علوم اسلامیہ   |      |
| ۳۲۵  | ۲۲      | مستشرقین کے انکار و نظریات  | ۳۰۹  |
|      |         | کے مختلف دو طریقہ کار کا    |      |
|      |         | تجزیہ اور اصلاح حال کی راہ  |      |
|      |         | وفیات                       | ۴۴۴  |
|      | ۱۵۶     | اصف علی اصغر علی فیضی       | ۲۴۴  |
|      |         | مرحوم                       |      |
|      |         | باب التقریظ والانتقاد       | ۵    |
|      | ۳۸۵     | شہودی حزن اختر              | ۱۱۰  |
|      |         | (ایک جائزہ)                 |      |
|      |         | ادبیات                      | ۴۲۲  |
|      | ۷۶      | نت                          |      |
|      | ۳۱۶     | غزل                         | ۴۳   |
|      | ۱۶-۷۷   | مطبوعات جدیدہ               |      |
|      | ۳۱۴-۲۳۴ |                             |      |
|      | ۳۹۶     |                             |      |



# فہرست مضامین معارف

ملا جنوری ۱۹۸۲ء تا جون ۱۹۸۲ء

جلد ۱۲۹

(بترتیب حروف تہجی ء)

| شمار   | مضمون                          | صفحہ    | شمار | مضمون                             | صفحہ |
|--------|--------------------------------|---------|------|-----------------------------------|------|
|        | ایک نظر                        | ۲-۸۲    |      | شکذ                               |      |
| ۱۲۸    | تذکرہ گلشن بنجار               | ۱۶۲-۲۲۲ | ۵    | مقالات                            |      |
| ۲۲۹    | تیسری چوتھی صدی ہجری           | ۲۰۲-۳۲۲ | ۶    | اسلام اور مشرقین پر دوا اور انہیں |      |
|        | میں مرکز اسلام بغداد کی        |         |      | کابین الاقوامی سمینار             |      |
|        | سرگرمیاں،                      | ۲۱۸-۲۸۴ |      | اسلام اور مشرقین سے متعلق         |      |
| ۲۵۸    | جناب شاہ معین الدین احمد       | ۳۶۲-۲۵۲ | ۷    | خطوط،                             |      |
|        | ہندوی مرحوم کی تاریخ اسلام     | ۳۸۱     |      | برایوں کے حمیدی خاندان کی         |      |
|        | جلد سوم اور چارم پر ایک نظر    |         |      | علی و ادبی روایات،                |      |
|        | جناب شاہ معین الدین احمد ہندوی | ۱۸۰     | ۸    | پر دشت مذہب کی تحریک پر           |      |
| ۱۶۵-۸۹ | مرحوم کی یاد میں،              | ۱۹۲     |      |                                   |      |

| صفحہ   | مضمون شمار                          | صفحہ | شمار |
|--------|-------------------------------------|------|------|
| ۳۸۲    | جناب منظور الحسن برکاتی،            | ۳۱۱  | ۲۳   |
| ۳۱۲    | جناب شیخ نذیر حسین میراثی ایکو پٹیا | ۱۶۰  | ۲۴   |
| ۲۰۵    | آفت اسلام لاہور،                    | ۱۸۰  |      |
| ۲۱۹    | جناب وسیم احمد اعظمی صاحب لٹری      | ۲۳۵  | ۲۵   |
|        | ریسرچ پونٹ خد بخش لاہوری، پٹنہ      | ۲۱۰  |      |
| ۳۸۲    | ایشیخ یوسف القرضاوی دین             | ۲۶۳  | ۲۶   |
|        | شریعت فیکس، ڈائرکٹر بحوث السنہ      |      |      |
|        | والسیرۃ النبویہ                     | ۳۲۸  |      |
|        | شعر ۱۶                              |      |      |
| ۲۱۶-۶۹ | جناب وارث ریاضی صاحب چپارن          | ۲۲۹  |      |



جلد ۱۲۹۔ ماہ ربیع الاول ۱۴۰۲ھ مطابق ماہ جنوری ۱۹۸۲ء۔ عدد ۱

## مضامین

شذرات سید صباح الدین عبدالرحمن ۴-۲

## مقالات

”زندہ رود“ سید صباح الدین عبدالرحمن ۴۲-۵

شیخ شیوخ العالم حضرت بابا مسعود گنج شکر کے  
مجموعہ ملفوظات راحت القلوب کا مطالعہ  
جناب مولانا اخلاق حسین دہلوی ۶۵-۴۳

حضرت مسیح کے بعد نصرانیت کا نیا قالب  
ضیاء الدین اصلاحی ۷۵-۶۶

## ادبیات

نعت جناب وارث ریاضی، مغربی چپارن ۷۶

مطبوعات جدیدہ ”عن“ ۸۰-۷۷

## سلسلہ سیرۃ النبی

یہ مقدس سلسلہ سات حصوں پر مشتمل ہے پہلے حصہ میں ولادت سے لے کر فتح مکہ تک کے حالات اور غزوات کا ذکر ہے دوسرے میں آپ کے اخلاق و عادات کا بیان ہے تیسرے میں معجزات پر علم کلام اور قرآن مجید کی روشنی میں مفصل بحث ہے چوتھے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیغمبرانہ کاموں کی تفصیل ہے پانچویں میں عبادات، یعنی فرض نماز پر بحث ہے چھٹے میں اخلاقی تعلیمات کی تفصیل ہے ساتویں میں مساطحات سے متعلق کچھ مضامین و مباحث ہیں مرتبہ مولانا سید سلیمان ندوی، قیمت فی سٹ ایک سو اسی روپیے۔

”نیچر“

| صفحہ    | شمار | مضمون  | صفحہ |
|---------|------|--|------|
| ۴۱۹     | ۱۸   | قسطن بن لوقا بلبکی   | ۳۲۸  |
| ۱۳۸     | ۱۹   | کلاسیکی عربی میں فارسی عنصر  |      |
| ۲۳۵     | ۲۰   | مستشرقین اور طب اسلامی   | ۶۶   |
| ۴۰۵     | ۲۱   | مستشرقین اور علوم اسلامیہ  |      |
| ۳۲۵     | ۲۲   | مستشرقین کے انکار و نظریات کے مختلف دو طریقہ کار کا تجزیہ اور اصلاح حال کی راہ | ۳۰۹  |
|         |      | وفیات  | ۴۷۴  |
| ۱۵۶     |      | آصف علی اصغر علی فیضی  | ۲۷۷  |
|         |      | مرحوم  |      |
|         |      | باب السقراط والانتقاد  | ۵    |
| ۳۸۵     |      | شادی حزن اختر  | ۱۱۰  |
|         |      | (ایک جائزہ)  |      |
|         |      | ادبیات   | ۴۲۲  |
| ۷۶      |      | نعت  |      |
| ۳۱۶     |      | غزل  | ۴۳   |
| ۱۶-۷۷   |      | مطبوعات جدیدہ  |      |
| ۳۱۷-۲۳۷ |      |  |      |
| ۳۹۶     |      |  |      |



# شذرات

ماری پارلیمنٹ میں منظور کر لیا گیا، اخباروں میں اس کی تفصیل شائع نہیں ہوئی، صرف نہیں تھا اور بعض مسلمان اراکین کو اس سے مایوسی ہوئی۔

یہی سمجھ سکے ہیں مگر اس سے خوشی ہوئی کہ اس میں تسلیم کر لیا گیا ہے کہ اس کو مسلمانوں نے یہ ان کی تعلیمی اور ثقافتی سرگرمیوں کو فروغ دینے کے لیے ہے مگر اس کی بھی صراحت ہے کہ "اور ایسا ہونا بھی چاہیے اس بل میں کہیں تعلیتی کردار (نائی نوری کیسٹریٹر) جیسے ایلی مطالبہ تھا، ریاستی حکومتوں کی طرف سے مسلمانوں کے تعلیمی اداروں کے تعلیتی ماری مرکزی حکومت علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے تعلیتی کردار کو تسلیم کرنے میں کیوں حساس سے متعلق بعض حلقوں میں اب بھی سوچن ہے تعلیتی کردار ایک تنازعہ فیہ سہ بنا سے اس کے مفہوم کو کچھ سے کچھ بدلنے کی کوشش کر رہے ہیں اس بل میں یونیورسٹی کے تعلیتی میں کیا گیا ہے تو معلوم نہیں آئندہ اس کی تعبیر کس کس طرح سے کی جائے، اس طرح یہ بل پہلے ہی حکومت مبارکباد کی مستحق ہے لیکن اس سے مسلمانوں کے مطالبہ کی تکمیل نہیں ہوتی کہ یونیورسٹی کا کورٹ پھر بحال کر دیا گیا ہے اور اسی کو اقتدار علی حاصل ہوگا، اس کی تعداد میں پرنسپل، ریڈروں، لکچروں، غیر تدریسی ملازموں، طلباء، قدیم عطیہ ہنگامہ فائرس پارلیمنٹ مسلمانوں کے ثقافتی اور علمی اداروں، اردو زبان کے ادیبوں کو مل کر ایک سو چھیاسٹھ کر دی گئی ہے ان میں کچھ کو وزیر چیف، ریکٹر اور چانسلر بن خود پارلیمنٹ میں ہوگا، طلباء، قدیم اور عطیہ ہنگامہ کان اپنے اپنے نمائندے منتخب

کریں گے طلبہ کی یونین کے صدر نائب صدر اور سکریٹری اپنے عہدوں کی وجہ سے اس کے اراکین ہو جائیں گے ایک کو یونین کی مجلس انتظامیہ نامزد کرے گی، بقید کیا رہ طلبہ کا انتخاب طلبہ خود اپنے دوٹوں سے کریں گے، اساتذہ اور غیر تعلیمی کے نمائندے بھی اپنے اپنے حلقوں کے دوٹوں سے منتخب کیے جائیں گے بقید اور اراکین کا انتخاب کورٹ کی طرف سے ہوگا۔

اس طرح یہ کورٹ یونیورسٹی کی باضابطہ منتخب شدہ اراکین کی ایک جمہوری پارلیمنٹ میں تبدیل ہو گیا ہے خدا کرے کہ اس کے اراکین کے انتخاب میں وہی کشمکش اور کشاکش نہ پیدا ہو جائے جو جمہوری طرز کے انتخاب میں ہوا کرتی ہے، تجربہ ہے کہ جمہوری طریقہ انتخاب سے اچھے افراد کم آتے ہیں اس لیے انتخاب کے بعد ایسے جمہوری ادارے پندرہ کے کس بن جائیں جس کے اندر سے گروپ بندی، نفاق پروری، مفاد پرستی اور باہمی ادیرش کی آفتیں پھوٹ کر باہر نکلتی رہتی ہیں یہ بھی ممکن ہے ایسے جمہوری انتخاب میں ان لوگوں کی بھی نمائندگی ہوتی ہے جن کو مسلمانوں کے تعلیمی مفاد ان کے علوم و فنون کے فروغ اور یونیورسٹی کے بنیادی مقاصد اور نصب العین سے مطلق دیکھی ہو، خدا کرے یہ احتمالات غلط ثابت ہوں۔ یونیورسٹی کی مجلس انتظامیہ میں طلبہ کے یونین کا صدر، دو پورٹ گریجویٹ طلبہ ایک ریسرچ اسٹوڈنٹ اور ایک ایڈر گریجویٹ بھی اس کے ارکان ہوں گے جن کا انتخاب طلبہ خود کریں گے، یونیورسٹی کے کورٹ اور مجلس انتظامیہ میں طلبہ کو جو قانونی نمائندگی دی گئی ہے اس سے امید ہے کہ وہ مطمئن رہ کر اپنی تعلیم کے اعلیٰ مقاصد کو پورا کرتے رہیں گے طلبہ اور اساتذہ کے درمیان جو مقدس اور باوقار رشتہ ہے اس میں فرق نہ آنے پائے گا۔

علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کا طرہ امتیاز یہ نہیں ہے کہ یہ ایک جمہوری ادارہ بن کر اساتذہ اور طلبہ میں سادہ رشتہ قائم کر دے، سر سید احمد خان نے جب اس تعلیمی ادارہ کو قائم کیا تھا تو طلبہ کے لیے ان کا پیام تھا کہ وہ شریعت اور باقاعدہ اطاعت فراہم کرنے کی عادت ڈالیں کہ یہ ایک قوم کا زیور ہوتا ہے وہ اس کے قابل سمجھے کہ طلبہ امرت تھوکیں اور زہر نگہیں کیا ہاتھ کڑے والے کا ہاتھ تو جھٹک دیں اور مگر چھکے منہ میں ہاتھ دیدیں ان کا خیال ان ہی کے الفاظ میں یہ بھی رہا کہ ہاں عزیز بچے اگر آسمان کے آئے ہوں تو مگر مسلمان نہ رہیں تو ہم کو کیا؟ امید کہ مسلم یونیورسٹی کے طلبہ اس بل کے مفاد کے بعد اپنے اس ادارہ کے بانی کی ان نصیحتوں پر اپنا عمل بل میں اس کی بھی اجازت ہے کہ یونیورسٹی میں مسلمانوں کو اپنی تعلیمی اور ثقافتی سرگرمیوں کو فروغ دینے کا حق ہے کیا یہاں کے



ثقافتی گویاں ہم آہنگ نہیں ہو سکتی ہیں کیا یہاں کے طلبہ علوم یعنی ریاضیات، فلسفہ، اقتصادیات،  
 علم ہر طرح نہیں ہی جاکتی ہے کہ وہ جدید دنیا کے ہر قسم کے تغیرات کو متبع بھی ہوں اور ان کی مذہبی روح کو مستند  
 رہی یہاں کے اساتذہ پرانی و اسلامی روح اور موجودہ دور کے مادی اقدار کے درمیان ایک کشاکش جاری ہو  
 جاتی کہ بے در زہنی انھیں میں تلا ہیں وہ مسلمان بننا چاہتے ہیں لیکن دنیا سے منہ ٹوک کر زندگی بھی بسر کرنا پسند نہیں کرتے  
 بات و احساسات کا صحیح اطلاق کے اساتذہ اپنی ذہنی فکری اور عملی کاوشوں کو کر سکتے ہیں بشرطیکہ اپنی ترقی  
 و نیورٹی میں تعلیم نہیں ہوتی جہاں کے مسلمان طلبہ خاصہ اپنے ثقافتی کردار کے حامل نہیں ہوتے تو پھر میں  
 میں کیا فرق رہے گا یہ موجودہ بل کے ذریعہ ہر قسم کی سرکاری رعایتیں حاصل کرنے کے باوجود ایک بڑے معاصر کے  
 کی یہاں کے اساتذہ کا یہ فرض ہے کہ وہ اپنے طلبہ کی بے راہ روی پر ان کو مطمئن کرنے کے بجائے ان میں انکار کی  
 ہی پیدا کریں کہ وہ جو بقول ڈاکٹر اگر حسین حیات طلبہ اسلام کے حامل اور روحانی تعلیم کے حامل ہو ان کے لیے وطن اور  
 دین ڈاکٹر اگر حسین کے نزدیک قیمت اور سلطنت میں کوئی تفریق نہیں ہوتا، دونوں میں تناقض پاتے ہیں تو کوئی صحیح طور پر  
 سر جناب صاحب کا دور کچھ دنوں کے گزرنے کے بعد خیر نہیں ہاں لیکن اس کا طے بھی یاد کیا جاتا کہ انہی عہد میں مسلم یونیورسٹی کا ترقی  
 یہ مسئلہ زیادہ ناخوش نہیں جناب صاحب ایک چھوٹی سی مملکت کے حکمران ہیں بلکہ ان کی سیاسی اصطلاح میں ایک  
 مملکت کے ہیں ایک کی حیثیت ایک شفیق و عطا پرور ہے کی وجہ سے ان کے گھر سبز چڑیا گاہوں میں لے جاتا ہے ان کی  
 درخشاں سے ان کی حفاظت کرتا ہے اور حادثات سے ان کو بچاتا ہے، اچھا حکمران،  
 کا حکم نامہ رکھنے کے ساتھ ہر حال میں دلسوز اور دلدار بن کر لوگوں کی تسخیر بھی کرتا رہے۔  
 لکھتے وقت جناب نواب صاحب چھتاری کی رحلت کی خبر ملی ان کی کتاب زندگی کے خاتمہ پر جاہ، ثروت  
 و خدمت کی فراخ دلی و رواداری سچوٹی اور ہر دلعزیزی کا ایک صحیفہ بھی ختم ہو گیا، اللہ تعالیٰ نے ان کو  
 ان کی دعا رہے کہ آخرت میں بھی وہ برکت خداوندی کے کوشہ بنیں سے میرا ہوتے رہیں آمین  
 فروری ۱۹۸۲ء کو دارالافتاء میں اسلام اور مشرقین پر جو بین الاقوامی سیمینار ہونے والا ہے  
 میں امید ہے کہ یہ ہر طرح کامیاب ہوگا۔ آمین۔

# مقالات

”زندہ رود“

ڈاکٹر محمد اقبال پرایک دلاویز کتاب

از

سید صباح الدین عبد الرحمن

ڈاکٹر محمد اقبال کے فرزند ارجمند کی کتاب ”زندہ رود“ کی پہلی جلد پر راقم نے جون ۱۹۸۱ء کے  
 مسافرت میں بہت ہی لطف و لذت کے ساتھ ایک تبصرہ لکھا تھا، اس کی دوسری جلد موصول ہوئی تو اس کو  
 کئی بار شوق سے پڑھا اور ہر بار پڑھنے میں یہ محسوس ہوا کہ یہ روایتی قسم کی سوانح نگاری نہیں، یا شعر و ادب پر  
 ایک رسمی تبصرہ بھی نہیں، بلکہ حقیقت وہ واقعت کا ایک تختہ بہار ہے جس پر رنگ و رنگ کے پھول کھلے  
 ہیں، یہ اس کتاب کے لائق مرتب کے انداز بیان اور تصنیفی خوش سلیقگی کی خوبی ہے۔

اب تک ڈاکٹر محمد اقبال کے سوانح حیات اور کلام پر معلوم نہیں کتنی کتابیں نکل چکی ہیں زیر نظر کتاب کا  
 بھی یہی موضوع ہے، اس میں بہت سی باتیں تو ایسی ہیں جو اور کتابوں سے لی گئی ہیں، لیکن اسی پرانی شراب  
 میں اس کے مصنف نے اپنے خیالات کی سب سے مرغوانی سے دو آتشہ کیفیت پیدا کر دی ہے، اس میں جلال  
 و تفصیل کا ایسا حسین انتراج ہے کہ یہ پُر از مسلمات بھی ہے، پُر کیف بھی، دلچسپ بھی اور لائق غور و فکر بھی  
 اس کا وصف یہ بھی ہے کہ ڈاکٹر صاحب کی زندگی کے جزوی واقعات ان کے ذاتی خیالات اور ان کے  
 اشعار کے نظری و فکری انداز کے ساتھ اس زمانہ کے ہندوستان اور ہندوستان کے سیاسی واقعات



ی ہے کہ ڈاکٹر صاحب کو سمجھنے میں بڑی مدد ملتی ہے۔

دعویٰ انداز کی نہیں اس لیے اس پر تبصرہ بھی اس انداز کا نہیں ہونا چاہیے اس کے خاص  
یسی لذت محسوس ہوتی کہ ان کو معارف کے ناظرین تک پہنچانے میں قلم بے اختیار  
لے جائے مستقل ایک مقالہ بن گیا ہے۔ راقم اس طرح اپنے کا وہ کاٹنے اور اپنے قلم کے  
خواہ ہے۔

ب کی زندگی کے ابتدائی دور پر مشتمل تھی اس دوسری جلد میں ان کی حیات کے وسطی  
کے ابواب کا تسلسل پہلی جلد کے ساتھ رکھا گیا ہے جو ساتویں باب پر ختم ہو گئی تھی اس لیے  
باب سے کیا گیا ہے جس کا عنوان "فکر معاش" ہے، ڈاکٹر صاحب جب یورپ سے  
و کی مگر اپنے اس پیشہ کی آمدنی سے مطمئن نہ تھے، گو ان کا خود بیان ہے کہ ان کو اپنے لیے  
دلی کراہت ہوتی رہی، وہ چاہتے تو ایم۔ اے۔ او کا کچھ علی گڑھ یا گورنمنٹ کالج لاہور  
مگر ان کا خیال رہا کہ سرکاری ملازمت سے قوت عمل کے سلب ہونے کا احتمال تھا ان کی  
کی طرف اٹھی جہاں وہ کرمالی فارغ البالی اس لیے چاہتے تھے کہ وہ اپنی قوت فکر کا  
کی گہرائیوں میں یہ احساس مضطرب تھا کہ ان کا اصل مقدر شعر کے ذریعہ ایک نیا پیغام  
اس کے لیے انھوں نے حیدر آباد کن کا سفر بھی کیا، گو وہاں ان کے پیش نظر کوئی  
جہ سرکشن پر شاد کی نوازش کریمانہ اور دوست اخلاق، سربراہر حیدری اور دوسرے  
دوہاں یہ صورت ممکن نہ ہو سکی، مصنف کا خیال ہے کہ اگر نظام اس وقت کوئی مناسب  
کر لیتے، اگر ان کو وہاں وہ مالی اطمینان حاصل ہو جاتا جس کی ان کو ضرورت تھی تو شاید  
وہ مالا مال ہوتی جتنی کہ ہو سکی، اس زمانہ میں فکر معاش کے سلسلہ میں انھوں نے جو ذہنی  
اداء اس کا بڑا اچھا نمونہ اس باب میں ہے، لائق مصنف نے اس کی خشکی میں ڈاکٹر صاحب کی

خوش طبعی، دوست نوازی، مجلس آرائی، معاشرہ کا بر کے تعلقات کی رنگارنگی، توفی کاموں سے دیکھی، انجمن  
حمایت اسلام لاہور کے جلسوں میں نغمہ سرائی اور شعر و ادب سے ہم آغوشی کی پُر از لطف تفصیلات سے  
رنگینی پیدا کر دی ہے، ان کے کردار کا یہ بھی روشن پہلو ہے کہ کچھ دنوں کے بعد مہاراجہ سرکشن پر شاد ان کے ایسے  
گردیدہ ہوئے کہ انھیں فکر معاش سے نجات دلانے کے لیے ان کے شایان شان وظیفے کی پیش کش کی،  
مگر انھوں نے اس لیے اس کو منظور نہیں کیا کہ ان کے خیال میں یہ بات مروت اور دیانت کے خلاف ہوتی  
کہ وہ ایک بیش از خواہ پائیں اور اس کے عوض وہ کوئی ایسی خدمت نہ کر سکیں جس کی اہمیت بقدر اس  
مشاہرہ کے ہو (ص ۱۶۸) حیدر آباد کے سفر میں مقتدر شخصیتوں کے علاوہ نظم طباطبائی، غلام قادر  
گراچی، جلیل حسن جلیل انک پوری اور ظہیر دہلوی سے ان کی جولا قاتیں ہوئیں وہ شعر و ادب کی بڑی  
دیکھ چکے کہانی ہے جس کو قلمبند کرنے میں مصنف نے اپنی خوش مذاقی کا ثبوت دیا ہے۔

حیدر آباد کی کے سفر میں انھوں نے گو لکھنؤ کے تھب شاہی بادشاہوں کے مقبروں کو جا کر دیکھا  
تو اپنی وہ نظم لکھی جو "گورستان شاہی" کی سرخی کے ساتھ بانگ درا میں ہے، مہاراجہ سرکشن پر شاد کی تعریف  
میں ایک قصیدہ "شکریہ" کے عنوان سے تحریر کیا، لیکن ان کے کسی مجموعہ میں یہ نظر نہیں آیا، اسباب میں  
ان کی قلموں میں سے "پیام عشق"، "بلاد اسلامیہ"، "نفسہ غم"، "پھول کا تحفہ عطا ہونے پر"  
"کی گو د میں بی دیکھ کر شکوہ"، "ترانہ ملی حضور رسالت" میں، شع اور شعاع اور جواب شکوہ کا ذکر کر کے  
یہ بھی دکھایا گیا ہے کہ کن حالات میں نظمیں لکھی گئیں، جن سے ان کے پڑھنے میں اور دیکھی جاتی ہے  
پھر بانگ درا کی ہر نظم سے متعلق یہ خواہش پیدا ہوتی ہے کہ اس کے متعلق بھی اس کی وضاحت ہو جاتی  
کہ اس کے لکھنے میں کیا عوامل کار فرما رہے، مصنف نے اپنے آئندہ ابواب میں بہت سی نظموں سے  
متعلق ایسی وضاحت کر دی ہے۔

اس باب میں ڈاکٹر صاحب کی ابتدائی ملی، سیاسی، تعلیمی اور معاشرتی سرگرمیوں کی بھی تفصیل ہے،



ہے کہ ان کی سرگرمیوں کی نوعیت ایسی ہی جیسے بھرے ہوئے دودھ کے پیالہ  
ہوتی رہتی ہیں، ایسے کاموں سے ان کی دلچسپی ضرور رہی، لیکن جہاں ادیب  
ہو نظر آیا، فوراً اس کو سیٹ لیا، وہ کسی سے متصادم یا برسرِ پیکار نہیں ہو  
سکتا۔ ان کی عظمت برابر قائم رہی، سلسلہ آتے آتے وہ مسلمانوں کے دلوں

راقم کے ساتھ دارالمنصفین والوں کو معلوم ہوا کہ دسمبر ۱۹۱۱ء میں آل انڈیا  
اس فہرست میں ہوا تو یہ طے ہوا کہ اس میں ڈاکٹر صاحب کو خراج تحسین پیش کرنے  
پھولوں کا ہار ڈالنے کی رسم ادا کریں، اس کی تفصیل مصنف نے جس خوش سلیقگی  
مصنف ڈاکٹر صاحب کی عظمت میں اضافہ ہوتا ہے، بلکہ اس زمانہ کے اکابر کی  
جانتا ہے، اس موقع پر مولانا شاہ سلیمان پھلوار دی، سر آغا خان، سید حسین  
حیدر اور ملک کی دوسری شخصیتیں موجود تھیں، ڈاکٹر صاحب نے اس اجلاس  
خواجہ کمال الدین نے اپنی ایک تقریر اسلام اور علوم جدیدہ کے اختتام پر  
کہا:

اے تعالیٰ تجھے دین و دنیا میں اقبال کرے، تیرے نادار تو اے ذہن بھی  
وہ ذہنی قابلیتیں اور استعدادیں ہیں کہ ان کا ٹھیک استعمال بقائے مقام  
لیکن یہ خاص ان خاص قویٰ تجھے اس لیے عطا نہیں ہو کہ توفیٰ کلی واد یہیمون  
میں جس کا نام مشعر ہے نکلت کرے اب وقت ہے اٹھ! اور یہی تلمیذ  
ہو جا..... وہ بار جو تو تیرے گلے میں علاؤال رہی ہے اور  
ان گلہائے فردوس بریک کے مقابل کیا حقیقت رکھتے ہیں جو خدمتِ قرآن

تیرے لیے وقف کر سکتی ہے، قوم تجھے ملک الشعراء بنا چاہتی ہے اور وہ ایسا کرنے میں غلطی پر ہے  
اور تو پست ہمت ہو گا اگر اس پر قانع ہوا، میں تجھ میں رازی اور غزالی کا بروزر دیکھنا چاہتا ہوں۔  
اگر خواجہ کمال الدین لمبی عمر پاتے تو وہ یہ دیکھ کر خوش ہوتے کہ ڈاکٹر صاحب کی ذات سے ان کی جو  
امیدیں تھیں، وہ پوری ہوئیں، جس نشست میں علامہ شبلی نے ان کے گلے میں ہار پہنایا، اس کی صدا  
شاہ سلیمان پھلوار دی نے کی، جنھوں نے اس تقریب کے سلسلہ میں فرمایا:

”اقبال صاحب کے لیے یہ موقع بہت ہی مبارک ہے اور میں بھی بڑی مسرت ہے کہ اس جلسہ میں انھوں نے  
علامہ شبلی کے مقتدر ہاتھوں سے پھولوں کے ہار پہنے، نام بھی مبارک، کام بھی مبارک، پھولوں کا ہار بھی  
مبارک، اور ہار ڈالنے والے کا درت کرم بھی مبارک۔“

خود علامہ شبلی نے ہار پہنانے سے پہلے یہ فرمایا:

”یہ رسم کوئی معمولی رسم نہیں، اس کو محض تفریح نہ تصور کرنی چاہیے، ہم مسلمانوں کا یہ شعار رہا ہے کہ ہم جس  
قدر قوم کی دی ہوئی عزت اور خطابات کی قدر کرتے رہے ہیں اتنی کسی اور عزت کی شہرت ہمارے  
کاموں کے ساتھ نہیں ہوتی..... جو عزت قوم کی طرف سے آج ڈاکٹر اقبال کو دی جاتی ہے وہ ان کی  
بڑی عزت اور فخر کی بات ہے اور حقیقت میں وہ اس عزت کے مستحق ہیں۔“

یہ واقعہ حیاتِ شبلی میں درج نہیں، شاید اس کے مصنف استاذی المحترم مولانا سید سلیمان ندوی کے ذہن سے  
اٹ گیا ہو لہذا مصنف نے اس کی تفصیل لکھ کر علامہ شبلی کے پرستاروں کو اپنا ممنون کر م بنایا، استاذی المحترم مولانا  
سید سلیمان ندوی اور ان کے ساتھ دارالمنصفین والوں کو ڈاکٹر صاحب سے جو اہمانہ محبت رہی وہ غالباً غیر شعوری  
طور پر اسی عقیدت کی کرتائی ہے جو علامہ شبلی سے شروع ہوئی۔

اس موقع پر ڈاکٹر صاحب نے جو تقریریں کیں وہ اس لیے اہم ہیں کہ ان کے بنیادی خیالات و افکار معلوم  
ہوں گے جو اس وقت سے ان کی آخری زندگی تک ان پر حاوی رہے، ان تقریروں کو کجا کر کے مصنف نے ڈاکٹر صاحب



مرمت انجام دی ہے، اسلام اور علوم جدیدہ پر خواجہ کمال الدین کی تقریر کے بعد کے کچھ ٹکڑے یہ ہیں:

ہوں کہ اسلام مغربی تہذیب کے تمام اصولوں کا سرچشمہ ہے، لیکن ڈی کارٹ اور مل فلاسفرانے جاتے ہیں جن کے فلسفہ کی بنیاد تجربہ اور مشاہدہ پر ہے، لیکن زوالی کی اشیاء العلوم میں موجود ہے، ان دونوں میں اس قدر تطابق ہے کہ اگر ڈی کارٹ کوئی جاننا تو ہم ضرور اعتراض کرتے کہ وہ سرتہ کامرکب ہو ہے، بنیورسٹی کا تعلیم یافتہ تھا، جان اسٹوارٹ مل نے منطق کی شکل اول پر جو اعتراض نام فخر الدین رازی نے بھی کیا تھا، مل کے فلسفہ کے تمام بنیادی اصول شیخ بوعلی سینا پر موجود ہیں، غرض کہ تمام وہ اصول جن پر علوم جدیدہ کی بنیاد ہے، مسلمانوں کے دعویٰ ہے کہ نہ صرف علوم جدیدہ کے سخا سے بلکہ انسان کی زندگی کا کوئی پہلو مرنے سے اتہار روح پر رواثر نہ ڈالا ہو

نہی خیالات کو اپنی کتاب اسلام کی تشکیل جدیدہ Reconstruction

میں وضاحت کے ساتھ پیش کیا ہے جس کے بعد ایسے اہل قلم کے اس دعویٰ کی تھے کہ ڈاکٹر صاحب کے انکار اس اور اس یورپی فلسفی سے مستعار ہیں جب چھوٹوں کا ہار ڈالا تو انھوں نے یعنی ڈاکٹر صاحب نے بڑی بلند آہنگی سے فرمایا:

ی قوم ایک شاندار مستقبل رکھتی ہے اور جو سن اسلام اور ہماری قوم کا ہے وہ ضرور ورہل پرتی دنیا سے ضرور مرٹ کر رہے گی، اور اسلامی روح آخر کار غالب آئے گی اور خیال میرے دل میں ہے اپنی نظموں کے ذریعہ سے قوم کو پہونچانا چاہتا ہوں دینے کا خواہشمند ہوں جو ہمارے اسلاف میں تھی۔

یہ تقریر ۱۹۱۱ء کی ہے، اس میں جس خواہش کا اظہار ڈاکٹر صاحب نے کیا تھا، وہ اکھنڈ پوری ہوئی، یورپ میں تعلیم پانے کے باوجود خاص سلفی بن کر اپنی شاعری میں اسلامی روح کی ترجمانی پوری کامیابی کے ساتھ کی، اور یہ تسلیم کر لیا گیا ہے کہ بیسویں صدی میں مسلمانوں کو جن مضامین نے نشاۃ ثانیہ عطا کی ان میں ڈاکٹر صاحب بھی تھے، اس کی تفصیل ڈاکٹر جاوید اقبال نے زیر نظر کتاب میں بڑی خوش سلیقگی سے پیش کی ہے۔ اس موقع پر ڈاکٹر صاحب کا یہ کہنا بھی غور طلب ہے:

”جب کبھی دہلی آتا ہوں تو میرا یہ دستور رہا ہے کہ ہمیشہ حضرت نظام الدین مجددیؒ کے مزار پر جایا کر تا ہوں

اور وہاں کے دیگر مزارات پر بھی ہمیشہ ہوا کرتا ہوں۔“

اس طرح بعض لوگوں کی نظر میں یہ شاعر مشرق اور فلسفی اسلام بدعتی بھی رہا۔

دوسرا باب ازدواجی زندگی کے بحران کے عنوان سے ہے، ڈاکٹر صاحب کی زندگی کے پاؤں کے چھان میں بہت سے کانٹے پڑے، ان کو ان کے فرزند ارجمند جناب جاوید اقبال نے نوک سوزن سے نکالے ہیں اس باب میں ڈاکٹر صاحب کے متعلق بہت سی ایسی باتیں آگئی ہیں جن پر مصنف مشرقی تہذیب کی نمایندگی کرتے ہوئے پردہ ڈال سکتے تھے، لیکن انھوں نے مغربی طرز کی معرفیت اختیار کر کے ایسی تمام باتوں کو زیر بحث لا کر ایک بڑی اچھی ذہنی ضیافت کا سامان مہیا کر دیا ہے، اپنے والد بزرگوار کی ازدواجی زندگی کے سلسلہ میں لکھتے ہیں کہ ان کی پہلی شادی ناکامی اور تلخی میں ختم ہوئی، اس کی اصل وجہ یہ بتائی ہے کہ زوجین کے طبائع کی عدم مناسبت تھی، شادی کے وقت ڈاکٹر صاحب کی عمر سولہ برس اور ان کی بیوی کی عمر تیس برس تھی، ان کی طالب علمی کے زمانہ میں ان کا خاندان ایک چھوٹے سے مکان میں رہتا تھا، لیکن ان کی بیوی نے ایسی حویلی میں پرورش پائی جو کسی محل سے کم نہ تھی، ان کی بیوی کے والد ڈاکٹر تھے جن کے یہاں دولت کی فراوانی تھی، گورنمنٹ کالج لاہور سے فارغ ہونے کے بعد ڈاکٹر صاحب نے ملازمت کی تو ان کی تنخواہ بہتر روپیہ چھ آنے مقرر ہوئی جو چار سال کے بعد دو سو پچاس روپیہ ماہوار تک پہونچی، اس کے بعد وہ یورپ چلے گئے، واپس آئے تو ان کے لیے بڑا مسئلہ



ایسی حالت میں متمول گھرانے کی یہ بیوی ان سے قریب تر نہ ہو سکیں، ان کا انداز طبیعت اور بھائی کی کوششوں کے باوجود مکمل غلطی کی نوبت آگئی، لیکن ان کے کردار کا یہ روشن لائق لینا گوارہ نہیں کیا، کفایت کے مصلحتیں ہو گئیں، ڈاکٹر صاحب ایک مقررہ رقم ایک بھیجتے رہے، ان سے ایک لاکھ کی معراج بیگم اور ایک لاکھ آفتاب اقبال ہوا، مزاحمت کی بڑی محبت رہی، گو وہ ماں باپ کے کشیدہ تعلقات پر اندر اندر کڑھتی رہیں ان کی پس ہو گئی، آفتاب اقبال کے متعلق ڈاکٹر جاوید اقبال لکھتے ہیں کہ وہ اپنے دادا کے پس سے قریب تر نہیں ہوئے، ان کے ذہن میں یہ بات بیٹھ گئی تھی کہ ان کی ماں کے

انصافی کی۔

اپنی ازدواجی زندگی کو سنوارنے کے لیے ایک دوسرا نکاح کیا، اس سلسلہ میں یہ معلومات فراہم کی ہیں کہ وہ یعنی ڈاکٹر صاحب روشن خیال ہونے کے باوجود بہت پسندی کو چھوڑنے کے لیے تیار نہیں ہوتے، وہ کسی اعلیٰ تعلیم یافتہ سے شادی خاتون کی تلاش تھی جو ان کی بیوی کی حیثیت سے ان کے خاندان کے افراد سے ہم رکھ سکے، اس باب سے یہ معلوم ہوا کہ عطیہ فیضی ان سے شادی کرنے کی خواہشمند نہ تھیں، ان کا نوٹس نہیں لیا، وہ انھیں ایک علمی و درست کی حیثیت سے تو پسند کے روپ میں وہ ان کے لیے ناقابل قبول تھیں۔ (ص ۱۶۹)

دوسرا نکاح سردار بیگم سے ہوا، جو ڈاکٹر جاوید اقبال کی ماں ہوئیں، اس نکاح کے سال تک رخصتی نہیں کرائی، اس کی وجہ مصنف نے لکھی ہے وہ ان کے انداز پر ہے، وہ اس کو آسانی سے حذت کر سکتے تھے، اگر بڑی صاف گوئی سے لکھا ہے کہ رخصتی ہو گیا کہ نکاح کے فوراً بعد ڈاکٹر صاحب کو دو ایک گنا مخطوطات موصول ہوئے

جن میں سردار بیگم کے چال چلن پر نکتہ چینی کی گئی تھی اس کے بعد ڈاکٹر صاحب نے ایک متمول کشمیری خاندان کی لڑکی مختار بیگم سے شادی کر لی اور سردار بیگم کو طلاق دے دینے کا ارادہ کر لیا، مگر پھر ان کو یہ معلوم کر کے بڑا دکھ ہوا کہ گنا مخطوطات لکھنے والا ایک ذلیل تھا، جو سردار بیگم سے اپنے بیٹے کی شادی کرنا چاہتا تھا، یہ نہ ہوا تو اس نے گنا مخطوطاتیں یہ بہتان رکھ دیا، پھر سردار بیگم نے خود جرات کر کے ایک خط ڈاکٹر صاحب کو لکھا کہ اس بہتان پر ان کو یقین نہ کرنا چاہیے تھا، میرا نکاح تو آپ سے ہو چکا ہے، اب میں دوسرے نکاح کا تصور بھی نہیں کر سکتی، اسی حالت میں پوری زندگی بسر کر دیں گی اور روز قیامت میں آپ کی منکر ہوں گی، یہ خط پڑھ کر ڈاکٹر صاحب اپنی غلطی پر سخت پشیمان ہوئے، اور جب اپنی بیوی مختار بیگم کو یہ بتایا تو وہ رونے لگیں، ڈاکٹر صاحب سردار بیگم کو گھرانے کے لیے تیار ہو گئے، مگر ان کی یہ اعتیاد قابل ذکر ہے کہ ایک مرحلہ پر وہ ان کو طلاق دینے کا ارادہ کر چکے تھے، اس لیے ان سے دوبارہ نکاح پڑھوایا، یہ واقعہ ۱۹۱۳ء کا ہے، دونوں بیویاں اپنی نیک نفسی کی وجہ سے پیار اور محبت سے رہنے لگیں، ڈاکٹر صاحب کا یہ فیصلہ مبارک ثابت ہوا، اس لیے کہ اس کے بعد ان کے گھر میں چہل پہل رہنے لگی، وہ اپنی دونوں بیویوں کے ساتھ تاش اور لوڈو کھیلے، یا کوٹھے پر چڑھ کر کبوتر اڑاتے، سردار بیگم ہی سے اکثر تعافیٰ نے انھیں جاوید اقبال جیسا خوش رو، خوش خصال اور خوش عقیدہ (زندہ ارجمند علی کیا۔ جنھوں نے اپنی فدا داریاقت سے نہ صرف اپنی زندگی کا سیلاب بنائی، بلکہ اپنے قابل فخر باپ کی حیات اور کلام کو بچھانے میں ایسی دلاویزی پیدا کی جو اس سے پہلے کوئی اور نہ کر سکا تھا۔

ڈاکٹر صاحب کے مخالفین نے ان کی گرد آلودی اور سطوت شکنی کی جو ہم چٹائی اس کی بھی پوری تفصیل اس باب میں ہے، مصنف نے اپنے سینے پر پتھر رکھ کر اپنے والد بزرگوار کے متعلق یہ لکھا ہوگا:

”ان کی زندگی میں ان پر شراب نوشی کا الزام لگا، انھیں عیاش ظاہر کیا گیا، اور یہ سن گھڑت قصہ بھی

مشہور کیا گیا کہ ایام جوانی میں وہ ایک عداوت کے قتل کے مرتکب ہوئے“ (ص ۱۶۹)



کا ذکر اس کتاب میں نہ ہوتا تو اس کی خوبی پر کوئی اثر نہ پڑتا۔ مگر ان کی تردید میں جو کچھ لکھا گیا ہے  
 اس سے بیٹے کی بدانت یا حسن تاویل مطلق نظر نہیں آتا، بلکہ اس بحث میں مستند شواہد و  
 معروضات اور حقیقت پسندی کی شان پیدا کر دی گئی ہے جس کے بعد مصنف کے  
 کیے بغیر نہیں رہا جاسکتا کہ یہ الزامات کم علم ملاؤں، عہد منزل کی شاعری کے پرستاروں  
 کی ترقی پسند مصنفوں اور خام صوفیوں نے رکھ کر مشتہر کیا، اور ان کو اس سے بھی بددی  
 ظرافت طبعی سے نہی مذاق میں کچھ ایسی باتیں کہہ ڈالے جن کو ان کی پارسل کے بجائے  
 لیا جاتا، مصنف نے اس کی طرف کھل کر اشارہ کیا ہے کہ ڈاکٹر صاحب رقص و سرود کی  
 دتے، اس لیے کہ ان کو موسیقی سے شغف رہا، لیکن ان کی یہ زندگی ۱۹۱۳ء میں ختم  
 سے دلق کے ساتھ لکھتے ہیں کہ ایسی کوئی موثر شہادت موجود نہیں جس سے ان کی نوشی  
 مستند بیانات بھی نقل کرتے ہیں جن سے اس الزام کی پوری تردید ہو جاتی ہے، مثلاً  
 ہے کہ انھوں نے یورپ میں کسی موقع پر ان کو شراب پیتے نہیں دیکھا، پھر یہ دانتہ بھی  
 لپور میں ان کے ایک وکیل دوست نے ایک دعوت میں شراب کا جام پیش کیا تو انھوں نے  
 نے یورپ میں رہ کر کبھی منہ نہیں لگایا، اسے اب کیا پیوں گا، اسی کے ساتھ یہ بھی بیان  
 ڈرپان کی دو بھتیجیاں ساتھ رہتی تھیں ان میں ایک کا حلفیہ بیان ہے کہ انھوں نے  
 میں رکھا، اسی طرح ان کے بے تکلف دوستوں میں مرزا جلال الدین، سردار امر اؤ سنگھ  
 کے بیانات ہیں کہ انھوں نے کبھی ان کے سامنے شراب نہیں پی، اور نہ انھوں نے کسی سے  
 اب کو ہاتھ لگایا، خود ڈاکٹر جاوید اقبال کا بیان ہے کہ انھوں نے اپنے بچپن میں کبھی ان کو  
 لکھا۔

متعلق

پر جو یہ الزام ہے کہ وہ ایام جوانی میں ایک طوائف کے قتل کے مرتکب ہوئے اس کے

ڈاکٹر جاوید راقم طراز ہیں کہ یہ ایک اختراع ہے، ان کا کلام خجڑ و شمشیر تیر و تنگ کے ذکر سے ضرور بھل ہوا  
 ہے، لیکن وہ عید قرباں کے موقع پر بکرے کو ذبح ہوتے بھی نہیں دیکھ سکتے تھے، ایسا شخص قتل کا مرتکب کیسے ہو سکتا؟  
 ڈاکٹر جاوید اقبال کا یہ کہنا ہے کہ ان کا خوش طبعی سے بہت سی غلط فہمیاں پیدا ہوئیں، وہ اپنی  
 ظرافت میں رند ضرور رہے، لیکن یہ رندی خیالی اور فنی تھی جسے ان کی رندی کہا جاسکتا ہے، وہ سب ہر خودی  
 سے پہلے کے لطافت ہیں جن کو بقول محمد دین تاثیر سر شادی محل نے ان کو ہائی کورٹ کی جج سے روکنے کے لیے او  
 چند ان کے ہم پیشہ مسلمان شاہیر نے اپنے مطالب کی خاطر خوب بڑھاپہ کر رکھا، شہرت دی، اور نہ ایسا تہجد خوان،  
 عاشق رسول، اولیاء کا خادم اور عقیدت مند، خوش عقیدہ اور گداز قلب مسلمان انگریزی دانوں میں  
 کم دیکھا گیا۔ (ص ۱۸۱)

۱۹۳۳-۳۴ء میں راقم علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں تعلیم پارہا تھا تو وہاں کے نوجوان طلبہ اپنی تفریحی گفتگو  
 میں ڈاکٹر صاحب سے متعلق بعض ایسی باتیں بیان کر جاتے جن کو یقین کرنے کو جی نہیں چاہتا، زیر نظر کتاب کے  
 اس باب کو پڑھ کر یہ خیال ہوا کہ میرا یقین نہ کرنا کتنا صحیح تھا، آئندہ جب کوئی ڈاکٹر صاحب کے کلام کے ساتھ  
 ان کی نجی زندگی کا مطالعہ کرنا چاہے گا تو اس کے لیے یہ باب پڑھنا ناگزیر ہوگا، جس کے بعد وہ اس نتیجے پر پہنچے  
 بغیر نہیں رہ سکتا کہ محض بد باطنی اور خجاست نفس سے ایک محبوب اور حلیل القدر شخصیت کو کس طرح مجروح کرنے  
 کی کوشش کی گئی۔

اس کتاب کے تیسرے باب میں ڈاکٹر صاحب کے ذہنی ارتقا کو ان کے ان نثری مضامین سے سمجھانے  
 کی کوشش کی گئی ہے جو انھوں نے ۱۹۰۷ء سے ۱۹۲۵ء تک اردو اور انگریزی میں لکھے، اب تک یہ جائزہ  
 زیادہ تر ان کی شاعری کے ذریعہ سے لیا جاتا رہا، لیکن اس باب میں ان کی نثری تحریروں میں جو مباحث ہیں ان سے  
 ان کے افکار و خیالات کے سمجھنے میں بڑی مدد ملتی ہے، ان سے ہم اپنے ناظرین کو بھی مختصر طریقہ پر روشناس  
 کراتے ہیں:



فرد کے مفاد پر ملت کے مفاد کو اس لیے فوقیت حاصل ہے کہ ملت اسلام کی خارجی شکل ہے، اس کے سیاسی دستور کے دو بنیادی اصول ہیں، اول قانون الہی کی حاکمیت اور دوم ملت کے تمام افراد میں مساوات، اس کا سیاسی نصب العین ملت اسلامیہ کے اتحاد کا ذریعہ صحیح معنوں میں جمہوریت کا قیام ہے، یہ تمام مسلمانوں کی برابری کا اصول تھا جس نے انھیں دنیا کی عظیم ترین سیاسی طاقت بنا دیا، اس میں ذات پات کے امتیازات کی گنجائش نہیں، یہ ایک ناقابل تقسیم وحدت ہے۔

ادکار پریشاں ڈاکٹر صاحب کی ذاتی ڈائری تھی جس میں سن ۱۹۱۷ء سے وقتاً فوقتاً اپنے کچھ خیالات درج کرتے رہے، اس میں آدب، فلسفہ، ادب، سائنس، سیاست اور مذہب سے متعلق ان کے کچھ خیالات کا اظہار ہے جو ان کے کلام اور تصانیف میں واضح طور پر پیش کیے گئے ہیں، اس میں انھوں نے یہ بھی لکھا کہ سیاسی اقتدار کا زوال قومی کردار کے حق میں تباہ کن ثابت ہوتا ہے، اس میں انھوں نے اس بات پر بھی زور دیا کہ ہمارے ملی اتحاد کا انحصار اس بات پر ہے کہ ہماری گرفت مذہبی اصول پر مضبوط ہو، اگر یہ دھیلی پڑی تو ہم کہیں کے بھی نہیں رہیں گے، اور عین ممکن ہے کہ ہمارا انجام وہی ہو جو یہودیوں کا ہوا۔ اس میں ڈاکٹر صاحب نے وطنیت کو بت پرستی کی ایک لطیف صورت قرار دیا ہے۔

غالباً سن ۱۹۱۷ء میں مسلم کیونٹہ کے عنوان سے ایم۔ اے۔ او کا سچ علی گڑھ میں ایک مضمون پڑھا، اس میں بھی قومیت کا اسلامی تصور پیش کیا گیا، ان کے خیال میں اس کا اصل اصول نہ اشتراک زبان ہے، نہ اشتراک وطن اور نہ اشتراک اقتصادی اغراض ہیں، بلکہ وہ اس برادری پر مشتمل ہے جو پیغمبر اسلام نے قائم کی تھی، اسلام صرف مذہب ہی نہیں بلکہ ایک خاص تہذیبی، قومی اور مذہنی تصور ہے، اس کی عصیت صرف قومی اور ملی پاسداری کا مادہ ہوتی ہے، دوسری قوموں کو نفرت کی نگاہ سے دیکھنا نہیں سکھاتا، انھوں نے اس مضمون میں اس پر بھی زور دیا کہ مسلم قوم کے اسلامی تشخص کو برقرار رکھنے کے لیے ایک مرکزی اسلامی دارالام کا ہونا ضروری ہے جہاں افراد قوم نہ صرف خاص قابلیتوں کو نشوونما دینے کا موقع حاصل کر سکیں بلکہ

انھوں نے "قومی زندگی" کے عنوان سے ایک مضمون لکھا جس میں مسلمانوں کی زوال پذیری، ان کی عورتوں میں تعلیم کے فقدان، ان کی بے جان نام و نمود کی خواہش، ان کے دم اور فضول خرچی، اور صنعت و حرفت سے کھینچنے میں ان کی عدم توجہ پر نوہ خوانی کرتے ہوئے، اور آخر میں اس پر زور دیا کہ قرآن شریف اور احادیث کے وسیع اصول کی بنیاد پر وقتاً کیے ان میں سے اکثر ایسے ہیں جو خاص خاص زمانوں کے لیے واقعی مناسب روایات پر کافی طور پر حاوی نہیں ہیں، اس وقت ہمیں تائید اصول مذہب کے لیے ہے، اس طرح ان کا خیال تھا کہ قانون اسلامی کی جدید تفسیر کے لیے ایک بہت بڑے اسے عقلیہ و متخیلہ کا پیمانہ اس قدر وسیع ہو کہ وہ مسلمات کی بنا پر قانون اسلامی کو بے منتظم کر سکے، بلکہ تخیل کے زور سے اصول کو ایسی وسعت دے سکے جو حال کے قیود پر حاوی ہو۔

میں نے ہندوستان ریویو میں ایک انگریزی مضمون "اسلام بحیثیت ایک اخلاقی" سے لکھا جس میں یہ تحریر فرمایا کہ اسلام میں نیکی سے مراد طاقت، قوت اور مضبوطی ہے، مضبوط جسم میں ایک مضبوط قوت ارادی اسلام کا اخلاقی نصب العین ہے، تاکہ کر سکیں جو ان کے معاشرتی نظام کو پارہ پارہ کرنے کے درپے ہیں، حیات مذہبی وہ عنصر نہیں جو کسی معاشرتی نظام کی بقا کا ضامن ہے، بلکہ افراد کے لیے ایک قطعی لازمہ ہے، ان کی تعلیم محض ذہنی تربیت کے لیے نہ ہو، بلکہ معاشرتی اور تاریخی روایات کو زندہ کرے اور ان میں خالصتہً اسلامی کردار صرف مذہب ہی نہیں، بلکہ ملت یا قوم بھی ہے، اس میں مذہب اور ملت ایک قومیت ایک نظریہ ہے جس کی بنیاد علاقائی یا جغرافیائی اصول پر ہونا نہیں چاہیگی



بھی تیار کیا جائے، جس میں موجود زمانہ کے ہندوستانی مسلمانوں کو بٹھانا

یہ سلسلہ کے ہندوستان ریویو میں ان کا ایک انگریزی مضمون "اسلام  
یع ہوا، اس میں ایک مسلم کامن ویلتھ کا تخیل پیش کیا، جس میں سیاسی انحصار  
مذہب اور ریاست ایک وحدت ہے، اس سلسلہ میں وہ یہ بھی لکھ گئے کہ  
اصول انتخاب ہی کو قرار دیا گیا ہے، اگرچہ حکومت کی عملی تشکیل کے سلسلہ  
لکھا اور پورے پھوڑا گیا ہے، مگر بد قسمتی سے انتخاب کے بنیادی اصول کی  
میں ہوئی، سیاسی آزادی کے جو نظریات مسلمان یورپ سے سنبھالے  
پنے تصورات میں، اور ان کا علی نفاذ آزاد مسلم ضمیر کا جائز مطالبہ ہے  
تہاد کے عنوان سے اسلامیہ کالج لاہور میں سر عبدالقادر کی صدارت  
رکھا گیا، لیکن ڈاکٹر جاوید اقبال کا خیال ہے کہ یہی مقالہ اضافہ کے ساتھ  
دہ میں حیدرآباد میں پڑھا گیا۔

نوٹ ایم۔ اے۔ ادکاخ کے صاحبزادہ آفتاب احمد خان کو اس وقت  
والد کے لیے ایک نیا شعبہ وہاں قائم کرنا چاہتے تھے، اس میں انھوں نے  
بھی بڑھنے کے لائق ہے، پہلے وہ علوم اسلامیہ کے متعلق لکھتے ہیں کہ  
ت سے بہرہ اندوز ہوا، یہاں جذبہ انسانیت یعنی ہومزم کی تحریک  
لامی فکر سے بروئے کار آئی، یہ کہنا مطلقاً مبالغہ نہیں کہ جدید  
اور فلسفہ کی شکل میں برآمد ہوا ہے، اسے کئی کھانے محض  
ت ہے، مسلمانوں کی جہالت کا یہ عالم ہے کہ جو کچھ ایک بڑی حد تک

ان کے تمدن سے برآمد ہوا ہے، وہ اسے بالکل غیر اسلامی تصور کرتے ہیں، مثلاً اگر کسی مسلم حکیم کو یہ معلوم ہو کہ  
آئن اسٹائن کے نظریے سے ملنے والے خیالات پر اسلام کے سائنٹفک حلقوں میں سنجیدگی سے بحث و مباحثہ  
ہوتے تھے تو آئن اسٹائن کا موجودہ نظریہ ان کو اتنا جتنی نہ معلوم ہو، اسی طرح ان کو جدید استقرائی منطق  
سے بیگانگی ہے، وہ بہت کم ہو جائے اگر ان کو یہ علم ہو کہ جدید منطق کا تمام نظام رازی کے ان مشہور مکتوبات  
اعتراضات سے وجود میں آیا جو انھوں نے ارسطو کے استخراجی منطق پر عائد کیے تھے، ڈاکٹر صاحب کی یہ  
راے بھی تھی کہ مسلم یونیورسٹی کے لیے ایسے اساتذہ کا تیار کرنا از بس ضروری ہے جو اسلامی فلسفہ کے ساتھ  
جدید فلسفہ پر عبور رکھیں، ایسے ہی لوگ جدید علوم کے اخذ و جذب کرنے میں مدد کر سکتے ہیں، اسی طرح  
ایسے عالم تیار کرنا بھی نہایت ضروری ہے جو اسلامی تاریخ، آرٹ اور علم تہذیب و تمدن کے مختلف پہلوؤں  
پر مہادی ہوں، اسی کے ساتھ فقہ میں تحقیق و تدقیق کے لیے موزوں ہوں، اور جو اسلامی انکار و ادبیات  
کے مختلف شعبوں میں اپنی تحقیقات سے اسلامی تمدن اور جدید علوم کے درمیان حیات زہنی کی نشوونما  
کی جستجو کریں، دینیات کی تعلیم کے متعلق ڈاکٹر صاحب نے تحریر فرمایا کہ قدیم طرز پر مسلم دینیات کا شعبہ قائم  
کرنا بالکل بے سود ہے، آج ضرورت ہے کہ دماغی اور ذہنی کاوش کی ایک نئی وادی کی طرف تہیز کیا جائے،  
اور ایک نئی دینیات اور علم کلام کی تعمیر و تشکیل میں اس کو برسر کار لایا جائے، اسی خطے میں یہ بھی تحریر فرمایا  
کہ دیوبند اور ندوہ سے ایسے ذہین اور طباع لوگ منتخب کیے جائیں جو قانون محمدی کی از سر نو تشکیل میں  
معاون ہوں، کیونکہ قدیم اور جدید اصول تعلیم کے مابین اور روحانی آزادی اور مادی اقتدار کے  
مابین دنیا کے اسلام میں ایک کشاکش شروع ہو گئی ہے، جس کو دور کرنے کی ضرورت ہے۔

اد پر جو کچھ لکھا گیا ہے اس سے اندازہ ہو گا کہ ڈاکٹر صاحب مسلم معاشرہ کی تعمیر نو کے خواہاں تھے،  
یہ ان کے نزدیک صہرہ مذہب کی روایتی تعبیر کے فروغ سے ممکن نہیں، وہ وقت کے جدید تقاضوں اور علوم کی  
بے انتہا ترقی کے پیش نظر علم کلام اور فقہ کی از سر نو تدوین کے آرزو مند تھے، مگر ان کی زندگی کے کسی گوشہ میں



تہ کی جدید تدوین بر دے کار آئی، اور یہ حسرت لے کر وہ اللہ کو پیارے ہوئے، اجتہاد کا  
مسلمانوں کے لیے اب تک بند ہے،

تہ کی جو ترویج ڈاکٹر صاحب نے کی تھی اُن کے زمانہ میں ضرور ابھری اور پاکستان کی تحریک  
میں، مگر یہ بھی حقیقت ہے کہ پاکستان بننے کے بعد یہ مسلم قومیت مشرقی بنگال میں بڑھی  
غریب ہوئی، اور سندھ میں غول بیابانی بن کر متلا رہی ہے، بلوچستان کی پہاڑیوں سے  
رحہ کی سر زمین میں خاک آلود ہو رہی ہے، ان کی آرزو تھی کہ ایک مرکزی اسلامی  
یہ آرزو بڑی حد تک علی گڑھ مسلم یونیورسٹی سے پوری ہوئی، لیکن اس سے وہ پیداوا  
جس کے وہ خواہاں تھے، اس کے طلبہ کا اب تک آمیدی محض سرکاری ملازمت کا حصول  
حکومت کی محتاجی کا مترادف ہے اور انسانی انفرادیت کے احساس کی نشوونما

والہ سے مصنف نے یہ ظاہر کیا ہے کہ قرآن مجید میں ریاست کا بنیادی اصول انتخابی  
(۱) مگر ص ۱۹۲ پر ہے کہ قرآن مجید اور احادیث میں مسلمانوں کے لیے کسی حتمی کانسٹیٹوشن

وجود نہیں ہے، کیونکہ ایسے ادارے ملت اپنے ضمیر کی روشنی میں قائم کر سکتی تھی،

را نہ دیے جاسکتے تھے، کیونکہ ملت کی بہتی ہوئی سیاسی ضروریات کے تحت وہ

تھے، (ص ۱۹۲) جب قرآن مجید اور احادیث میں کوئی حتمی کانسٹیٹوشن نہیں تو یہ

ان مجید میں ریاست کا بنیادی اصول انتخاب ہی کو قرار دیا گیا ہے، اور اگر انتخاب

اصول ہے تو اس انتخاب کے طرز کی کہیں وضاحت نہیں، خود خلافت راشدہ میں

میں رہا، جب جیسی ضرورت ہوئی اسی سکاٹ سے انتخاب کا اصول طے کر لیا گیا، اور

نے ضمیر کی روشنی میں زمانہ کے اقتدار کے مطابق حکومت قائم کریں تو خلافت راشدہ

کے بعد جو موروثی ملکیت قائم ہوتی رہی تو کیا وہ ملت کے ضمیر کی روشنی اور زمانہ کے تقاضے کے خلاف تھی، تو  
اس کے خلاف بغاوت کیوں نہیں ہوتی رہی اور کیوں تیرہ سو ستر سال تک قائم ہوتی چلی آئی، اور آج بھی خود حجاز  
کے اندر موروثی ملکیت قائم ہے، اگر ملت کا ضمیر اس کو گوارا کرتا رہا کر رہا ہے تو پھر یہ کہنا کہاں تک صحیح ہے کہ  
اس سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ اسلام میں موروثی ملکیت کے تصور کی کوئی گنجائش نہیں، (ص ۱۹۲)

اس باب میں خلافت اور سلطنت بد لایت مصنف نے بڑی اچھی بحث کی ہے جو آج کل کے سیاسی  
تقاضے کے سکاٹ سے بہت مفید ہے، بعض اہل نظر کا خیال ہے کہ کلام پاک میں ملک (بادشاہ) کا ذکر تو آیا ہے  
لیکن جمہوریت کا کہیں ذکر نہیں، (اسٹریڈکشن ٹو اسلام، انڈیا اکٹر حمید اللہ ص ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸



صاحب چار پانچ تخلیقات کے خالق ہیں، جس سے تخلیقات اور خالق میں تضام کا پہلا آجائے  
سار و اج پانچ ہے کہ اس میں جو طہارہ رنگ ہے اس کی طرف ذہن منتقل نہیں ہوتا، ڈاکٹر صاحب اقبال  
ت کی بھی اس کی طرف نظر نہیں گئی۔

میں ڈاکٹر صاحب نے اسرار خودی اور رموز بے خودی جن عوامل کے ماتحت لکھیں، ان کی  
سلسلہ میں پہلی جنگ عظیم، مولانا شیخ عبدالقادر گرامی کے لطائف، ڈاکٹر صاحب کی والدہ کی دقا  
بذات، سر علی امام کا عشق رسول، نظام حیدر آباد کی سرپرستی میں تصنیف و تالیف کا کام کرنے  
ب کی آرزو، فکر معاش میں ان کی پریشانی، اسی کے ساتھ کبوتروں سے ان کے انس، مسلم لیگ  
سے نوجوانوں کی بد اعتقادی، میثاق لکھنؤ کا رد عمل وغیرہ کا ذکر کر کے اس باب کو نہ صرف  
دکھپ بنا دیا ہے، اقبالیات سے دلچسپی رکھنے والوں کو ان معلومات کے خزانے میں یہ بھی  
ب نے انگریزی میں فقہ اسلام پر ایک کتاب لکھنے کا ارادہ کیا، ۱۹۱۹ء میں تاریخ تصوف  
ان مواد نے ملنے کے سبب دو ایک باب لکھ کر رہ گئے، اسی سال رامین کو اردو قالب میں  
کیا، پھر ۱۹۲۱ء میں بھگوت گیتا کا ترجمہ اردو میں کرنے کا خیال کیا، ۱۹۲۵ء میں  
”نظر سے“ لکھنا چاہا، لیکن ان میں سے کسی کی تکمیل نہیں ہو سکی، اور خدا جانے ان کے  
انکار ہوں گے جو سینے تک منتقل کرنا چاہتے ہوں گے، لیکن بیرٹری کے پیشے میں ان کو اتنی  
رو اپنے علمی غلام کو پورا کرنے کے لیے حیدر آباد کا گوشہ عاقبت چاہتے تھے، ان کو وہاں کی  
جاتی تو اس کو قبول کر لیتے، اور پھر فکر معاش کی اکھنوں سے آزاد ہو کر اپنے علمی مشاغل کو  
ماید انگریز ان کو ایک خطرہ سمجھ کر وہاں ان کو پروان چڑھتے نہیں دیکھ سکتے تھے۔

کے مطالعہ سے اندازہ ہو گا کہ ڈاکٹر صاحب اسرار خودی اور رموز بے خودی لکھنے سے پہلے  
شمال کی دھب سے یورپی تمدن کے حیوان سے آزدہ تھے، وہ ایسے مرد فردا کی تلاش میں تھے

جس کے ذریعہ سے مسلم معاشرہ از سر نو وجود میں آئے، اکھنوں نے اسی جذبہ سے اسرار خودی لکھنی شروع کی جس  
شیخ بوعلی قلندر کی مثنوی کی بحر کو سامنے رکھا، ان کا بیان ہے کہ یہ مثنوی لکھتے وقت ان کو احساس ہوا کہ وہ از خود نہیں  
لکھ رہے ہیں بلکہ اس کے لکھنے کی ہدایت ہو رہی ہے (ص ۲۰۲) یہ شایع ہوئی تو وہ لکھتے ہیں:

”اسرار خودی شایع ہوئی تو عبدالرحمن بجنوری نے ایک تنقیدی مضمون لکھا جس میں خودی کے مختلف پہلوؤں پر

بحث کرنے کے بعد یہ کہا کہ اقبال خودی پر آمادہ دے رہا ہے کہ اس سے یہ خوت پیدا ہو چلا ہے کہ

شاید اس کے پیش نظر ملت کا وجود نہیں حالانکہ انفرادی خودی کی تکمیل بھی ملت ہی میں کم ہو کر ہوتی ہے بجنوری

کے اس مضمون کے بعد میں نے ضروری سمجھا کہ رموز بے خودی لکھ کر اس قسم کے اندیشوں کا ازالہ کروں میں

نہیں کہہ سکا کہ اگر بجنوری کا مضمون نہ چھپتا تو رموز بے خودی لکھی جاتی یا نہ لکھی جاتی، یہ واقعہ ہے کہ بجنوری

کا مضمون پڑھ کر مجھے احساس ہوا کہ رموز بے خودی لکھا جانا بے حد ضروری ہے“ (ص ۲۱۱)

رموز بے خودی کے بعد ایک اور مثنوی ”حیات مستقبلہ اسلامیہ“ لکھنا چاہتے تھے مگر نہ لکھ سکے، اوپر کی  
سطروں کو پڑھ کر یہ خیال کس قدر باطل ہو جاتا ہے کہ ان کی ان مثنویوں میں یورپی فلسفیوں کی روح کا رہا ہے  
وہ تو یہ بھی لکھ گئے ہیں:

”یورپ جس قومیت پر ناز کرتا ہے وہ محض بودے اور ست ماروں کا بنا ہوا ایک ضعیف چھتر ہے قومیت

کے اصول فقہ صرف اسلام ہی نے بنائے ہیں جس کی عظمت کی اور پائیداری مرد ایم داعصار سے متاثر نہیں

ہو سکتی۔“ (ص ۲۱۱)

یہ دونوں مثنویاں شایع ہوئیں تو ایک خیال یہ تھا کہ اقبال مسیحیان کو نمودار ہوئے ہیں، انھوں نے  
مردہ دلوں میں زندگی کے آثار پیدا کر دیے ہیں، جب یہ مثنویاں حقیقی معنوں میں سمجھی جائیں گی تو دنیا کے اسلام  
میں وہ لہر اٹھے گی جس کے نتائج نہایت شاندار ہوں گے، (ص ۲۳۹) مگر کچھ حلقوں میں اسرار خودی کی سخت  
مخالفت بھی ہوئی، اس لیے کہ اس میں حافظ شیرازی کو مطعون کیا گیا تھا، اور توحید وجودی کی مذمت تھی،



سے خوارگان امام امت بے چارگان اور گوسفند وغیرہ قرار دیا گیا تھا، اسی کے  
روی تصوف کے سحر ہی کی وجہ سے مسلمانوں نے اپنی توت عمل کو شل کر کے رکھ دیا ہے،  
ان کی وجہ سے وہ ذوق عمل سے محروم ہو گئے ہیں، (ص ۲۲۰)

جو قلمی ہنگامہ ہوا اس کی تفصیل اس باب میں ہے، یہ اقبالیات کے سلسلہ کا ایک  
والوں میں نمایاں نام ڈاکٹر صاحب کے دوست خواجہ حسن نظامی کا تھا، اکبر الہ آبادی

ڈاکٹر صاحب نے اپنے نیا لہوں کو جو جوابات نثری مضامین میں دیے وہ اس  
چھپتے رہے، ان کی نشاندہی تاریخ دار اس باب میں کر دی گئی ہے، اس قلمی ہنگامہ

سے اسرا خودی کے دوسرے ادیشن میں حافظ شیرازی سے متعلق اشعار  
اس دار و گیر میں انھوں نے تصوف اور توحید و جدی پر جو اپنے خیالات

بی مفید ہے، وہ بگڑے ہوئے تصوف کو ضرور ناپسند کرتے تھے، خود  
کے تصوف کی مخالفت کی ہے، حضرت شیخ ابوالحسن علی ہجویریؒ کی کشف المحجوب

میں وہ رتمطراز ہیں کہ ایک صوفی تو صاحب وصول یعنی وصل کرنے والا ہوتا ہے  
یعنی صوفی کے اصول پر چلنے والا ہوتا ہے، مگر ایک صوفی متصوف یعنی صاحب

ال اور جاہ و حشمت کے لیے اپنے کو مثل صوفی کے بنالیتا ہے، ڈاکٹر صاحب  
ہے، اور تصوف میں جو غیر اسلامی عنصر آگیا، اس کو بھی پسند کرتے تھے، وہ

دیکھتے جو آنحضرتؐ کے نام پر بیعت لے کر دانستہ یا نادانستہ ایسے مسائل کی  
بے غیر متعلق ہیں، لیکن ان کا بیان ہے کہ:

بقائم ہیں اقبال ان کی خاک پا ہے، اور ان کی محبت کو سعادت دارین

ان کی ایک دوسری تحریر ہے:

”تصوف کے مقاصد سے مجھے کیونکر اخلاص ہو سکتا ہے، کون مسلمان ہے جو ان لوگوں کو برا سمجھے جن کا

نصب الین محبت رسول اللہ ہے، اور جو اس ذریعہ سے ذات باری تعالیٰ سے تعلق پیدا کر کے رہے اور

دوسروں کے ایمان کی نچستگی کا باعث ہوتے ہیں، اگر میں تمام صوفیہ کا مخالف ہوتا تو ثنوی (یعنی

اسرا خودی) میں ان کی حکایات و مقولات سے استدلال نہ کرتا۔“ (ص ۲۲۸)

لایق مصنف نے بھی اپنے والد بزرگوار کے متعلق پورے وثوق کے ساتھ لکھا ہے کہ وہ تصوف اسلحہ

کے حامی تھے، اور آخر دم تک حامی رہے، (ص ۲۴۱)

تصوف کا ایک اہم مسئلہ وحدت الوجود بھی ہے، مصنف لکھتے ہیں کہ ثنوی اسرا خودی سے ظاہر

ہے کہ وہ تصوف وجودیہ سے متنفر ہو گئے تھے، (ص ۲۴۱) ان کی نفرت کی وجہ یہ تھی کہ بقول ان کے مسئلہ

وحدت الوجود نے تمام اسلامی اقوام کو ذوق عمل سے محروم کر دیا، (ص ۲۲۰) اس پر اس حیثیت سے بحث

کی جاسکتی ہے کہ وحدت الوجود کا مسئلہ تو سیر و سلوک کی منزلیں میں ذوقی، تجرباتی، وجدانی اور مشاہداتی ہے

خود ڈاکٹر صاحب کے قول کے مطابق یہ ایک فلسفیانہ مسئلہ ہے، (ص ۲۲۰) یہ اور اے عقل بھی ہے، ہر

شخص اس کو سمجھنے کا اہل نہیں، (ص ۲۲۲) کسی زمانہ میں بھی مسلمانوں کا یہ اجتماعی یا قومی یا سیاسی مسلک

نہیں بنا، جس پر ان کو عمل کرنے کی باضابطہ قانونی ہدایت دی گئی ہو، پھر یہ کیسے کہا جاسکتا ہے کہ اس کی

وجہ سے وہ ذوق عمل سے محروم ہو گئے، یہ تو سائلین راہ تصوف تک محدود رہا، اس پر خانقاہوں یا صوفیہ

اور علماء کی مجلسوں میں بحثیں ہوتی رہیں، جو زیادہ تر فلسفیانہ، صوفیانہ یا عارفانہ رہیں، یہ عوام ہلکے بڑی

حد تک خواص کی عقل سے ماوراء تھیں، اور آج تک وہ وحدت الوجود صحیح طور پر نہ سمجھ سکے ہیں اور نہ سمجھنے

کی کوشش کرتے ہیں، ان کے خیال میں یہ ان کے دائرہ فکر سے باہر ہے، اور صرف صوفیہ اور علماء کے سمجھنے کی

چیز ہے، رہا فارسی یا اردو شعرا کے یہاں وحدت الوجود کی حسین و جمیل نکتہ آفرینیاں تو ایک تو یہ



یہ ایک طرز فکر کی ترجمانی ہے جس کو اتنا یا نہ اتنا ضروری نہیں، ہاں  
 ضروری مسلک قرار دیا ہے، مگر بقول شاہ سلیمان پھلواری اسلامی  
 سے اس کا تعلق ضرور رہا، مگر نجات سے اس کا ایسا کوئی واسطہ  
 نہ اور نہ اس نے پر ثواب و عذاب کا سوال نہیں اٹھتا، بعض علما نے  
 غیر بلکہ موت کا فتویٰ ضرور دیا، مگر یہ دراصل وحدت الوجود کے  
 ہی عارفانہ مویشکانی اور فلسفیانہ نکتہ دہی، یا عشق الہی میں مجنونانہ  
 سے شریعت کی خلاف ورزی ہوتی رہی، جس طرح تصوف اور  
 وحدت الوجود اور اسلامی وحدت الوجود کی تفریق کی جائے،  
 اسلامی وحدت الوجود دراصل عشق الہی کی سرشاری کا دوسرا نام ہے،  
 شریعت کی خلاف ورزی نہ ہو، مگر جب اس میں غیر شرعی عناصر آگے،  
 عمل ہوا جو راہ سلوک کے صاحب فضول صوفیوں کے خلاف ہوا،  
 سے ہیں جو وحدت الوجود کے حامی رہے، لیکن کسی حال میں شریعت کا  
 تال الدین یحییٰ نیری، خواجہ اشرف جہانگیر سمٹانی، حضرت عبدالقدوس  
 شاہ عبد الرحیم، شاہ ابوالرضا (حضرت شاہ ولی اللہ کے والد  
 جو کی وغیرہ تھے، اگر ان بزرگان دین پر مذہبیت کا الزام اس لیے  
 اور حامی تھے تو پھر ہم کو اپنے روحانی ورثہ کے بہت ہی قیمتی  
 مجدد الف ثانی وحدت الوجود کے مسئلے سے نہیں، بلکہ اس کے  
 شریعت کا دامن چھوٹ جانے کا خطرہ یا احتمال پیدا ہوتا ہے،  
 جو کی تصریح صحیح طور پر کی جائے تو یہ گمراہی نہیں رہے شیخ ابن عربی

اختلاف ضرور کرتے ہیں، لیکن وہ یہ بھی تحریر فرماتے ہیں کہ جو لوگ ان کی مراد کو نہیں سمجھتے وہی لوگ ان پر  
 طعن و ملامت کرتے ہیں، لیکن وہ اپنی اکثر تحقیقات میں حق پر ہیں، اور ان پر طعنہ کرنے والے دوزخیانہ  
 ہیں، (مکتوبات حصہ سوم نمبر ۸۸) وحدت الوجود کے مسئلہ کو صحیح طور پر نہ سمجھنے کی وجہ سے گمراہی ضرور  
 پیدا ہوئی، حضرت مجدد نے اس کا ازالہ وحدت الشہود سے کیا، لیکن شاہ ولی اللہ تحریر فرماتے ہیں کہ شیخ  
 محی الدین ابن عربی کا وحدت الوجود اور حضرت مجدد الف ثانی کا وحدت الشہود ایک ہی شے کے دو  
 نام ہیں، وجود و شہود محض نزاع لفظی ہے، ان میں مطابقت ہے، مخالفت نہیں، (ماخوذ از مکتوب مدنی  
 شایع کردہ ادارہ ثقافت اسلامیہ لاہور) مولانا امداد اللہ مہاجر کی تو سراسر وحدت الوجود کے قائل تھے  
 ان کا خیال تھا کہ اس مسئلہ کو جس وضاحت کے ساتھ شیخ ابن عربی قدس اللہ سرہ نے سمجھایا، اس کا احسان  
 موحدون پر قیامت تک رہے گا، لیکن انھوں نے اس کا بھی تنبیہ کی کہ ان کو سمجھنے میں خطرات بھی لاحق ہوتے  
 ہیں، وہ ولی اور دراصل بحق ضرور تھے، لیکن جذبہ قوی رکھتے تھے، آخر زمانہ میں مجذوب ہو گئے، ان کی زبان  
 افشائے اسرار میں بے اختیار ہو گئی تھی، جس کو عام لوگ نہیں سمجھ سکتے تھے، (رسالہ در بیان وحدت الوجود،  
 از مولانا امداد اللہ فاروقی چشتی صابری، ص ۲) مولانا شبلی سوانح مولانا روم میں رقمطراز ہیں کہ وحدت الوجود  
 کا مسئلہ بظاہر غلط معلوم ہوتا ہے، اور اہل ظاہر کے نزدیک تو اس کے قائل کا دہی صلہ ہے جو منصور کو وارث  
 ملا تھا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ وحدت وجود کے بغیر چارہ نہیں..... عالم قدیم ہے، لیکن وہ ذات باری  
 علیہ تہیں، بلکہ ذات باری ہی کے مظاہر کا نام عالم ہے، حضرات صوفیہ کا یہی مذہب ہے، اس پر کوئی اعتراض  
 لازم نہیں آتا، بلکہ تمام مشکلات کی بنیاد اس پر ہے کہ عالم اور اس کا خالق دو جدا گانہ چیزیں اور ایک دوسرے  
 کی علت و معلول ہیں، غرض فلسفہ کی رو سے تو صوفیہ کے مذہب کے بغیر چارہ نہیں، البتہ یہ شبہ پیدا ہوتا ہے  
 کہ شریعت اور نصوص قرآنی اس کے خلاف ہیں، لیکن یہ شبہ بھی صحیح نہیں، قرآن مجید میں بکثرت اس قسم کی آیتیں  
 موجود ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ ظاہر و باطن، اول و آخر جو کچھ ہے، خدا ہی ہے، ہوا الاول والآخر



اس کے بعد مولانا شبلی مکتبیؒ لکھتے ہیں کہ مولانا رومؒ وحدت الوجود کے قائل ہیں، ان کے قائل کی مختلف شکلیں اور صورتیں ہیں، اس بنا پر صرف ایک ذات واحد موجود ہے۔  
 (سوانح مولانا روم ص ۱۸۲)

میں اعتباری ہے، (سوانح مولانا روم ص ۱۸۲)

خیالات کے بعد ڈاکٹر صاحب کا یہ کہنا کہ

کے متعلق تو علماء کا اجماع ہے کہ یہ قطعاً غیر اسلامی ہے۔ (ص ۲۳۲)

آج تک تصوف و جدی کے خلاف رہے ہیں۔ (ص ۲۳۳)

یہ وقتی جذبہ کی بنا پر یہ لکھ گئے، یا کسی ذہنی اکھن کی وجہ سے ان کی یہ رائے تھی،  
 پہلی جلد میں ان کی ایسی ذہنی اکھن کی طرف اشارہ کیا ہے (ص ۱۸) ان کی  
 وجودی سے متعلق ان کے خیالات کو سمجھنے میں ایسی پیچیدگی پیدا ہو گئی ہے  
 ڈاکٹر جاوید اقبال نے اپنی زیر نظر کتاب میں اس سلسلہ میں ان کی جو تحریریں  
 دی ہیں:

نوعی وحدت الوجود کی طرف رخ کرتا ہے اگر قرآن پر تدبر کرنے اور تاریخ اسلام  
 یہ ہوا کہ مجھے اپنی غلطی معلوم ہوئی، اور میں نے محض قرآن کی خاطر اپنے قدیم خیال  
 کے لیے مجھے اپنے فطری اور آبائی رجحانات کے ساتھ ایک خونخوار دماغی

(ص ۲۳۰)

ہر ہے کہ وہ پہلے وحدت الوجود کے قائل تھے، لیکن اس خیال کو ترک کرنے میں  
 پڑا، ابتدائی دور میں ان کے وحدت الوجود کے قائل ہونے کی تائید خلیفہ  
 ہے، وہ اپنی کتاب فکر اقبال میں لکھتے ہیں کہ اسرار خودی کے شایع ہونے  
 میک ٹیکرٹ نے انہیں لکھا کہ طالب علی کے زمانہ میں تو تم زیادہ تر ہمہ اوستی

معلوم ہوتے تھے، اب معلوم ہوتا ہے کہ ادھر سے ہٹ گئے ہو، (فکر اقبال ص ۴۳۵) خلیفہ عبد الحکیم بھی  
 لکھتے ہیں کہ بانگ درا کی شمع "جگنو" اور سوامی رام تیرتھ "میں وحدت الوجود کا تصور بھلکتا ہے (ص  
 ۴۳۵-۴۳۶) گوانھوں نے ڈاکٹر صاحب کے اس بیان کو بھی نقل کر دیا ہے کہ جگنو میں مظاہر فطرت کی اساسی وحدت  
 جو صوفیہ کے ہمہ اوست کے نظریے سے الگ چیز ہے، مگر خلیفہ صاحب یہ بھی لکھتے ہیں کہ سوامی رام تیرتھ  
 پر جو کچھ لکھا گیا ہے اس سے بہتر وحدت وجود پر اور کیا کہہ سکتے ہیں، (ص ۴۳۸) اس بحث میں خلیفہ صاحب  
 یہ بھی لکھ گئے ہیں کہ اقبال کی توحید توحید قرآنی ہے، جو فلسفیانہ اور تصوفانہ وحدت الوجود سے متمايز  
 ہے، (ص ۴۴۵)

آج کل پر دنیس جگن ناتھ اقبالیات کے بڑے ماہر ہو رہے ہیں، انھوں نے اپنی کتاب "اقبال  
 اور اس کے عہد میں" اس مسئلہ پر تفصیلی بحث کی ہے، ان کی رائے سے اختلاف ہو لیکن یہ پڑھنے کے لائق ہے جس خلافت  
 علامہ اقبال کا سفر جادہ تصوف چالیں برس کا ہے، اس کی ابتداء اس مقام سے ہوتی ہے جسے  
 تصوف کی اصطلاح میں وحدت الوجود کہا جاتا ہے، اس منزل میں انھوں نے اسلامی اور غیر اسلامی تصوف  
 کی تفریق نہیں کی ہے، اس دور میں ان کی نظموں میں سے "گل پرمردہ"، "زہد اور زندگی"، "بوسے گل"  
 "تصویر درد" اور "شمع" میں ایسے اشعار ہیں جو وحدت الوجود کے اثر سے کہے گئے، شمع "تو دیدانت یا  
 وحدت الوجود کے رنگ میں ڈوبی ہوئی نظم ہے، اس انداز کی نظمیں ۱۹۱۰ء تک کے کلام میں ملتی ہیں،  
 اسرار خودی اور رموز بے خودی ۱۹۱۵ء اور ۱۹۱۸ء میں لکھی گئیں، جن میں وحدت الوجود کے عالم نظریہ  
 کی صریح مخالفت موجود ہے، ان میں وحدت الوجود کو غیر اسلامی قرار دیا ہے مگر ان دو مثنویوں کے بعد  
 ان کی جو کتابیں شایع ہوئیں ان میں وہ وحدت الوجود کی قرآنی تعبیر کے قائل ہو گئے، اس میں کوئی  
 تضاد نہیں، ایک بالغ نظر مفکر کی تحقیق و تلاش کا سلسلہ ہمیشہ جاری رہتا ہے، فکر کی تبدیلی کا یہ دور  
 ۱۹۲۳ء سے شروع ہوا، پیام مشرق میں اس فکر کے ماتحت بہت سے اشعار ہیں، زبور مجسم ۱۹۲۶ء میں



غزلوں میں اول سے آخر تک وحدت الوجود کی تلقین ہے، ان کی گلشنِ رازِ جہد بہت عمدہ طریقہ سے کی گئی ہے، لیکن ایک بنیادی فرق شیخ اکبرؒ اور علامہ اقبالؒ درودہ فرق عقیدے کا نہیں، بلکہ طریق کار کا ہے، شیخ اکبرؒ اناے مطلق کو اصل اس کی ایک شان قرار دیتے ہیں، لیکن اقبالؒ اناے مطلق کے عوض اناے مقید بتاتے ہیں، یعنی وہ خودی سے خدا تکسب ہونچتے ہیں، یہی چیز ان کی جاوید نام پس چاہیہ کر د" اور "مغانِ حجاز میں نظر آتی ہے (ص ۸۵ - ۹۸)

ذری ایک عرصہ تک ڈاکٹر صاحب کے ضمیر پر دار بلکہ محرم راز رہے، وہ اپنی تہ ہیں کہ اقبال وحدت الوجودی کبھی نہیں تھے، نہ آخر الامر ہو گئے (ص ۱۵۱) یہی لمبی بحث کی، جس کے دلائل میں ڈاکٹر صاحب کے بجائے ان کے ذاتی خیالات ہیں کہ :

دور اول کی بعض نظموں یا آگے چل کر بعض تحریروں کی بنا پر پیدا ہوئی یا پیدا شد اب تک ہے کہ محمد اقبال ایک زمانے میں ہندی قومیت کی طرح وجودی تصدیق تھے، حالانکہ ان کی تعلیم و تربیت جس گھر اور جس استاد کی نظر کی میا اثر سے یا جاتا تو ایسی کسی غلط فہمی کی گنجائش نہیں تھی " (ص ۲۸)

یہ بھی تحریر کرتے ہیں :

بن عربیؒ کی ذات سے جڑی عقیدت تھی، جو بعض صورتوں میں غلو کا رنگ

صاحب کا یہ بیان بھی نقل کرتے ہیں :

مکیہ اور نصوصِ احکم کا دس ہمارے گھر میں رہا، بچپن میں ان مسائل کی سمجھ

نہیں تھی..... جب میں نے عربی سیکھی تو کچھ کچھ خود بھیڑھنے لگا، جوں جوں علم اور بڑھتا گیا، میرا شوق اور واقفیت زیادہ ہوتی گئی، (ص ۳۳)

پھر یہ لکھنا کہاں تک صحیح ہے کہ ان کی تعلیم و تربیت جس گھر میں ہوئی اس میں اس غلط فہمی کی گنجائش نہیں، جنابِ نذیر نیازی صاحب یہ بھی لکھتے ہیں :

"تکمیلِ تعلیم سے بہت پہلے وحدت الوجود کی بحث پورے طور پر ان کے ذہن میں تھی، لیکن بطور ایک نظریے کے اس زمانہ میں انہوں نے اس کی موافقت یا مخالفت میں کوئی رائے قائم نہیں کی، وہ سمجھتے تھے یہ بھی تصورات کا ایک نظریہ ہے" (ص ۳۳)

آگے چل کر رقمطراز ہیں :

"انہوں نے ہر خیال اور ہر عقیدہ پر نظر رکھی کسی خیال یا عقیدہ کو صحیح سمجھا تو عارضی طور پر، ان کے غور و فکر کا سلسلہ ابھی جاری تھا، انہوں نے ان مسائل اور ان عقائد سے تعرض نہیں کیا جن کے بارے میں ایک زمانے تک یہ سمجھتے رہے کہ اپنی جگہ پر ٹھیک ہوں گے، ان میں ایک عقیدہ وحدۃ الوجود بھی تھا" (ص ۳۵)

اس تحریر سے تو یہ اندازہ ہوتا ہے کہ ڈاکٹر صاحب کسی زمانے میں یہ سمجھتے رہے کہ عقیدہ وحدۃ الوجود اپنی جگہ پر ٹھیک ہوگا، لیکن ڈاکٹر صاحب کی جو ایک تحریر اور نقل کی گئی ہے جس سے ظاہر ہے کہ وہ نہ صرف اس کو ٹھیک سمجھتے تھے بلکہ وحدت الوجود سے بھی متاثر ہو گئے تھے، لیکن محض قرآن کی خاطر اپنے قدیم خیال کو ترک کر دیا، اور اس کو ترک کرنے میں ان کو خوفناک دماغی اور قلبی جہاد کرنا پڑا، پھر یہ کہنا کہاں تک صحیح ہے کہ وہ وحدت الوجودی کبھی نہیں تھے اور جو اہل نظر ڈاکٹر صاحب کے آخری دور کے اشعار سے ان کے مسلکِ توحید و جود کی کوثارت کرتے ہیں ان کے متعلق جناب سید نذیر نیازی رقمطراز ہیں کہ یہ سبھی مشابہتیں ہیں جو بظاہر وجودی اندوزات نظر آتے ہیں، (ص ۳۳) پھر وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ



ن کا اظہار ایسے اشعار میں ہوتا ہے وہ وجودی ذہن سے مختص نہیں، شہودی  
لی ہے، (ص ۵۴)

جادید اقبال کا بھی تجزیہ ملاحظہ ہو، وہ اپنی زیر نظر کتاب کی پہلی جلد میں لکھتے ہیں:  
... مرحلے میں اقبال کو تصور وحدت الوجود ہی نے عالم تشکیک سے نکالا...  
سلف کے زیر اثر بعض اشعار تصوف کے روایتی نظریہ فنا کی ترجمانی کرتے ہیں  
اس کی انفرادیت ایک فریب ہے جو نمود حق کے بعد خود بخود مٹ جاتا ہے اور  
خدا "رہ جاتی ہے، اس عہد میں اقبال نے وجودی فلسفہ کی روشنی میں  
بنیاد رکھی" (ص ۸۴)

بھی لکھتے ہیں کہ

کے کئی برس قبل لاہور میں طالب علمی کے زمانے میں اٹھارہویں اور انیسویں صدیوں  
کا کھوکھلا پن ظاہر ہو چکا تھا، اس وقت انھوں نے اس کا قابل فہم جواب  
کا، (ص ۱۳۵)

اپنی پہلی جلد میں یہ بھی لکھا کہ ایک دور ایسا بھی آیا جب  
ایک بیکار ذہنی مشق کی حیثیت اختیار کرتا جا رہا تھا اور وجودی تصوف کی  
سچے لگے تھے" (ص ۱۳۵)

زندہ رود کی دوسری جلد میں بھی یہ لکھتے ہیں کہ

ن بحث سے ظاہر ہے کہ اقبال تصوف وجودیہ سے متنفر ہو گئے تھے، لیکن  
تھے" (ص ۱۳۵)

نے کے بعد و اتم نے ایک خط میں ان سے دریافت کیا کہ کیا وجودی تصوف

ڈاکٹر صاحب کی نفرت آخر وقت تک رہی؟ اور کیا اس کی بحث تیسری جلد میں آئے گی؟ اس کا جواب  
حسب ذیل دیا:

"جی ہاں! تیسری اور آخری جلد میں بھی اقبال اور وحدت الوجود کی بحث ہوگی، بلکہ ان کے  
فلسفہ کے مختلف معرکوں پہلوؤں کی ارتقائی منازل پر بھی لکھا جائے گا، اس تیسری جلد میں اس  
بحث کی تائید تو نہیں البتہ اس کی نوعیت مختلف ہوگی اور نتیجہ بھی مختلف نکالا جائے گا، میری ذاتی  
راے میں وہ آخری دو درجوں وحدت الوجود کے قائل تو نہیں ہوئے بلکہ انھوں نے ایک تیسرے بہتہ  
کی رہبری کی ہے، جس کا تصوف نے ابھی تک کوئی خاص نام نہیں رکھا، یا جس کے لیے خاص اصطلاح  
وضع نہیں کی، بات یہ ہے کہ ارتقائی منازل سے گزرنے کے بعد ان کے تصوف کا راستہ نہ تو وحدت  
کا تھا نہ وحدت الشہود کا، وحدت الوجود میں تو قطرہ سمندر میں گر کر فنا ہو جاتا ہے اور وحدت الشہود  
میں خدا کی ذات ات اللہ ثمہ دراء ثمہ و دراء والی صورت ہے، لیکن اقبال کے مطابق خودی مطلق  
اور خودی محدود میں فراق بھی برقرار رہتا ہے اور ساتھ ساتھ بھی ہیں، جیسے آفتاب کی ضیاء میں ہونے  
کی روشنی یا سمندر کے پانی میں موتی، یہ وحدت الوجود کی کیفیت نہیں، گو کہا جاسکتا ہے کہ اس سے  
مشابہ صورت ہے، مگر میرے خیال میں یہ تیسری صورت ہے، کیونکہ وجودی تصوف کے برعکس یہ تو  
کثرت بقا کی صورت ہے، لیکن اقبال ہم پر واضح کرتے ہیں کہ وحدت کی ضد کثرت ہے، توحید  
کی ضد کثرت نہیں بلکہ شرک ہے، اس لیے اقبالی فکر کو توحید ہی کی روشنی اور ضیاء میں واضح کیا جائے  
خیر! میں صرف یہ بتانا چاہتا تھا کہ یہ بحث تیسری جلد میں بھی آئے گی، جہاں وضاحت سے اپنا  
نقطہ نگاہ بیان کر دوں گا، شاید اس خط میں واضح نہ کر سکا ہوں"

اب زندہ رود کی تیسری جلد کا انتظار بے چینی سے ہے کہ اس سلسلہ میں ڈاکٹر صاحب کا نظریہ  
کہاں تک بدلا، مگر یہ باتیں نوبت تک تلم بہ آ رہی ہیں کہ ڈاکٹر صاحب کے یہاں عشق کا جو تخیل ہے، وہ آخر کس کا



و اسلامی وحدت الوجود کے حامیوں میں ہوتا ہے، عشق ڈاکٹر صاحب کے  
رومی کی طرح "اصطراب اسرار خدا" ہے، اور جب وہ یہ کہتے ہیں  
عشق ہی کارنگ موجود ہے، ہماری روح عشق کی ملا میں گرفتار ہے، اگر  
کے اندر عشق کی خون ریزی دکھائی دے گی، عشق کے آفتاب کی شعاع  
بیاں سمندر کی تاریکی میں عشق کی آنکھ سے راہ پاتی ہیں، یہ آسمان کی گردش  
ہو تو دنیا ٹھٹھ کر رہ جائے، اگر عشق نہ ہو تو جادات سے نباتات نہ پیدا  
یعنی سبزہ زار اپنی نوعیت سے غورم ہو جائے، عشق ہی زندگی کی شریعت  
دین ہے اور دین دراصل عشق ہے، عشق ظاہر میں سوزناک اور تیشیں  
بہ العالمین ہے اور جب وہ یہ کہتے ہیں :

مسلمانانِ نہ ہو تو مرد مسلمان بھی کا فرد زندق  
من ضم من زندہ اندازے کہ خفت اندر حرم  
عشق نہ ہو تو شرع و دین بتگدہ تصورات  
عشق کے متعلق یہ کہتے ہیں :

عشق آدمی کو کھو دیا ہے، اور وہ کائنات کی ہر چیز میں آدمی کو تلاش  
کی دلاویزیوں، پرندوں کے سینوں، پھولوں کی خوشبوؤں، دنیا کی  
اور کتاب کی کڑوں میں ڈھونڈتا ہے، زندگی کا موتی انسان کے  
دراپ ہی فیصلہ کرتا ہے کہ یہ دنیا خود آدمی ہے یا خدا اور تعالیٰ ہے

در خاکدانِ ناگہر زندگی گم است ایں گوہرے کہ گم شدہ مایم کہ اوست  
آخر کیا ہے؟ اسلامی وحدت الوجود کا حامی اپنے عشق الہی کی سرشاری میں پھولوں کی نگینی، سبزہ کی شادابی  
حسن کی رعنائی، نغمہ کی دلاویزی، سمندر کی طنینانی، سیلاب کی تباہ کاری، زلزلہ کی غارتگری اور انسانوں کی  
تباہی و بربادی میں سب چیزوں میں خدا ہی خدا یا اس کے جلال و جلال کو دیکھتا ہے، ان دونوں میں جو بھی  
فرق ہے اس کا تعلق نزاع فطری ہے، ان میں اگر بظاہر پوری مطابقت نہیں تو پوری مخالفت بھی نہیں ہے۔  
کتاب کا تیرہواں باب خانہ نشینی کے عنوان سے ہے جو اور ابواب کی طرح بچپن اور پُرماز معلوم  
ہے، اس میں اس زمانہ کی ہندوستانی اور بین الاقوامی سیاست کا بڑا عمدہ تجزیہ اور تبصرہ ہے، جس سے  
ظاہر ہوتا ہے کہ مصنف کو پھیلی ہوئی چیزوں کو سمیٹ کر لکھنے کی بڑی مہارت ہے، اس کا اظہار ان کی پہلی  
جلد کے ابواب میں بھی ہو چکا ہے، وہ اپنے اجمال میں تفصیل اور ایجاز میں اطناب کا رنگ پیدا کر دینے  
کی پوری صلاحیت رکھتے ہیں، ان سیاسی سرگرمیوں میں ڈاکٹر صاحب کا حصہ زیادہ نہیں رہا، شاید  
اس لیے کہ انھوں نے کبھی سیاسی لیڈر بننا پسند نہیں کیا، پھر وہ سیاسی رائے اگر رکھتے تو اس کو تسلیم کرانے  
میں عاذا رائی کرتا بھی ان کی نظرت سلیم کے خلاف تھا، اس کے علاوہ سیاست میں ان کی نفسیات کا اندازہ  
اس لطیفہ سے بھی ہو گا کہ مولانا محمد علی چار سال کی نظر بندی کاٹ کر ۱۹۱۹ء میں رہا ہوئے تو تحریک خلافت  
کے قائد کی حیثیت سے لاہور پہونچے، ڈاکٹر صاحب سے ملنے کے لیے ان کے انارکلی والے مکان میں  
پہونچے، ڈاکٹر صاحب اپنی بیٹھک میں دھم دڑھ بیٹھے حقہ کے کش لگا رہے تھے، مولانا محمد علی سے ان کی  
خاصی بے تکلفی تھی، ڈاکٹر صاحب کو دیکھتے ہی دلو لے : ظالم ! ہم تو تیرے شر پڑھ کر جیلوں میں چلے جاتے ہیں  
اور قید و بند کی صعوبتیں برداشت کرتے ہیں، لیکن تو دیسے کا دیا دھم دڑھ حقہ کے کش لگا رہتا ہے  
گویا کچھ ہوا ہی نہیں، ڈاکٹر صاحب نے برجستہ جواب دیا : مولانا ! میں تو قوم کا قوال ہوں، اگر قوال خود ہی  
وجد و حال میں شریک ہو کر ہوشی میں نہ رہا ہونے لگے تو قوالی ہی ختم ہو جائے (ص ۲۴)



پیش کے سیاسی واقعات سے متاثر ہوتے رہے اور اپنے تاثرات کا اظہار اپنی نظموں میں بھی تفصیل لکھ کر مصنف نے اپنے ناظرین کو محفوظ کیا ہے، مثلاً جلیانوالہ باغ کے المناک

کہے: کہتی ہے خاک یاس

غافل نہ رہ جہاں میں گردوں کی چال سے

تو آنسوؤں کا بخل نہ کر اس نہال سے

نثار ہو کر تید کیے گئے تو ایک نظم امیری کے عنوان سے لکھی، اس کا آخری شعر یہ ہے:

بند تید و صید نیست

ایں سعادت قسمت شہباز و شاہین کردہ است

انت کا رند لے کر لہن گئے تھے، وہاں سے یہ وفد ناکام واپس آیا تو لکھا:

گر آج ہے وقت خویش آزمائی

خلافت کی کرنے لگا تو گدائی

مسلمان کو ہے ننگ وہ پادشاہی

چنیں مار ناید کہ از دیگران خواستن مومیائی

تحریک خلافت کے زمانے میں آغا خان نے محمد علی جناح کے ذریعہ سے مسلم لیگ

جس سے عام خیال ہوا کہ اس کے ذریعہ سے حکومت اسلامی حکمت عملی پیش کی جائیگی،

نے اشعار لکھ کر آغا خان اور محمد علی جناح دونوں کو اپنے طرز کا نشانہ بنایا:

ن سے پہاڑ پہر

اترے مسیح بن کے محمد علی جناح

اے جان برباد آدہ اب تیری کیا صلاح

مجنوں کے واسطے ہے یہی حبادہ نلاح

اس دین میں ہے ترک سود و حرم مباح

بشری کلم کر منتظر ما رسیدہ است یعنی حجاب "غیبت کبریٰ" دریدہ است

جنگ عظیم کے بعد فاتح اتوام کی دھاندلی، ان کی ایمان سیاست، سرمایہ داروں کی عیاری سے

مزدوروں کی بیداری، ترکان آل عثمان کی بے بسی اور بے دست پائی سے متاثر ہوئے تو ایک نظم لکھی جو مختصر

کے نام سے مشہور ہے، اس کو انجمن حمایت اسلام کے سالانہ جلسہ کے تین ہزار کے مجمع میں پڑھا، اور اس کا

جب یہ شعر پڑھا تو رو پڑے:

بیچتا ہے ہاشمی امیر دین مصطفیٰ خاک و خون میں مل رہا ہے ترکانِ نبوت

اور جب اس شعر پر پہونچے تو خود بھی رو رہے تھے اور سارا مجمع بھی اشکبار تھا:

ہو گیا مانند آب ارزاں مسلمان کا لہو مضطرب ہے تو کثیر اولیٰ نہیں دلتے رات

مئی ۱۹۲۲ء میں لاہور کے شاہ عالمی دروازہ کے باہر ہندوؤں نے ایک مندر تعمیر کیا، مسلمانوں نے

مطالبہ کیا کہ مندر کے ساتھ مسجد بھی بنی چاہیے، یہ ہندو مسلم اتحاد کا زمانہ تھا، مسلمانوں نے مندر کے پاس

ایک قطعہ اراضی لے کر نماز عشاء کے بعد اس کی بنیاد ڈالی اور صبح تک مسجد کی عمارت مکمل کر دی، ڈاکٹر صاحب نے

مسلمانوں کے اس جذبہ دینی سے متاثر ہو کر ایک نظم کہی جس کا ایک چھپتا ہوا شعر یہ ہے:

مسجد تو بنالی شب بھر میں ایمان کی حرارت الون : من اپنا پرانا پاپی ہے برسوں میں نمازی بن سکا

اس کتاب کے مطالعہ سے یہ بھی ظاہر ہو گا کہ ڈاکٹر صاحب علی سیاست میں تو زیادہ پیش پیش نہیں تھے

لیکن وہ ہر سیاسی معاملہ میں اپنی خاص رائے رکھتے تھے، مثلاً وہ خلافت عثمانیہ کا کوئی مستقبل نہیں دیکھتے تھے

اس کے بجائے وہ برٹش کامن ویلتھ کی طرح مسلم کامن ویلتھ چاہتے تھے، ان کی زندگی میں ان کا یہ خواب پورا

نہ ہو سکا، مگر آج کل اسلامی ممالک کے سربراہوں کی اجتماعی کوشش میں اس خواب کی تعبیر نظر آتی ہے، مسئلہ خلافت

پر ہندوؤں کے ساتھ مل کر عدم تعاون کی تحریک میں مسلمانوں کی شرکت کے خلاف رہے، اس لیے کہ انھیں خدشہ

تھا کہ کہیں ایسے اشتراک اور مسلمانوں کی سادہ لوحی سے فائدہ اٹھا کر قومیت متحدہ کے واسطے ان کی خدمت



(ص ۲۴۸) جب جامعہ اسلامیہ قائم ہوئی تو گاندھی جی نے ان کو لکھا کہ وہ اس کا چارہ  
 میں انھوں نے تحریر فرمایا کہ ہندوستان میں مسلمان دوسرے قوتوں کے مقابلہ میں بہت پیچھے  
 ہیں ادب اور فلسفہ کی نہیں بلکہ تکنیکی تعلیم کی ضرورت ہے (ص ۲۹۲) وہ مسلم مالک  
 کے فروغ سے بھی خوش نہ تھے، (ص ۳۶۳) لیکن ان کا عقیدہ رہا کہ اللہ تعالیٰ  
 مقرر فرمائے گا، اور جس قوم نے آج تک اس کے دین کی حفاظت کی ہے اس کو ذلیل  
 نہ کرے گا اور پھر ۸ دسمبر ۱۹۱۹ء کے ایک خط میں تحریر فرماتے ہیں کہ میں نے اپنی  
 پڑھنے میں گنوائی، خدا تعالیٰ نے مجھ کو تو ایسے دماغ بہت اچھے عطا فرمائے تھے،  
 جس میں صرف ہوتے تو آج خدا کے رسول کی کوئی خدمت کر سکتا ..... بہر حال جو کچھ  
 لیکن دل چاہتا ہے کہ جو کچھ ہو اس سے بڑھ کر ہونا چاہیے تھا، اور زندگی تمام مکمل نبی کریم  
 پر تھی۔ (ص ۲۶۵)

کے ایک پیر زادہ کا ذکر ہے جس نے اپنے ایک خواب میں دیکھا کہ نماز کی ایک صف میں ڈاکٹر  
 کے دائیں جانب کھڑے ہیں (ص ۲۹۷) کیا عجب کہ روز محشر میں ڈاکٹر صاحب اپنے  
 کی بنا پر حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب کھڑے نظر آئیں۔  
 باب ہندو مسلم تصادم کا ماحول کے عنوان سے ہے جس میں ہندوستان کے اندر  
 رائے نسابات ہوئے ان کی تفصیل بیان کر کے ان کے اسباب کا بھی تجزیہ کیا گیا ہے  
 اتفاق ہوا نہ ہو لیکن ان کا مطالعہ ہر لحاظ سے مفید ہوگا، اسی کے ساتھ مسلمانوں کے  
 کے خلاف لاہور ہائی کورٹ کے چیف جسٹس مرشادی لال کا تعصب اور ان کی  
 ہے، آخر میں جب ڈاکٹر صاحب نے نجد کے سلطان ابن سعود کی حمایت میں بیان دیا تو  
 جو کفر کا فتویٰ دیا اس کا بھی ذکر ہے، مگر اس باب میں ڈاکٹر صاحب کے ذاتی اور ذاتی حالات

کی تفصیل ہے یا اس زمانہ میں ان سے جو شرعی کمالات کا اظہار ہوا اس سے زیادہ دلچسپی پیدا ہوتی ہے لاہور  
 ہائی کورٹ کے چیف جسٹس مرشادی لعل نے ڈاکٹر صاحب کے لیے خان صاحب کے خطاب کی سفارش کرنے کا  
 ارادہ کیا، مگر ان ہی دنوں گورنر پنجاب کی سفارش سے ان کو سر کا خطاب ملا تو بعض اخبارات کے کالموں میں  
 ان پر طنز آمیز چوٹیں لگیں اور ان کے ایک پرانے دوست میر غلام بھیک نیرنگ نے ان کو ایک خط میں  
 لکھ کر یہ اندیشہ ظاہر کیا کہ اب وہ شاید آزادی رائے کا اظہار نہ کر سکیں، انھوں نے اس کا جواب دیا اس  
 وہ آسانی سے سمجھ جاسکتے ہیں، لکھتے ہیں:

”وہ خطرہ جس کا آپ کے قلب کو احساس ہوا ہے، سو قسم ہے خداے ذوالجلال کی جس کے قبضہ میں  
 میری جان اور آبرو ہے، اور قسم ہے اس بزرگ و بڑے وجود کی جس کی وجہ سے مجھے خدا پر ایمان نصیب ہوا  
 اور مسلمان کہلاتا ہوں دنیا کی کوئی قوت مجھے حق کہنے سے باز نہیں رکھ سکتی، ان شارائید انتہا کی زندگی  
 مومنانہ نہیں لیکن اس کا دل مومن ہے“ (ص ۲۶۹)

یہ خطاب ان کو جنوری ۱۹۲۳ء میں ملا، اور اوپر انھوں نے جو کچھ تحریر فرمایا اس کا ثبوت اپریل ۱۹۲۳ء  
 میں طلوع اسلام لکھ کر دیا، جب ترک مجاہدین نے سمرنا سے یونانیوں کو نکال کر اور قسطنطنیہ پر قبضہ کر کے اپنی استقامت  
 یہ نوک شیر تسلیم کر لیا، اس نظم کے متعلق اہل الرائے کا خیال ہے کہ اس نے اس زمانے میں مسلمانوں کو بہت بڑا  
 سہارا دیا، ان کے جذبات و خیالات کو ایک طوفانی دور کے بعد صراطِ مستقیم پر لگانے میں بڑا کام کیا۔  
 اسی سال یعنی مئی ۱۹۲۳ء میں ان کی مشہور مثنوی پریم مشرق شائع ہوئی تو بعض حلقوں سے  
 یہ آواز اٹھی کہ وہ انتہائی خیالات رکھنے والے بولشویک اور اشتراکی ہو گئے، انھوں نے اس کی تردید  
 ۲۴ جون کے زمیندار میں یہ لکھ کر کی:

”بولشویک خیالات رکھنا میرے نزدیک دائرہ اسلام سے خارج ہونے کے مترادف ہے..... میں  
 مسلمان ہوں، میرا عقیدہ ہے، اور یہ عقیدہ دلائل و براہین پر مبنی ہے کہ انسانی جماعتوں کے اقتصادی



قرآن نے تجویز کیا ہے، اس میں شک نہیں کہ سرمایہ داری کی قوت جب حد اعتدال کے لیے ایک قسم کی سخت ہے، لیکن دنیا کو اس کے مضر اثرات سے نجات دلانے کا نام سے اس قوت کو خارج کر دیا جائے جیسا کہ بالشویک تجویز کرتے ہیں، مناسب حدود کے اندر رکھنے کے لیے قانون میراث، حرمت ربوہ، اور زکوٰۃ اور نظرت انسانی کو ملحوظ رکھتے ہوئے ہی طریق قابل عمل بھی ہے۔۔۔۔۔

روسی بالشوزم دونوں افراط و تفریط کا نتیجہ ہے، اعتدال کی راہ دی ہے۔۔۔۔۔ مجھے یقین ہے کہ خود روسی قوم اپنے موجودہ نظام کے نقائص سے نظام کی طرف رجوع کرنے پر مجبور ہو جائے گی جس کے اصول اساسی یا تو

ن سے ملے جلتے ہوں گے، موجودہ صورت میں روسیوں کا اقتصادی

موجود کیوں نہ ہو، ان کے طریق عمل سے کسی مسلمان کو ہمدردی نہیں ہو سکتی، کے مسلمان جو یورپ کی پرنٹنگل، اکاؤنٹی پڑھ کر مغربی خیالات سے کے لیے لازم ہے کہ اس زمانے میں قرآن کو ہم کی اقتصادی تعلیم پر نظر

اپنی تمام مشکلات کا حل اس کتاب میں پائیں گے۔" (ص ۲۷۹)

تھی، لیکن ڈاکٹر صاحب کے اس پیام میں اب بھی تاڑگی ہے جو مسلمانوں

قبال نے اپنی پیدائش کی تفصیل لکھی ہے، وہ اور بھی زیادہ دھچکے

ان بیگم اور خاتون بیگم ۱۹۱۳ء سے ۱۹۲۳ء تک اولاد سے محروم رہیں

کے اوائل میں دونوں قریباً ایک ہی وقت امید سے ہوئیں اور

میں آپس میں بید محبت تھی، اس لیے سٹے پایا کہ دونوں اپنی اپنی اولاد کا تبادلہ کر لیں گی، اور ایک کی اولاد دوسری پالے گی، اقبال کو جب معلوم ہوا کہ ان کی دونوں بیگمات امید سے ہیں تو ۱۹۱۳ء کی گرمیوں میں شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی کے مزار پر سرہند شریف پہنچے اور دعا کی کہ اگر خدا سے تعالیٰ انھیں اولاد نہ دے تو ہمارے تو پھر اسے احیائے اسلام اور مسلمانوں کی خدمت اسی طرح انجام دینے کی توفیق عطا کرے جس طرح احمد سرہندی مجدد الف ثانی کو عطا کی تھی۔" (ص ۲۸۲)

خاتون بیگم کی وفات تو بچے کی پیدائش سے پہلے ہو گئی، لیکن سردار بیگم سے جاوید اقبال کی ولادت باسعادت سیالکوٹ میں ۵ اکتوبر ۱۹۲۳ء کو ہوئی، اس کاٹھ سے وہ ستائیس سال کے ہو چکے ہیں یہ وہ عمر ہے جس میں وہ اپنے والد بزرگوار کی خواہش کے مطابق احیائے اسلام اور مسلمانوں کی خدمت میں کوشاں ہو سکتے ہیں، خدا کرے یہ صورت کسی طرح عمل میں آجائے۔ آمین۔

ان کی والدہ کے کردار کا یہ بہت ہی روشن پہلو ہے کہ خاتون بیگم کی وفات کے بعد ان کی جدائی ان کے لیے ناقابل برداشت ہو گئی، گھر میں تنہا بیٹھی رویا کو قاتلیں، ڈاکٹر صاحب نے انھیں صبر کرنے کی تلقین کی، مگر وہ یہی کہتیں کہ مرنے کی گیارہ سالہ رفاقت کے بعد وہ شدید تنہائی محسوس کرتی ہیں، انھوں نے یہ تجویز پیش کی کہ مرنے کی کسی خالہ زاد بہن سے ڈاکٹر صاحب عقد کر لیں، تاکہ خاتون بیگم کی بجائے انکی بہن کی رفاقت میں آجائے، لیکن یہ صورت ممکن نہ ہو سکی، مگر سردار بیگم کا یہ کردار ان عورتوں کے لیے ایک نمونہ ہے جو سو کنوں کو کسی حال میں پسند نہیں کرتی ہیں۔

ڈاکٹر جاوید اقبال نے ان سب واقعات کو کچھ ایسے انداز میں لکھا ہے کہ اس زندہ رود شاعر شرق کے سوانح حیات کو پڑھتے وقت کبھی تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہم ایک جلیل القدر شاعر کی سوانح عمری پڑھ رہے ہیں جس میں حقیقت اور معروضیت ایسی ہے کہ ان کے داغوں اور پھوڑوں کے آگے سامنے آجاتے ہیں، کبھی یہ خیال ہوتا ہے کہ ہم شعرا و ادب کے ایک ناقذانہ تبصرہ سے محفوظ ہو رہے ہیں، کبھی ہم



ت کی محفلوں میں منتقل ہو جاتے ہیں، اور کبھی ایسا بھی محسوس ہوتا ہے  
 رہے ہیں، اور جب یہ کتاب ختم ہوئی تو یہ اثر طاری ہوا کہ ایک  
 لکھی، جو ابھی ختم نہ ہوئی چاہیے تھی، اب اس کی تیسری جلد کا انتظار  
 ب کے مطالعہ کے زمانہ میں جناب سید تذیر نیازی کی کتاب  
 لیے پہونچی، دونوں میں بڑا فرق محسوس ہوا، زندہ رود کے پڑھنے  
 انائے راز میں محسوس نہیں ہوئی، خیال ہوا کہ 'راناے راز' کے  
 صفت کو بھی کافی عرصہ تک علامہ کے ساتھ رہنے والے ضمیمہ بردار ہونے کا  
 روداد اپنی کیفیت اور کیمیت کے لحاظ سے کیا چیز اور ہو جاتی، اس کے  
 ہے کہ یہ ایک باپ کی کہانی ایک بیٹے کی زبانی ہے، مگر اس کا  
 سے آخر تک یہ ایک بیٹے کے بجائے ایک غیر جانبدار اور  
 کا کار می معلوم ہوتی ہے۔

## ہند کے تعلقات

کے تعلقات پر ہندوستانی اکاڈمی الہ آباد کے جلسہ میں چند  
 بے تھے، یہ اپنی کا مجموعہ ہے، ان میں انھوں نے عربی مآخذ کی روشنی  
 سے بہت پہلے مسلمان عربوں کی آمد و رفت جنوبی ہندوستان  
 آبادیاں قائم ہو گئی تھیں جن میں ان کا اپنا دینی نظام، دار القضا  
 سے انھوں نے بڑے خوشگوار تعلقات پیدا کر لیے تھے۔

قیمت - ۱۲ روپیہ

"منہج"

## شیخ شہوخ العالم حضرت بابا فرید مسعود گنج شکر کے مجموعہ ملفوظات راحت القلوب کا مطالعہ

از

مولانا اخلاق حسین دہلوی

(۳)

روایت (۶) | حضرت بابا صاحب نے فرمایا کہ قطب الاسلام خواجہ قطب الدین بختیار خاں نے یہ ارشاد فرمایا کہ  
 ایک دن میں اور شیخ جلال الدین تبریزی اور شیخ الاسلام شیخ بہار الدین زکریا ملتانی قدس سرہ ملتان میں تھے،  
 اس زمانہ میں قباچہ ملتان کا حاکم تھا، وہ آیا اور اس نے کہا کہ نفل (تادری) شہر کے نزدیک پہونچ گئے ہیں آپ کا  
 کیا حکم ہے، حضرت خواجہ قطب الدین قدس سرہ کے پاس ایک تیر تھا، آپ نے وہ اسے دیا اور فرمایا کہ جاؤ!  
 اسے ان کی طرف چلا دو، اس نے ایسا ہی کیا، چنانچہ ایک بھی نہ رہا، سب ہی بھاگ گئے (راحت القلوب ص ۱۹)  
 یہ روایت خواجہ امیر حسن علامہ سبکی نے بھی نقل کی ہے، میں ان دونوں کتابوں سے اس روایت کے  
 آخری حصے نقل کرتا ہوں تاکہ حقیقت حال واضح ہو جائے:

لے ناصر الدین قباچہ سلطان قطب الدین ایک کا داماد تھا، جو قطب الدین ایک کی وفات ۶۱۱ھ کے بعد ملتان  
 اُچ اور سندھ کا خود مختار حاکم بن گیا تھا، ۶۲۲ھ میں شمس الدین ایبٹش نے اسے شکست دی، وہ کشتی میں بیٹھ کر  
 بھاگا کشتی ڈوب گئی، قباچہ بھی مر گیا، اس کا عہد حکومت ۶۰۶ھ تا ۶۲۲ھ ہے، پندرہ برس حکم ادا رہا۔



دیکھ کر منسل

تیاچہ بچیاں کر رہی روز شریک تن از

کافر نماندہ ہمد رنہ بوند

(نوائے الفتاویٰ ص ۱۰۸)

(۱۹)

میں ہے یا کافر میں ہے اور بکر بزرگوار روزمرد بھی ہے اور مجاورہ بھی ہے کیا ہے  
ما قبل تکلفیہ الاشارة یہ واحد مثال ہی اسلوب کی جزالت اور بیان کی جانت  
دلیل ہے۔

ب نے فرمایا کہ جب برادر شیخ بہار الدین زکریا قدس اللہ سرہ العزیز کا وقت  
شیخ صدر الدین دروازے پر کھڑے ہوئے تھے، ایک شخص آیا اور ایک  
کھولنا نہیں، بند کا بند ہی اپنے والد بزرگوار کی خدمت میں پیش کر دینا  
اور آپ اسے شیخ بہار الدین زکریا کو پہنچا دیں، تاکہ وہی اسے پڑھیں  
و قطار رونے لگے اور کہا: یہ طلب دوست کیا ہے ملک الموت ہے جو اس  
میں ہی بات ہے، شیخ صدر الدین نے کہا: تم خود ہی کیوں نہیں چلے جاتے،  
وہوں اور تم خدمت شیخ میں پیش کر دو، جب شیخ صدر الدین خط لے کر حاضر  
ب فارغ ہوئے تو شیخ صدر الدین نے بڑے ادب سے خط پیش کیا،  
پڑھا، صاحبزادے سے کہا: تم چلے جاؤ، پھر سجدہ کیا اور جان بحق تسلیم کی  
دوست سے جاملے۔۔۔ (راحت القلوب ص ۲۰-۲۱)

نے بھی اس روایت کو نقل کیا ہے، اگرچہ مختلف اشخاص کے بیان میں

سنہ وفات بروئے تحقیق ۶۶۷ھ ہجری ہے، جنہوں نے ۶۶۱ھ

میز فرق ہوتا ہے، لیکن موازنہ میں دیکھنا یہ ہوتا ہے کہ ایک ہی مضمون یا ایک ہی خیال کو کس نے زیادہ خوبی سے  
اد کیا ہے، اس روایت کے آخری جملے دونوں کتابوں سے نقل کیے جاتے ہیں جو خود نسخہ سے بولیں گے اور  
بتائیں گے کہ کس کا کیا مقام ہے:

ایں مکتوب بدست شیخ زاد چوں شیخ زکریا

آن نامہ را بدست شیخ بہار الدین داد

را بدست باز کرد و بشرق مطالعہ مشرق گشت

رحمۃ اللہ علیہ، شیخ چوں آن نامہ را بخاند

فرمود و در شویہ آن گاہ سہ سجدہ نہاد و جانا

پہچیدہ نعرہا غاست، و شب را

بداد داد و از درون نعرہ برآمد کہ شیخ بہار اللہ

و اتعہ شیخ شد

بدست پیوست۔ (راحت القلوب ص ۲۱-۲۲)

(نوائے الفتاویٰ ص ۲۲۱)

دونوں بیان پیش نظر ہیں جو نسخہ سے پڑے ہوئے ہیں کہ واقعہ کی صحیح عکاسی کس میں ہے پوری کیفیت  
کا ترجمان کون سا بیان ہے اور تشہ و نامہ کون سا ہے، نعرہ غاست کیا ہے، اگر سہم نہیں ہے تو اس کا  
مفہوم کیا نہیں سمجھا جاسکتا کہ حیح پکار کی آوازیں بند ہوئیں جو خلافت واقعہ ہے اس سے کب یہ سمجھا جاسکتا  
کہ اندر سے آواز آئی کہ شیخ بہار الدین اللہ سے جاملے، یہ کیا پیارا اسلوب ہے، مرزا غالب کو شاید ایسوں ہی  
واسطہ پڑا تھا جو انھوں نے کہا تھا۔

حسنِ فروغِ شمعِ سخن دور ہے اسد پہلے دل گداختہ پیدا کرے کوئی

غصہ یہ ہے کہ راحت القلوب کی روایت کو زبان و بیان اور حسن ترتیب کے اعتبار سے پوری پوری  
فوقیت ہے جو اس کے مستحضر ہونے کی تین دلیل ہے۔

روایت (۸) حضرت بابا صاحب نے فرمایا کہ شیخ سیف الدین باخوزی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے پیر شیخ

نعم الدین کبرئی کو خواب میں دیکھا کہ یہ فرماتے ہیں کہ تمہارا بہت اشتیاق ہے تم آجاؤ، شیخ سیف الدین اس  
ہفتے متواتر وعظ کہتے رہے اور ان مواعظ میں جدائی اور فراق کا ذکر فرماتے رہے، سب وعظ سننے والے



کی کے مضامین متواتر کیوں بیان کر رہے ہیں، آخر ایک دن جب آپ نے وعظ ترجیح ہو کر فرمایا کہ اسے مسلمانوں پر بات جان لو کہ میرے پیر نے مجھے بلایا ہے اور خواب لہذا اب میں جاتا ہوں، فراق و جدائی کے مضامین بیان کرنے کا مدعا یہی تھا ہے گئے، جس رات آپ کا انتقال ہونے والا تھا، سب دوست بیٹھے تھے، مشعل روشن رہا، فراق کی کیفیت طاری تھی، کوئی تین گھنٹے رات گزری تھی کہ ایک بزرگ گئے، تھ میں ایک سیب لیے ہوئے تھے آئے زمین بوس ہوئے اور وہ سیب شیخ آپ نے اسے سوکھا جان بخت تسلیم کی۔ (راحت القلوب ص ۲۱)

سن عطاء سحری نے بھی نقل کی ہے، اختلاف بیان تو فطری شے ہے، لیکن اس روایت کے بھی آخری جملے بالمتبادل نقل کیے جاتے ہیں، تاکہ موازنہ کی سکے:

بچوں تسمیہ تمام کر دے بعد ازاں روئے

سوئے بچ کر دے گفت اسے مسلمان

بدانید و آگاہ باشید کہ پیر من مراد

خواب گفت است کہ بیا اس ی دم

خیر باد، این گفت و از منبر فرود

آمد، ہمدان نزدیکی نقل فرمود

(انوار القلوب ص ۲۲۲)

سوئے بچ آورده

باید کہ پیر من مراد

و من خبر باد این بود کہ

فتا ہاں شب کہ

نہ بستہ بود مشعل

دین در فراق پالے

سوت پر شید و سب

کے بزمیت آورده

دادا بوی گردن پا

بود و جان بخت تسلیم گردن ہاں۔

(راحت القلوب ص ۲۱)

غور طلب، بلکہ تصفیہ طلب یہ ہے کہ تکمیل کے سر و سامان سے کون سا بیان آراستہ ہے، اور کس سے طلب اور تنگی رہتی ہے، نگارش کے ایجاز سے کس میں سقم پیدا ہو گیا ہے اور کس میں نہیں، کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ اطلب کے وصف نے مفہوم کو ضبط کر دیا ہے اور مقصود و معنی بدل گئے ہیں، یا اسے نقل میں بے احتیاطی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے، اور کیا اس سے وضع و تحریر کی نشان دہی ہوتی ہے؟ نہیں! یہ سب دساؤں ہیں، اور علمی و ادبی قدروں سے کم آگاہی کی علامت ہے، راحت القلوب کی عبارت نہایت سنجیدہ و برجستہ اور مزمرہ و محاورہ کے مطابق، اسقام، اطلب و ایجاز سے پاک

سادہ و دلآویز ہے، آخری جملہ کہ بوی گردن ہاں بود و جان بخت تسلیم گردن ہاں پورے بیان کی جان ہے جو کسی اہل زبان صاحب کمال ہی کے قلم سے نکل سکتا ہے، اس کے سامنے اس جملے کی کیا حیثیت ہے کہ ہمدان

نزدیکی نقل فرمود، حق یہ ہے کہ راحت القلوب میں جابجا حضرت بابا صاحبؒ کے بے مثل اسلوب کا پرتواؤ حضرت محبوب الہیؒ کے کمال علمیت کی آب و تاب جلوہ فرما ہے، جو آج بھی اہل دل کو سحر کی لیتی ہے، حالانکہ

مدت مدید سے، راحت القلوب کس پیر کی کے عالم میں ہے اور جواب اور ان منتشرہ کا مجموعہ ہے، جب اچھا وقت ہوگا تو کیا عالم ہوگا، راحت القلوب زبان حال سے کہہ رہی ہے طوقی س کن زرخان من بہار مرا۔

روایت (۹) | حضرت بابا صاحبؒ نے فرمایا کہ رمضان کا مبارک مہینہ آ رہا گیا ہے، کوئی ہے کہ میں تراویح

میں قرآن پاک ختم کیا کروں، (حضرت محبوب الہیؒ لکھتے ہیں کہ) سب ہی آمادہ ہو گئے، زمیں بوس ہوئے اور عرض کیا کہ اس سے بڑی سعادت اور کیا ہوگی، پھر حضرت بابا صاحبؒ ہر شب تراویح میں دو قرآن پاک

ختم فرماتے، ہر رکعت میں اکثر دن پارے پڑھتے، اور ابھی کوئی تین گھنٹے رات رہتی کہ تراویح سے فارغ ہو جاتے تھے (حضرت محبوب الہیؒ فرماتے ہیں کہ) اس مہینہ میں بھی تراویح میں شریک رہا، (راحت القلوب ص ۲۲)

لعلہ سیف الدین باخوی کا سنہ وفات بروئے تحقیق ۱۰۷۵ھ ہے جو حضرت محبوب الہیؒ کے ارشاد کے مطابق ہے۔



ت اور سبق آموز ہے، زبان و بیان کی جامع بھی ہے، اس لیے جو فارسی اسلوب وہ غلط سمجھتے اور اچھ کر رہ جاتے ہیں، مثلاً حضرت بابا صاحبؒ نے فرمایا: "جو صاحب اس کے معنی یہ سمجھے کہ یہ رمضان کا مہینہ ہے" وہ غلط سمجھے گا، مگر ایٹک نے اس کا رستانی کے چہرے سے نقاب اٹھا دیا ہے، اور اس قریب اور کات تصنیف سے مدعا یہ ہے کہ جس طرف اشارہ ہے بھی ہے، یہ ایسا ہی اسلوب ہے جیسا کہتے ہیں کہ اب تو رمضان آ ہی گیا جس طرح آ ہی گیا ہے، کا مدعا یہ نہیں کہ ماہ رمضان میں یہ جملہ کہا گیا ہے، اور قریب تر ہے، اسی طرح حضرت بابا صاحبؒ کے اس ارشاد کا ہے، لہذا مجلس کے آغاز میں ہر رمضان کا اندراج غلط اور بالکل غلط ہے، قلماء ذکر کے گاجو اسالیب بیان کی نزاکتوں سے بے بہرہ ہوگا، اگر یہ کہنا دیا جائے "اس ماہ مبارک رمضان است" کات تصنیف کی ضرورت ہی

پائی ہے اور مجموعی سوالات کی اہمیت سے آگاہ ہیں وہ اس سفر سے سوال مفصل سے افضل ہوتا ہے، جو سب ہی کو متاثر کرتا ہے، زبان داں سمجھ دیتے ہیں، ان نکات کا تعلق علم بیان و معانی سے ہے، حضرت کہ در نماز تراویح ختم قرآن کم آن ہی اوصاف کا جامع ہے، جو انسانی ہیں کہ عمومی حالات میں تحریریں و ترغیب زیادہ کارآمد ہوتی ہے بمقابلہ حکیم لکھی و ادبی اوصاف کا ایسا ولیذ یرمق ہے جو تعریف و توصیف سے کے فہم کا تصور ہے، جب حاضر کے کم علم یک پاس کے معنی بھی خال خالی

جانتے ہیں، اس کے معنی ہیں تین گھنٹے کا وقفہ، ٹیڑھ گھنٹہ قرار دینا مضحکہ خیز ہے، اس روایت میں ایک جملہ یہ بھی ہے جو حضرت محبوب الہی کا نوشتہ ہے کہ در ہر رکعت وہ سیپارہ اکثر خواندے، اس میں اکثر صفت ہے، جو موصوت کی افزونی کو بتاتی ہے، اور جو بطور استثناء اپنے موصوت سے پہلے آتی ہے، موصوت کبھی احم ہوتا ہے اور کبھی نعل، اور دو فارسی میں یکساں مروج ہے، مذکورہ جملے میں اکثر صفت خواندے کی کڑ اس کو وہ سیپارہ کی صفت قرار دینا اور وہ سیپارہ اکثر کے معنی بیان کرنا کہ دس سیپاروں سے کچھ زیادہ غلط ہے، اگر وہ سیپارہ کی صفت ہوتی تو وہ سیپارہ کو پیشتر ہوتی، لہذا اس جملے کے معنی یہ ہیں کہ حضرت بابا صاحبؒ اکثر و بیشتر ہر رکعت میں دس پارے پڑھتے تھے، یہ نہیں ہے کہ دس سے زیادہ پڑھتے تھے، یہ غلط معنی بیان کرنا علم صحت و نحو سے بے بہرہ ہونے کی دلیل ہے، اگر دس سے زیادہ بتانا مقصود ہوتا تو کہتے وہ سیپارہ اکثر خواندے و تعدد دیگر خواندے۔

اب رہی یہ بات کہ حضرت بابا صاحبؒ ہر شب تراویح میں دو قرآن پاک ختم کر لیا کرتے تھے، اور تین گھنٹے رات باقی رہتی تھی کہ آپ فارغ ہو جاتے تھے، یہ حیرت انگیز ضرور ہے، مگر اولیاء اللہ ذکر اس کا وقوع ناممکن نہیں ہے، کارپا کاں راتیاں از خود گیر۔ اس تعداد سے کہیں زیادہ تلاوت کر لینا اولیاء اللہ سے ثابت ہے، فوائد الفوائد اور سیر الالویاء کو نہایت درجہ مستند اور لب صوفیہ میں بے مثل بتایا جاتا ہے، اور اس میں کلام بھی نہیں، اور یہ بھی مانا جاتا ہے کہ ان کتابوں میں جو حصہ کرامات وغیرہ سے متعلق ہے وہ غیر محتاط بیانون سے پاک ہے، لہذا اگر فوائد الفوائد اور سیر الالویاء میں ایسا ہی کچھ ملتا ہے تو پھر مذکورہ وقفے میں دو قرآن پاک پڑھ لینے میں شبہ کی گنجائش نہیں رہتی، حضرت محبوب الہی کا ارشاد ہے: "پیر گفت من روزے ہفت صد بار ختم قرآن می کنم .... و گفت محفوظاً لا مومناً"

(فوائد الفوائد ص ۷)

اور یہ بھی ہے:



سوال کرو کہ اس گمراہی کو استیفاء فرمادے، اگر استیفاء

( فوائد الفوائد ص ۷ )

رحمۃ اللہ علیہ شبے سوئے سوئے حاضران کردہ گفت کہے باشد از شما کہ

ب رکعت ختم قرآن کند، از حاضران کہے این معنی متکفل نہ گشت، شیخ بہار اللہ

ختم قرآن کرد، چہار سیپارہ دیگر بخواند، و در رکعت دوم سورہ اخلاص

( فوائد الفوائد ص ۷ )

مذکور مزید لکھتے ہیں :

فرمود کہ شیخ بہار الدین علیہ الرحمۃ گفتے کہ ہر چہ میں رسید از نماز داد و با شیخ

انتم کہ دہ آں چہاں بود کہ میں رسانیدہ کہ فلاں بزرگ انما غازیہ تا طلوع

پند کہ بخوانتم نماز انتم : ( فوائد الفوائد ص ۷ )

دات سے یہ واضح ہے کہ ایسے بزرگ بھی گذرے ہیں جو روزانہ سات رکعت

السلام شیخ بہار الدین ذکر یا نے ایک رکعت میں ایک قرآن پاک ختم کیا،

شیخ الاسلام شیخ بہار الدین ذکر یا کے بقول ان کے معاصرین میں ایک بڑے

آفتاب تک ختم قرآن فرمایا کرتے تھے شیخ الاسلام شیخ بہار الدین ذکر یا نے

نماز کی کوشش فرمائی، یہ اپنی جگہ ایک بات ہے کہ ان کی مشق و بہارت

میں رکھتے تھے کہ یہ ممکن ہے، اور ظن غالب یہ ہے کہ انجام کار وہ اپنی سعی

و جہاں چاہئے اور دیگر بخواندے کا بھی۔

امیر خور دکر مانی بھی اس نقطہ نظر سے متفق و متحد ہیں، چنانچہ ناصر الملک والدین حضرت خواجہ

ابویوسف چشتی قدس اللہ سرہ العزیز کے مبارک ذکر میں لکھتے ہیں :

”تای کلام اللہ خواجہ ابویوسف رحمہ اللہ تھا، چنانکہ ہر روز پانچ ختم کر دین گرفت (سیار لایا جس کا پچ)

امیر خور دکر مانی کے اس بیان کی تصدیق فوائد السالکین سے بھی ہوتی ہے، قطب الاسلام حضرت

خواجہ قطب الدین بختیاراوشی نے حضرت خواجہ ابویوسف چشتی کے مبارک ذکر میں فرمایا :

”در آخر عمر کار بجہ رسید کہ ہر روز پانچ بار ختم قرآن کر دے، بعد ازاں در تلاوت دیگر شدے

( فوائد السالکین مجلس پنجم ص ۲۷ )

اس سے یہ بھی واضح ہے کہ سیر الاولیاء کا ماخذ فوائد السالکین ہی ہے، البتہ فوائد السالکین کے بیان میں

سیر الاولیاء کے بیان سے زیادہ جامعیت ہے، جب پانچ پانچ قرآن پاک ہر روز ختم کیے جاسکتے ہیں

تو آٹھ سات گھنٹے میں دو قرآن پاک ختم کر لینے میں کیا کلام ہو سکتا ہے، اب کوئی جوش عقیدت سے

کنارہ کش ہو کر گنتی گئے اور حساب لگاتا رہے، لیکن ہرگز حقیقت تک رسائی نہ ہوگی، کیونکہ ان راتوں کا

تعلق حضرت محبوب الہی کے ارشاد (آرے کرامت باشد) کے مطابق کرامت سے ہے جو حساب لگانے

اور گنتی گنتے رہنے سے گرفت میں نہیں آسکتے، حقیقت حال یہ ہے کہ جو تو میں آواز زوال ہوتی ہیں، یا ہو چکی

ہوتی ہیں، ان اقوام کے بعض تعلیم یافتہ اشخاص کا ذہن لطیف حقایق کے ادراک کی صلاحیت سے عاری

ہو چکا ہوتا ہے، اس لیے انھیں اپنے اکابر کے کارناموں سے انکار کرتے رہا بن پڑتی ہے، یہ قوم کی بد حالی

کی علامت ہے، فال نیک نہیں ہے۔

الغرض ان تشریحات سے وہ عقدے حل ہو جاتے ہیں جن تک سطحی اذہان کی رسائی نہیں ہے اور

اس روایت کا اس طرح نقش عمل جتا ہے کہ حضرت بابا صاحب عیش کی نماز کے بعد تراویح میں قرآن پاک

اس طرح تلاوت فرماتے کہ چار رکعت میں دس بار پڑھتے اور چھ رکعت میں بیس بار پڑھ لیتے



اخلاص پڑھتے اور تین گھنٹے رات رہے فارغ ہو جاتے تھے، اس صورت حال سے  
خوندے "اور سورہ اخلاص کی موافقت برقرار رہتی ہے جس کا ذکر حضرت محبوب الہی  
نے فرمایا:

یرک سورہ اخلاصی خواندہ (سیر الایام ص ۲۷۹ ج ۱)

بھی واضح ہے کہ یہ روایت اکابر صوفیہ کرام کے احوال و اعمال کے عین مطابق ہے  
بجائز نہیں ہے، اس کے ساتھ جملہ شبہات رفع ہو گئے جو فارسی زبان سے کم آگاہی  
نفیث اور احوال و اعمال صوفیہ سے بے خبر ہونے کی بنا پر لاحق تھے، یا ہو سکتے  
تھے مَن یَشَاوِرَ اِلٰی صِرَاطٍ مُسْتَقِیْمٍ۔

الہی لکھتے ہیں کہ حضرت بابا صاحب شیخ جمال الدین ادب کا ذکر فرما رہے تھے  
میں دور سے آیا جس نے مجاہدے بھی بہت کیے تھے، اور حضرت بابا صاحب  
اور خاصی دیر زمین پر سر دھرے رہا، حضرت بابا صاحب نے لکھا کہ کہا: سر  
تھک چڑ کر کھڑا ہو گیا، حضرت بابا صاحب نے دریافت کیا: کیسے ہو؟ کہاں سے  
آئی بار دریافت کیا تو اس نے دہلی دہلی زبان سے کہا: خوف کے مارے مجھ سے

نے مجھ سے (حضرت محبوب الہی سے) کہا کہ یہ جوگی بڑے دعوے سے آیا تھا،  
تو میرے جی میں آیا کہ یہ یوں ہی زمین پر سر رکھے رہے، ایسا ہی ہوا، اس نے  
مگر اٹھانہ سکا، اگر تو بہ نہ کرتا تو قیامت تک یوں ہی رہتا۔

نے جوگی سے دریافت کیا کہ تم نے کیا کمال حاصل کیا ہے؟ تو اس نے کہا:  
کہ جوگی ہوا میں اڑنے لگے، آپ نے فرمایا: اچھا تو ہیں بھی دکھاؤ جوگی نے

ہوا میں پرواز کی تو حضرت بابا صاحب نے اپنی نعلین مبارک کو تیر کی طرح چلتا کیا، اللہ کے حکم سے وہ نعلین  
جوگی کے سر پہ باہم ہو گئی، جوگی جلد صحر کا رخ کرتا، نعلین اس کے سر پہ پڑتی، فوراً اتر آیا، اور کہا کہ جس کی نعلین کا  
یہ مقام ہے، وہ خود کیسا ہوگا، پھر ایمان لایا اور واصلان حق میں سے ہو گیا۔ (راحت القلوب ص ۲۷-۲۸)  
یہ روایت بہت سے اوصاف و روشنی کی جامع ہے، شاذ و نادر ہی ایسی روایات میں آویں گے  
اوصاف و روشنی سے متعلق بعض مبادیات سے آگاہی نہ ہو، ذہن اس کی اہمیت کو سمجھنے سے قاصر رہتا ہے  
اس باب میں صوفیہ کرام کے اسلوب اصلاح کو ذہن نشین رکھنا مقدم ہے، اور اگرچہ یہ موضوع تفصیل طلب ہے  
مگر تسلسل کا عمل نہیں ہے، مختصر طور پر عرض کرتا ہوں کہ بابائے اردو مولوی عبد الحق رحمہ اللہ وسیع المطالعہ  
و جہان مشرب اور نفسیات انسانی سے کمال آگاہی رکھتے تھے، صوفیہ کرام کے طریقہ اصلاح کے باب میں اس کی  
طالعہ کا حاصل یہ ہے:

”صوفی ہر ایک کے رنگ الطبیعت کو دیکھتا ہے اور جیسی جس کی طبیعت کی افتاد ہوتی ہے اسی ڈھنگ سے اس کی  
تربیت کرتا ہے اور اس کے بعض اوقات وہ شریعت سے تجاوز کرنے یا ارکان و اصول کو ترک کرنے میں بھی  
منہایت نہیں کرتا، اس کی نظر انجام پر رہتی ہے..... اصل صوفی بہت بڑا ہر نفسیات ہوتا ہے،  
..... وہ عمل کی نسبت کہیں زیادہ زمانے کی نبض کو پہچانتا ہے اور دلوں کو مٹاتا ہے، اور اس کی  
ہیں نہیں کرتا، بلکہ دلوں کی تہ تک پہنچتا ہے، جہاں انسان کے اصلی اسرار چھپے اور دبے رہتے ہیں جن سے  
ہم خود بھی اکثر واقف نہیں ہوتے..... اس میں صوفی کی جیت ہے، اس کے بعد وہ نفس کی چیریاں  
اس آسانی و خوش اسلوبی اور لطف سے پکڑتا ہے اور ان کی اصلاح کرتا ہے کہ بعض اوقات مرید کو بھر  
بھی نہیں ہوتی“ (اردو کی ابتدائی نشوونما میں صوفیہ کرام کا کام ص ۲)

یہ تو اسلوب اصلاح ہے، اوصاف و روشنی سے متعلق بھی جو کچھ عرض کرنا مناسب ہے وہ کیا جائے  
وہ یہ کہ مولانا بدر الدین اسحاق کی ابتدائی ملاقات کا واقعہ شاید ہے کہ حضرت بابا صاحب کی مبارک نظر



رہتی تھی، آپ ان کی طلب سے آگاہ ہوتے اور اس خوبی سے تدارک فرماتے کہ وہ حضرت جاتے تھے، اور ہدایت کی راہ اختیار کر لیتے تھے، امیر خور دکر مانی نے حضرت بابا زکریاؒ الفاظ میں کیا ہے:

آنے والے کی دل کی بات بیان فرماتے  
اور دل کو بٹھالیتے تھے۔

(۱۰۰ ج)

کے اوصاف میں ایک وصف یہ بھی تھا کہ آپ ادنیٰ کسی توجہ سے یہ بھی معلوم ہے، کس طرح یہ بل منڈھے چڑھ سکتی ہے، میر شکار اور روغن فردش کی بیوی کے (مخ لٹا ہے، محمد نصیر الدین چراغ دہلوی نے روغن فردش کی بیوی کا واقعہ

حضرت بابا صاحبؒ کی ولایت سبحان اللہ!

سبحان اللہ! ذرا قلب کی طرف توجہ فرمائی،

ماتہ کیا اور جان لیا کہ اس کا مقصد کہاں سے

حاصل ہوگا، اور اسی کے مطابق اسے بتا دیا۔

شیخ الاسلام زبیر الدین

فی ادا زکاء حاصل

(۲۳۸)

امیر المؤمنین حضرت عمر فاروقؓ کے قبول اسلام کا واقعہ بھی ذہن نشین رکھنا ضرور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کرنے کے ارادہ سے نکلے تھے، مگر توفیق الہی رہنما ہو سکتی ہو، آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے دامن یا اگر بیان پکڑا، اور نبوت کی پرورد

تہ ایضاً ص ۲۳۷ - ۲۳۸۔

آواز میں فرمایا: عمر! کیوں آیا ہے؟ کس ارادے سے آیا ہے؟ حضرت عمرؓ نبوت کی پروردگار سے کانپ گئے اور عاجزی و انکساری سے عرض کیا کہ مسلمان ہونے کے لیے حاضر ہوا ہوں، فاتر اطفال کہے گا یہ کہاں کا اخلاق ہے؟ مگر یہ ہے وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ کا کرشمہ جس سے اصلاح حال کی راہیں کھلتی ہیں صوفیہ کرام کا وہ اسلوب اصلاح جس کی طرف بابا زکریاؒ نے ایمان فرمایا ہے، وہ بھی اسی کا ہلکا سا پرتو ہے۔

حضرت محبوب الہیؒ نے آپ بیتی خود بیان فرمائی ہے، جو عوارف کے سبق کے دوران پیش کی تھی

(نواذیر النواذیر ص ۲۶ - ۲۷) جس کے بعد حضرت بابا صاحبؒ نے راز مرستہ کا انکشاف ان الفاظ میں فرمایا تھا:

اے ہمہ برائے کمال حال تو ی کر دم... کہ پیر مشاطہ مرید باشد (نواذیر ص ۱۷)

یہ جو کچھ کیا ہے، تمھاری فلاح و بہبود کے لیے کیا ہے، پیر مرید کا ایسا ہی بناؤ سنگار کرتا ہے جیسے دلھن بننے والی کسی کو دلھن بناتی ہے، اس حکایت میں جوگی کے ساتھ جو کچھ کیا گیا ہے، وہ بھی اسی سلسلہ کی گڑھی ہے۔

الفرض مذکورہ میا دیات کی روشنی میں اس روایت کو اس طرح سمجھا جاسکتا ہے کہ حضرت بابا صاحبؒ

اس وصف سے متصف تھے کہ آنے والے کی قلبی کیفیت آپ پر منعکس ہو جاتی تھی (سیر الادبیا ص ۱۰۷) جوگی جس دعویٰ سے آیا تھا اس سے آپ کو آگاہی تھی، آپ ادنیٰ کسی توجہ سے یہ بھی جان لیتے تھے کہ سبیل کار

کیا ہونی چاہیے (خیر المجالس ص ۲۳۸) لہذا آپ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے قبول اسلام کے واقعہ

اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اسوۂ حسنہ سے رہنمائی حاصل کی (الفاروق) اور صوفیہ کرام کے طریق کار

بلا خوف لومۃ لائم اپنایا، دل میں یہ خیال گذرا کہ جوگی زمین سے سر نہ اٹھا سکے، چنانچہ ایسا ہی ہوا جیسا کہ

لہ شارحین کے بیان کے مطابق اس عمل سے مقصود یہ تھا کہ قلب کی تہ میں جو دنیاوی آلودگی پیوست ہے، وہ نکل جائے

اور قلب صاف ستھرا ہو جائے، یہ بھی طریق اصلاح ہے۔



اس ص ۱۸۲) اس عمل سے جوگی کے زعمِ باطل کو شکست ہوئی، اب جو پیوستہ تباہی سے رفع فرمایا، جس طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ت کے پُر عرب لہجے میں کلام فرمایا تھا، جس سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ عظیم تھرتھا، اللہ علیہ وسلم کا عمل اخلاق و شریعت کے منافی تھا اور نہ حضرت بابا صاحب کے کا فیہ کرام کے اسلوب اصلاح اور اسوہ حسنہ اور بالخصوص "وَجَادِ لَهُمْ بِالْحَقِّ" تھا، اگر اس پر کسی کو کلام ہے تو وہ رموز شریعت و طریقت سے ناواقف اور

صاحب کے اس کامیاب طریق کار کا ثمرہ یہ ہے کہ جوگی نے راہ ہدایت اختیار کیا، یہ دوسرے بھی گمراہ کن ہے کہ جوگی کا ذکر تذکروں میں کیوں نہیں ہے جن کا ہے کہ کتب سیر و تاریخ میں اور کتب ملفوظات میں بے شمار واصلانِ حق کے ان کے باب میں خاموش ہیں، تذکروں میں محدود سے چند چیدہ چیدہ خصوصاً ان کا جھنڈ عروج کمال نصیب ہوا، اور مخلوق کی عظیم خدمات ان سے نہیں، بلکہ نہایت تشنہ اور مختصر و اعلانِ حق میں سے ہر ایک کے ذکر کی تذکروں سے نویسی سے عدمِ راتفت کی علامت ہے، جوگی بلاشبہ واصلانِ حق میں تھا، میں ملنا لازم نہیں، اس اعتبار سے اس روایت کا شمار شاہکار میں ہے جس کی ب، اس روایت کے شمول سے راحت القلوب کو امتیازی حیثیت حاصل ہے۔ یوب الہی رقمطراز ہیں کہ ایک جوگی حضرت بابا صاحب کی خدمت میں آیا، یا کہ تمہارا طریق کار کیا ہے؟ اور جو کچھ تم کرتے ہو اس سے تمہارا مقصد و غا نے کہا، مجھے اتنا ہی معلوم ہے کہ انسان دو کیفیتوں یا دو عالموں سے مرکب ہے،

ایک عالم علوی (ادھانِ اعلیٰ) ہے، اور دوسرا عالم سفلی (ادھانِ ادنیٰ) سرے نام تک عالم علوی ہے، اور نام سے پیروں تک عالم سفلی ہے، (یہ نقطہ نظر ہے، اسی سے اصلاحِ حال کی تدبیر کرتے ہیں، جوگی نے اتنا ہی بتایا تھا کہ) حضرت بابا صاحب نے فرمایا: ہاں! ایسا ہی ہے جیسا اس بیان کیا ہے، لیکن اتنا اور بھی ہے کہ عالم علوی سے متعلق صدق و صفا و اخلاق پسندیدہ اور حسن معاملہ ہے اور عالم سفلی سے متعلق پاکی و پارسائی اور پرہیزگاری کی نگاہداشت ہے، حضرت بابا صاحب نے آبدیدہ ہو کر یہ بھی فرمایا کہ مجھے جوگی کی یہ بات بہت اچھی لگی، (راحت القلوب ص ۲۹)

اس روایت میں تو کوئی پیچیدگی ہے نہیں، البتہ یہ روایت خواجہ امیر حسن علاقہ بھگوانے بھی نقل کی ہے، جو محض قوتِ حافظہ سے کام لیتے تھے، غالباً انھیں سہو ہوا ہے اور انھوں نے حضرت بابا صاحب کے ارشاد کو کچھ اس طرح ترتیب دیا ہے کہ وہ جوگی کا بیان لگے لگا ہے، سہو و خطا تو انسان کی فطرت میں ہے: الانسان مرکب من الخطا والنسیان، خواجہ امیر حسن علاقہ بھگوانے اس طرح نقل فرمایا ہے:

"در نفس آدمی دو عالم است، یکے عالم علوی، دوم عالم سفلی، از آثارک نامات عالم علوی است،

و از نامات تا قدم عالم سفلی است، سبیل کار آنست کہ در عالم علوی ہمہ صدق و صفا و اخلاق خوب

و حسن معاملہ باشد، و در عالم سفلی نگاہ داشت پاکی و پارسائی خواجہ ذکرہ اللہ بانہر بر لفظ مبارک اند

کہ مرا این سخن او خوش آمد" (غزالی الفوائد ص ۸۵)

یہ حقیقت واضح ہے کہ حضرت محبوب الہی حضرت بابا صاحب کے ارشاد کو ہرگز جوگی سے منسوب نہیں فرما سکتے تھے، اور نہ اپنے سے بیان خود منہ سے پڑا بول رہا ہے کہ وہ کسی برگزیدہ اور جہاں دیدہ بزرگ ہی کا ہو سکتا ہے، کسی نوخیز و نو عمر کا نہیں ہو سکتا، بتانا مقصود یہ تھا کہ اس راہ سے مسلمان درویش بھی آگاہ ہیں بلکہ اس کے نکات و جزئیات سے بھی آگاہ ہیں، انھیں تم نا آشنا نہ سمجھو، کسی طالب کے سوال کا



میر خور دکرانی نے شیخ بدرالدین غزنوی سے حضرت محبوب الہی کی ملاقات کے کئی واقعات اور بھی نقل کیے ہیں۔  
(سیر الاولیاء ص ۴۳ - ۱۶۶ چ) اور اگرچہ ان کا خواجہ بزرگ خواجہ معین الدین سبزی کے عصر حیات میں ہونا  
یقینی ہے تاہم ان کا شمار طبقہ اولیٰ میں نہیں بلکہ ان کا شمار حضرت بابا صاحب کے معاصرین میں ہے اور اگرچہ  
حضرت بابا صاحب کو خواجہ بزرگ سے شرف ملاقات حاصل تھا لیکن طبقہ اولیٰ میں آپ کا بھی شمار نہیں کیا جاتا  
اس لیے شیخ بدرالدین غزنوی کو طبقہ اولیٰ میں سمجھنا صحیح نہیں ہے، اور ان کی شرکت حضرت بابا صاحب کی جگہ  
میں صحیح اور بالکل صحیح ہے، شبہہ کی گنجائش نہیں ہے، بہر حال راحت القلوب مستند ہے، اس کی تہ امت ثابت ہے  
اور اس کی روایات مصدقہ ہیں :

روایت (۱۲) | حضرت محبوب الہی رقمطراز ہیں کہ چھ یا سات درویش حضرت بابا صاحب کی خدمت میں  
حاضر ہوئے وہ جوان و نو عمر اور صاحب نعمت تھے، شاید ان کا تعلق حازرہ خراجگان چشت سے تھا، انھوں نے

حضرت بابا صاحب سے عرض کیا کہ ہم میں ہر ایک کی کچھ سرگزشت ہے، آپ کسی درت کو حکم فرمائیں تاکہ وہ  
ہماری سرگزشت سن لے، حضرت بابا صاحب نے مجھ سے فرمایا کہ تم جاؤ اور ان کی سرگزشت سنو اور مولانا  
بدرالدین اسحاق سے بھی فرمایا، مختصر یہ کہ وہ ایک دوسرے سے نہایت نرمی اور مہربانی سے گفتگو کرنے  
اس طرح کہ اس دن آپ نے یہ فرمایا تھا اور میں نے یہ عرض کیا تھا، انھوں نے ہم اس طرح گفتگو کی کہ ہم دونوں  
لطفِ تقریر سے ایسے متاثر ہوئے کہ رونے لگے، اور دل ہی دل میں کہنے لگے کہ یہ فرشتے ہیں جنہیں اللہ نے  
ہماری تعلیم کے لیے بھیجا ہے کہ اس طرح اجرا بیان کرنا چاہیے، یہ واقعہ حضرت بابا صاحب نے سنا تو آبدیدہ  
ہوئے اور فرمایا کہ سرگزشت اسی طرح بیان کرنی چاہیے کہ رک رک کر دن بھر نہ پائے، یعنی غصہ کا اثر کسی لفظ  
یا کسی حرکت سے ظاہر نہ ہو۔ (راحت القلوب ص ۲۹ - ۳۰)

یہ روایت صاف و سادہ ہے، بیان میں کوئی ایسی گنگناک نہیں جو تفہیم میں حائل ہو، یہ روایت  
خواجہ امیر حسن علوی نے بھی نقل کی ہے، مگر نقل قول کی تازگی سے ضروری لگتی ہے، دونوں کے درود جملے

الشاخ می فرمود کہ شیخ بدرالدین بسیار معشوق بود ..... وی فرمود کہ دقت  
در گفت بیان ترا اجازت نماند، سماع نویم من گفتم مرا این مقدار قابلیت نیست،

(سیر الاولیاء ص ۵۰۵ چ)

میر خور دکرانی نے شیخ بدرالدین غزنوی سے حضرت محبوب الہی کی ملاقات کے کئی واقعات اور بھی نقل کیے ہیں  
(سیر الاولیاء ص ۴۳ - ۱۶۶ چ) اور اگرچہ ان کا خواجہ بزرگ خواجہ معین الدین سبزی کے عصر حیات میں ہونا  
یقینی ہے تاہم ان کا شمار طبقہ اولیٰ میں نہیں بلکہ ان کا شمار حضرت بابا صاحب کے معاصرین میں ہے اور اگرچہ  
حضرت بابا صاحب کو خواجہ بزرگ سے شرف ملاقات حاصل تھا لیکن طبقہ اولیٰ میں آپ کا بھی شمار نہیں کیا جاتا  
اس لیے شیخ بدرالدین غزنوی کو طبقہ اولیٰ میں سمجھنا صحیح نہیں ہے، اور ان کی شرکت حضرت بابا صاحب کی جگہ  
میں صحیح اور بالکل صحیح ہے، شبہہ کی گنجائش نہیں ہے، بہر حال راحت القلوب مستند ہے، اس کی تہ امت ثابت ہے  
اور اس کی روایات مصدقہ ہیں :

روایت (۱۲) | حضرت محبوب الہی رقمطراز ہیں کہ چھ یا سات درویش حضرت بابا صاحب کی خدمت میں  
حاضر ہوئے وہ جوان و نو عمر اور صاحب نعمت تھے، شاید ان کا تعلق حازرہ خراجگان چشت سے تھا، انھوں نے

حضرت بابا صاحب سے عرض کیا کہ ہم میں ہر ایک کی کچھ سرگزشت ہے، آپ کسی درت کو حکم فرمائیں تاکہ وہ  
ہماری سرگزشت سن لے، حضرت بابا صاحب نے مجھ سے فرمایا کہ تم جاؤ اور ان کی سرگزشت سنو اور مولانا  
بدرالدین اسحاق سے بھی فرمایا، مختصر یہ کہ وہ ایک دوسرے سے نہایت نرمی اور مہربانی سے گفتگو کرنے  
اس طرح کہ اس دن آپ نے یہ فرمایا تھا اور میں نے یہ عرض کیا تھا، انھوں نے ہم اس طرح گفتگو کی کہ ہم دونوں  
لطفِ تقریر سے ایسے متاثر ہوئے کہ رونے لگے، اور دل ہی دل میں کہنے لگے کہ یہ فرشتے ہیں جنہیں اللہ نے  
ہماری تعلیم کے لیے بھیجا ہے کہ اس طرح اجرا بیان کرنا چاہیے، یہ واقعہ حضرت بابا صاحب نے سنا تو آبدیدہ  
ہوئے اور فرمایا کہ سرگزشت اسی طرح بیان کرنی چاہیے کہ رک رک کر دن بھر نہ پائے، یعنی غصہ کا اثر کسی لفظ  
یا کسی حرکت سے ظاہر نہ ہو۔ (راحت القلوب ص ۲۹ - ۳۰)

یہ روایت صاف و سادہ ہے، بیان میں کوئی ایسی گنگناک نہیں جو تفہیم میں حائل ہو، یہ روایت  
خواجہ امیر حسن علوی نے بھی نقل کی ہے، مگر نقل قول کی تازگی سے ضروری لگتی ہے، دونوں کے درود جملے



نوائد الفوائد

خداوند آدمی را فرمان دهد تا مجراے بارش نمود۔

ایہا تشنگان حق اند برکے تعلیم ما آمدہ اند۔

(نوائد الفوائد ص ۸۶)

برکت اتنا عرض کر دینا مناسب ہے کہ اگر آدمی را اور آمدہ اند نصیح ہیں تو ظاہر ہے  
میں، اور اس سے واضح ہے کہ جانت راحت القلوب کو قدرت بیان اور انتخاب  
ادبی نقطہ نظر سے راحت القلوب کو ترجیح ہے، مگر میں را کو کیا نخل نصاحت  
ہی وصف ہے جو فرستادہ اند میں ہے۔

رقطر از ہیں کہ ایک دن شمس دبیر نسخہ مطول لائے اور پڑھنے کے لیے اجازت  
بیٹھو، پڑھو! جس طرح شمس دبیر پڑھتے تھے، حضرت بابا صاحب ہی طرح  
جگہ اشعار میں اصلاح کرتے اور تعریف فرماتے جس سے شمس دبیر کا دل خوش  
حضرت بابا صاحب نے یہ بھی دریافت فرمایا: تمہیں مطلوب کیا ہے، کیا چاہتے ہو؟  
میں میں ہی انکی خدمت کرتا ہوں، تنگ دست ہوں (لوٹڈی خریدنے  
سرت بابا صاحب نے فرمایا: جاؤ! شکرانہ لاؤ، شمس دبیر گئے، کچھ یگانہ جیل  
تیر کا نشان تھا، جو پچانس کے لگ بھگ تھے، حضرت بابا صاحب نے تقسیم  
قی طے، مجھے آپ نے اپنے دست مبارک سے چار جیل عنایت فرمائے پھر  
مائی جس کی برکت سے تنگ دستی جاتی رہی، اور ان ہی ایام میں شمس دبیر  
میں منشی مقرر ہو گئے، اور ان کا کام بن گیا۔ (راحت القلوب ص ۳۱)

یہ صاف اور سادہ سی روایت ہے، البتہ اس میں نسخہ مطول تشریح طلب ہے جس سے کم علم اشخاص  
کو غلط فہمی ہو سکتی ہے، نسخہ کہتے ہیں لکھے ہوئے کاغذ کو اور کاغذ کے اس چر زے یا ٹکڑے کو جس پر اطباق اور دیہ  
لکھ کر دیتے ہیں، لغوی معنی ہیں نوشتہ یا لکھا ہوا، مجازاً کتاب کو بھی نسخہ کہتے ہیں۔

مطلوب، باب تفعیل سے مفعول ہے، اس کے معنی میں طویل کیا ہوا۔ نسخہ مطول مرکب توصیفی ہے،  
جس کے معنی ہیں لکھا ہوا بڑا سا کاغذ، اور اس روایت میں غالباً وہ بڑا سا کاغذ ہی مراد ہے جس پر شمس دبیر  
اشعار لکھ کر لائے تھے، حکایت مطول اور نسخہ مطول بھی مثل نسخہ مطول مرکب توصیفی ہیں۔

مولانا حمید قلندر نے حکایت مطول لکھا ہے، اور خواجہ امیر حسن علاء بھڑی نے شعرے مطول لکھا ہے  
اور قدس تشریح کے ساتھ لکھا ہے "شعرے آور وہ بود ہم در مدح شیخ شعرے مطول" پھر بھی یہ وضاحت نہیں  
کہ شعرے مطول کا ذخیرہ نوشتہ تھا یا نہیں، مگر نسخہ مطول میں یہ وضاحت موجود ہے۔

مطلوب: سعد الدین علامہ نقاش زانی (شافعی و خراسانی المتوفی ۱۰۹۲ھ) کی کتاب النسخ کا نام بھی ہے،  
مگر نسخہ مطول سے یہ مفہوم مراد لینا کہ شمس دبیر علامہ نقاش زانی کی تصنیف کتاب النسخ اٹھالائے تھے معقولیت  
سے بعید ہے، مطول تو مطول، مطول کے مصنف بھی اس وقت عالم وجود میں نہیں آئے تھے، ان کا  
سنہ وفات ۹۲ھ ہے، اور یہ واقعہ ہے ۱۰۹۲ھ تا ۱۰۹۳ھ کے درمیان کا، اس زمانہ کے اہل علم  
اس کتاب کے نام سے بھی واقف نہیں تھے، اس وقت نسخہ مطول کا مفہوم ہی تھا جو مرکب توصیفی کا ہونا  
چاہیے، یہ تاویل کہ مطول نسخہ کی ایک کتاب کا نام ہے اور اس کے مجلس میں پڑھنے کی اجازت طلب کرنے کا  
کوئی مرقع نہیں تھا، اسی وقت مناسب ہو سکتی ہے جب کتاب کا وجود یقین ہو، جب کتاب کا وجود ہی  
نہیں تو یہ تاویل مبنی پر جہل ہوگی۔

بہر حال اس بحث سے وہ خلفشار رنج ہو جاتا ہے جو کسی کم علم کو لاحق ہو سکتا ہے، اور یہ واضح

لے خیر الجاں ص ۹۔ لے فوائد الفوائد ص ۱۳۷-۱۳۸



تھے وہ کثیر تھا، خواہ وہ بصورت بیاض تھا اور خواہ کسی طویل کاغذ پر  
درخشان می نمود۔ اسے اس لایعنی تصور کی نفی ہو جاتی ہے کہ وہ نوحی کتاب  
ن کو شاعر کو کہتے ہیں۔

ہے تو یہ عہد بلبل ہے، اسی عہد میں شمس و میر بلبل کے کسی محکمہ میں منشی  
میں منشی کو، کاتب کو، نویندہ کو اور انشاز پر داذ و مضمون نگار کو  
تصور نہیں کیا جاسکتا، کیونکہ بروئے لذت اتالیق کہتے ہیں سا کو  
نے والے کو، اس لیے ہر دیر کا اتالیق ہونا یا ہر اتالیق کا دیر ہونا

بیان فرمایا ہے:

شاخ شمر نہیں سنتے، یکم سنتے ہیں اور غص

طور سے اپنی تعریف میں (تو سنتے ہی نہیں)

حضرت بابا صاحب کی کمالت دیکھ کر اپنے

شرعے اور تعریف بھی کی۔

رگوں میں خود ستائی اور خود نمائی کا جذبہ فنا ہو چکا ہوتا ہے، اگر وہ  
کرتے ہیں اپنی کرامات کا ذکر کرتے ہیں تو اس سے مدعا ان کا  
نہیں ہوتا، کسی نے خوب کہا ہے۔

یہ دونوں پستیاں ہیں وہ ان سے بلند تھے

ہے کہ نقل روایت میں نقل و کاتب کا سہو بھی ہے جو قدیم نسخوں کے  
ایت مستند ہے، اور یہی فوائد الفوائد کا ماحذ ہے اور نہ ہی چاہیے

کیونکہ راحت القلوب حضرت بابا صاحب کے ملفوظات کا مستند مجموعہ ہے، اور اس کے جامع خضر  
محبوب الہی ہیں تو راحت القلوب کی روایات کو حضرت محبوب الہی کا بکثرت بیان فرمانا قرین قیاس ہے  
بلکہ اس کی بین دلیل ہے کہ راحت القلوب کے جامع حضرت محبوب الہی ہیں، اور اس میں شک و شبہ کی  
گنجائش نہیں ہے۔

روایت (۱۳) | بزرگان دین میں سے ایک بزرگ پانی پر مصلے بچھائے نماز پڑھ رہے تھے اور یہ بھی  
کہتے تھے کہ اے اللہ حضرت خضر گناہ کبیرہ کے مرتکب ہو رہے ہیں، انھیں توفیق توبہ عنایت فرمائیے۔  
اتنے میں حضرت خضر بھی تشریف لائے اور دریافت کیا کہ میرے بھائی! میں کس گناہ و جرم کا مرتکب  
ہو رہا ہوں، مجھے بتاؤ تاکہ میں اس سے توبہ کر لوں، انھوں نے فرمایا کہ آپ نے جنگل میں ایک درخت لگایا ہے  
آپ اس کے سایہ میں بیٹھتے اور آرام کرتے ہیں، اور یہ بھی فرماتے ہیں کہ یہ میں نے فی سبیل اللہ لگایا ہے،  
گویا کہ آپ اپنے کو خدا قرار دیتے ہیں (حضرت خضر نے فوراً ہی توبہ کر لی۔

پھر ان بزرگ نے ترک دنیا سے متعلق گفتگو فرمائی، اور ترک دنیا کی حقیقت بیان کی، اور کہا  
کیا آپ ایسے ہی ہیں؟ پھر آپ کیسے رہتے ہیں؟ پھر فرمایا: میں ایسا ہوں کہ اگر تمام دنیا مجھے دی جائے  
اور یہ بھی کہا جائے کہ اس کا حساب بھی تم سے نہ لیا جائے گا، اور یہ بھی کہیں کہ اگر قبول نہ کرو گے تو تمہیں دوزخ  
میں ڈال دیں گے تو میں دوزخ میں پڑنا قبول کر لوں گا، دنیا کو قبول نہ کروں گا، حضرت خضر نے دریافت  
کیا کہ یہ کیوں؟ انھوں نے بتایا کہ یہ اس لیے کہ دنیا خدا کی مہفوظہ ہے، خداوند عالم اس سے ناراض ہیں۔  
میں بھی اس سے خوش نہیں، لہذا مجھے دوزخ قبول کر دینا قبول نہیں۔ (راحت القلوب ص ۳۴-۳۵)

یہ روایت فوائد الفوائد ص ۸۲-۸۳ نوکشتوری میں بھی ہے، اور اسرار الاولیاء ص ۴۳

میں بھی ہے، اور حق یہ ہے کہ اسرار الاولیاء کا بیان فوائد الفوائد اور راحت القلوب سے زیادہ سچا ہوا  
ہے، راحت القلوب میں ہے:



آب انداختہ بود و نمازی گذارد و می گفت :

ہے :

ب انداختہ بود و نمازی کرد و می گفت :

ہیں البتہ ایک فعل بدل ہوا ہے ، اور اس میں کچھ مضائقہ نہیں ، گویا کہ فوائد القلوب

دواز باز گشت ہے ، اسرار الاولیاء میں ہے :

ب انداختہ نمازی گذارد چون از نماز فارغ شد سرسجدہ نہاد ، در ساجات

ن اور نمازی کرد و می گفت کے مقابلہ میں یہ کہنا کہ چون از نماز فارغ شد سر

کہنا کہیں فصل ہے ، کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد ہی دعا کی جاتی ہے ،

سب ہے ، تاہم اس سے یہ واضح ہے کہ فوائد القلوب کا ماحذ راحت القلوب ہی

دلائل التقیار (۳۳۳ھ) سے ثابت ہے ، اور یہ پہل ہے کہ راحت

منقول ہیں کیونکہ فوائد القلوب اس عہد (۶۶۵ھ تا ۶۶۹ھ) میں

فوائد القلوب کی تالیف کا سنہ آغاز ۷۰۷ھ ہے ۔

روشن کی طرح واضح ہے کہ راحت القلوب حضرت بابا صاحب شیخ ثیونہ

جو دینی قدس اللہ سرہ الغزیرہ ہی کے مبارک ملفوظات کا مجموعہ ہے اور اس کے

ن المشائخ نظام الدین اولیاء قدس اللہ سرہ الغزیرہ ہیں اور قواتر سے

ہو ثابت ہے ، البتہ اس کی اشد ضرورت ہے کہ صحت و مقابلہ کر سے

پر لایا جائے ، تاکہ معاشرہ میں سدھار آئے اور نیکی و نیکو کاری کا جذبہ

ما ہے ، اگر ایسا کیا گیا تو یہ انسانیت کی بہت بڑی خدمت ہوگی ، اور

بے پناہ اجر ملے گا ، ان شاء اللہ تعالیٰ ۔

راحت القلوب

قدیم نسخہ

راحت القلوب کے قدیم قلمی نسخوں نے خلق ہندوستان کی مشہور مشہور لائبریریوں سے

جو معلومات مجھے فراہم ہوئی ہیں لائبریریوں کے ان ذمہ دار اصحاب کے شکریہ کے ساتھ

پیش کرتا ہوں جنہوں نے ازراہ علم فہامی زہمت کوارا کی اور اس ذرہ بے مقدار کو نوازا ، مدعا اس سے یہ ہے کہ

صحت و مقابلہ سے راحت القلوب کا کوئی نسخہ مرتب ہو سکے ، اگر توفیق الہی سازگار ہوئی تو میں خود اس خدمت

انجام دوں گا اور اگر خدائے پاک نے کسی اور کو یہ توفیق دی تو یہ میرے لیے مزید باعث سرت ہوگا ، میں جوتعاون

کر سکتا ہوں اس میں دریغ نہ کروں گا ان شاء اللہ تعالیٰ ۔

(۱) سالار جنگ میوزیم حیدرآباد (اندھرا پردیش) میں ۱۰۸۰ھ کا مکتوبہ ایک نسخہ ہے ۔

(۲) مولانا آزاد لائبریری مسلم یونیورسٹی علی گڑھ میں پانچ نسخے ہیں ، ایک ۹۹۰ھ کا مکتوبہ ہے دوسرا

۱۱۶۴ھ کا مکتوبہ ہے ، اور تین ۱۱۸۰ھ کے نسخے ناقص ہیں ۔

(۳) ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال کلکتہ میں ایک نسخہ ہے جو ۱۱۸۱ھ کا مکتوبہ ہے ، کیلکٹ جو میر

پاس ہے وہ کہم خوردہ اور ازکار رفتہ ہے ، مگر یہ کوئی اور بھی ہو میں نے کئی جوبانی خطیبیہ مگر جواب سے محروم رہا ۔

(۴) آندھرا پردیش گورنمنٹ اورینٹل میوزیم کٹرپس لائبریری اینڈ ریسرچ انسٹیٹیوٹ حیدرآباد میں تین نسخے

ہیں ، ایک ۱۱۸۴ھ کا مکتوبہ ہے ، دوسرا ۱۲۸۱ھ کا اور تیسرا ۱۵ جلوس عالمگیری (۱۷۳۳ھ) کا مکتوبہ ہے ،

جو معلومہ نسخوں میں قدیم ترین ہے ،

(۵) خدابخش اورینٹل پبلک لائبریری پٹنہ میں تین نسخے ہیں ، ایک ۱۲۷۸ھ کا مکتوبہ ہے دوسرا

بارہویں صدی ہجری کا ، اور تیسرا تیرہویں صدی ہجری کا مکتوبہ ہے ۔

(۶) بی فارسی ریسرچ انسٹیٹیوٹ طونک (راجستھان) میں ایک نسخہ ہے جس میں نہ کتابت درج نہیں ہے

(۷) رضا لائبریری رام پور میں تین نسخے ہیں جن میں نہ کتابت درج نہیں ہے ۔

(۸) دارالاحیاء (شبلی اکیدی) اعظم گڑھ میں ایک نسخہ ہے جس میں نہ کتابت درج نہیں ہے ۔



# مسیح کے بعد نصرت کا نیا قالب

ابراہیم اصلاحی

(۴)

الوہیت و انیت کا سارا افسانہ محض زن و اب کے الفاظ  
موضاحت کی جاتی ہے، ترجمان القرآن مولانا حمید الدین فریدی

لی ہوتا ہے، پہلے معنی میں وہ کسی کی طرف منسوب و مضاف

اللیل، ابن صبیح، ابن حول، ابن سنہ، دوسرے

رجل، فقی اور غلام وغیرہ کے مفہوم میں استعمال ہوتا ہے

ہوم میں صریح نہیں ہے، اسی لیے قرآن میں اللہ کے لیے

لیکن کفر سے اشتباہ کی بنا پر اس نے ابن کے لفظ سے

نوعیت بھی یہی ہے، جو مسبود کے مشابہ ہو گیا ہے نصاریٰ

سے کام لیا ہے، انجیل میں ابن کا لفظ عبد اللہ کے

ہو کر (ہمارا اور تمہارا باپ) رہنا و رہنا (ہمارا

ترجمہ قرآن مجید نے اسی کے مطابق کیا ہے، اور حضرت مسیح

اپنے بارہ میں لفظ رب کے استعمال سے منع کیا ہے: "ہمارا رب (خداوند) ایک ہی ہے، اور وہ اللہ ہے  
اور میں اور تم بھائی ہو" مگر نصاریٰ نے زن کی اس واضح تعلیم کو بدل دیا، ان کا جھوٹ کھلا ہوا ہے، اسی طرح  
انہوں نے فرمایا: "تم لوگ رقی نہ کہو، کیونکہ تمہارا رب ایک ہے، مسیح اور تم سب کے سب بھائی ہو، اور  
تم لوگ زمین پر اپنے لیے رب کو نہ پکارو، کیونکہ تمہارا رب وہی ایک ہے جو آسمانوں میں ہے اور تم معالین  
بھی نہ کہو، کیونکہ تمہارا معلم ایک ہے، یعنی مسیح" (مفردات القرآن ص ۱۶ و ۱۷)

صاحب الفارق بین المخلوق و الخالق تحریر فرماتے ہیں:

"تورات سے ظاہر ہے کہ اس میں فرمانبردار مومن کو ابن اللہ کہا گیا ہے، اس طرح ابن اللہ سے

فرمانبردار مومنین مراد ہوتے ہیں، اور اب کا لفظ موجود حقیقی کے معنی میں استعمال کیا گیا ہے، اللہ اس سے

مقصود اللہ کی ذات ہوتی ہے، اس بنا پر حضرت مسیح کے لیے ابن اللہ کا لفظ مطلقاً جوئے جانے پر

کوئی اشتباہ و اشکال وارد نہیں ہوتا" (ص ۴۲ و ۴۳)

دوسری جگہ لکھتے ہیں:

"یوحنا کی انجیل سے معلوم ہوتا ہے کہ اب کا لفظ معلم و مرشد کے معنی میں آتا ہے، تم جانتے ہو کہ گھر کے

مالک کو رب البیت اور اونٹ والے کو رب الابل کہا جاتا ہے، حضرت مسیح یعقوب کے

گھرانے کے رئیس و مربی تھے اس لیے ان کو اس معنی میں رب کہا جاتا ہے، یہ شرک نہیں ہے، لیکن

خالق کے معنی میں رب کا استعمال شرک اور انجیل کی تکذیب ہے، اس وقت اناجیل محوت ہونے کے باوجود

اس پر شاہد ہیں کہ مسیح اللہ کے عبد تھے، اور خالق کے معنی میں وہ اپنے کو رب کہنا ناپسند نہیں کرتے تھے"

(الفارق بین المخلوق و الخالق ص ۳۲)

انجیل کا یہ عام اور معروف اسلوب ہے کہ اس میں نیکو کاروں کے لیے خدا کے بیٹے اور خدا کے لیے

باپ کے الفاظ جگہ جگہ استعمال ہوئے ہیں، چند مثالیں ملاحظہ ہوں:



کرنے والے ہیں، کیونکہ وہ خدا کے بیٹے کہلائیں گے۔ (متی ۵ : ۹)

دستاویں ان کے لیے دعا کر دے تاکہ تم اپنے باپ کے جو آسمان پر ہے بیٹے

(۳۵ و ۳۶)

ابا باپ جو آسمان پر ہے کامل ہے۔ (ایضاً : ۳۸)

مجھ ہوتا ہے کہ خدا کا بیٹا ہونا حضرت مسیحؑ کی کوئی خصوصیت نہیں تھی بلکہ

ساکھ بندے شریک ہیں، اسی طرح خدا کا صرف حضرت مسیحؑ کا باپ ہونا

صلحاً و انجیل کا باپ کہا گیا ہے نیز تورات و انجیل میں ابن کا لفظ حضرت

مواہ ہے، چنانچہ تورات کے باب پیدائش (۲ : ۴) میں فرشتوں

سے حضرت یعقوبؑ کے لیے لوقا کی انجیل (۳ : ۳۸) میں حضرت آدمؑ

میں خود نصاریٰ کے لیے استعمال ہوا ہے، اب اگر کسی کو الہ ماننے

کا عیسائی ہی پر منحصر نہیں ہے، یہاں تو معبودوں کی ایک پوری جماعت

ہو کہ نصاریٰ کو انجیل کے الفاظ، اصطلاحات اور تعبیروں کو سمجھنے میں

بہتہ و دانستہ تحریک اور رد و بدل سے کام لیا، حقیقت صرف یہ ہے

یہ کے مفہوم میں اور اب کا لفظ باپ اور رب کے معنی میں مشترک تھا

نیا عقیدہ گھڑا، وہ عبرانی زبان سے ناواقف تھا، اس کا ماخذ

اگر آب اور ابن کے الفاظ اس مفہوم سے بالکل الگ ہو گئے ہوں کیلئے

پ اور بیٹے کے مفہوم میں ہو گئے۔

بھی نصاریٰ کے لیے شرک کا دروازہ داکیا، اور پال نے اس کو بنیاد

بنانے کا فلسفہ وضع کیا کہ کلمہ ایک برتر تخلیقی روح کائنات ہے، اور حضرت مسیحؑ اس کے مظہر ہیں، اسی بنا پر

میسائی ان کو خدا کا کلام مانتے ہیں، علامہ شہرتانی لکھتے ہیں :

”نصاری خدا کو جن تین صفات سے مرکب مانتے ہیں، اور جن کو اتانیم ٹائٹ کہا جاتا ہے، ان میں ۵

اقنوم علم کو وہ خدا کا کلام کہتے ہیں، ان کا خیال ہے کہ یہی کلام حضرت مسیحؑ کے جسم سے متحد ہو گیا۔“

(الملل و النحل ج ۴)

نصاری قرآن مجید کا بھی سہارا لیتے ہیں، کیونکہ اس نے بھی حضرت مسیحؑ کو کلمہ اللہ کہا ہے :

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ وَ

رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ الْفَاهَا

إِلَى مَرْيَمَ۔ (نساء : ۱۷۱)

دوسری جگہ فرمایا :

إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لِمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ

يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ

بِئْسَ الْفِتْنَىٰ ۚ سَبَّحْتَ لِلَّهِ مَا فِي سَمَائِهِ

وَمَا فِي أَرْضِهِ ۚ قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي

بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ يَكُونُ الْفَاهَا

قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ

يَكُونُ الْفَاهَا قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي

بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ يَكُونُ الْفَاهَا

قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ

يَكُونُ الْفَاهَا قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي

بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ يَكُونُ الْفَاهَا

قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ

يَكُونُ الْفَاهَا قَالَتُ أَكَيْفَ يَكُونُ لِي

بِغُلَامٍ إِنَّمَا اسْمُهُ يَكُونُ الْفَاهَا



کلم اور کلمہ کن سے وجود میں آئی ہے، جیسا کہ فرمایا:

إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (آل عمران: ۴۷)

اللہ جب کسی امر کا فیصلہ کر لیتا ہے تو اس کو کہتا ہے ہو جا، سو وہ ہو جاتا ہے۔

لیکن حضرت مسیحؑ کو خصوصیت سے کلمہ اللہ کہنے کی ایک وجہ تو ان کی خارق عادت و لادریغی کا وجہ یہود کے الزام کی تردید ہے، جو خود بائبل ان کو ولد الزنا اور ان کی والدہ کو محترمہ کی طرح کامرکب کہتے تھے، قرآن مجید نے دونوں کی عفت و پاکدامنی کی شہادت دیتے ہوئے حضرت مسیحؑ کی پیدائش خدا کے امر مقدر کے مطابق اس کی جانب سے بخشی ہوئی روح زندہ کی کہ:

وَأَيُّهَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ابْتَهِمُ النَّاسَ الْفَاسِقِينَ الَّذِينَ آمَنُوا بِحَقِّ وَحْيِي وَكَانَتْ جَنَّتِي دُونَ جَهَنَّمَ (مريم: ۱۷)

اور عمران کی بیٹی مریمؑ نے اپنی ٹہرنگاہ کی محافظت کی تو ہم نے اس میں اپنی روح پھونکی اور اس نے اپنے خداوند کی باتوں اور کتابوں کی تصدیق کی اور وہ فرماں برداروں میں تھی

بائبل میں بھی کلمہ کا لفظ اسی معنی میں استعمال ہوا ہے:

وَقَالَ لَهُمْ جَبَلٌ فَتَكُونُ (مزمور ۲۳: ۶)

اور کلمہ جو خا بن زکریا کے پاس پہونچا: (لوقا، ۳: ۲)

حقیقت | اب، ابن اور کلمہ کی طرح روح القدس کا مطلب سمجھنے میں بھی نصاریٰ پہلے گزر چکا ہے کہ انا ہم ثلثہ کا ایک جزو روح القدس بھی ہے نصاریٰ کے خیال میں یہ ہے، اس لیے وہ اسے بھی الہ، خالق، رازق اور معبود قرار دیتے ہیں، ان کا خیال ہے کہ

بائبل اس کی صراحت موجود ہے، جیسا کہ فرمایا:

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَةً أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ

(نساء: ۱۷۱)

دوسری جگہ ہے:

فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا (مريم: ۱۷)

نیز متعدد آیتوں میں ہے:

وَأَيُّهَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الْبَنَاتِ وَأَيُّهَا رُوحُ الْقُدُسِ (بقرہ: ۲۵۳)

مسیح عیسیٰ بن مریمؑ تو بس اللہ کے ایک پروردگار اور اس کا ایک کلمہ ہیں جس کو اس نے مریمؑ کی طرف القا فرمایا، اور اس کی جانب سے ایک روح ہیں۔

پس ہم نے اس (مریمؑ) کی طرف اپنی روح کو بھیجا تو وہ ان کے سامنے ٹھیک آدمی کی شکل میں

اور ہم نے عیسیٰ بن مریمؑ کو کھلی کھلی نشانیاں دیں اور روح القدس سے ان کی تائید کی۔

لیکن ان آیتوں سے حضرت مسیحؑ یا روح القدس کی الوہیت ثابت کرنا سراسر غلط انداز میں بات کا نتیجہ ہے کہ نصاریٰ کو خدا کی کتابوں کے الفاظ سمجھنے میں سخت دھوکہ ہوا ہے، ان میں نہایت صراحت سے یہ بیان کیا گیا ہے کہ مسیحؑ صرف خدا کے رسول ہیں، وہ مہبود، خدا یا منظر خدا ہرگز نہیں ہیں، اللہ نے ان کو اپنی روح اور زندگی بخشی تھی، وہ اسی کے زندہ کیے اور بنائے ہوئے تھے، جو ظاہری اور عادی سبب کے بغیر حضرت مریمؑ کے بطن میں مجسم ہو گئے، اور خدا کی جانب روح کا انتساب محض شرف و عظمت ظاہر کرنے کے لیے کیا گیا ہے، جیسے بیت اللہ اور ناقۃ اللہ وغیرہ کہا جاتا ہے، اور حضرت مسیحؑ اس خصوصیت میں منفرد نہیں ہیں، کیونکہ دوسروں کے متعلق بھی یہی کہا گیا ہے حضرت آدمؑ کے بارہ میں فرمایا:

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي

اور جب اس میں اپنی روح میں سے روح



(تجسس : ۲۹)

پھر ناک و دوں۔

مومنین تک کے بارہ میں ارشاد ہے :

فِي كِتَابٍ فِي ثَلَاثٍ مِّنْهُ الْإِيمَانُ

یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں میں خدا نے

ایمان تحریر کر دیا ہے، اور اپنی روح سے

هُم بِرُوحٍ مِّنْهُ

ان کی تائید کی ہے۔

(مجادلہ : ۲۲)

سلام میں حافظ ابن تیمیہؒ نے نصاریٰ کے اس باطل عقیدہ و نظریہ کی نہایت مدلل  
کی ہے، فرماتے ہیں :

میں حضرت مسیحؑ کے سلسلہ میں جس روح کا ذکر آیا ہے، نوائے کلام سے ظاہر ہے کہ یہ کسی

نہیں ہے، بلکہ خود ایک مستقل بالذات چیز ہے، اور یہ خدا کا فرستادہ ہے، نہ کہ اس کی

اسی لیے جمہور علماء نے اس سے حضرت جبریلؑ کو مراد لیا ہے، جن کو خدا نے روح الامین

اور جبریل کے نام سے موسوم کیا ہے، اہل کتاب کا بھی یہی عقیدہ ہے کہ حضرت مسیحؑ،

اور روح القدس سے مجسم ہوئے تھے، لیکن ان کی گمراہی کا سبب یہ ہے کہ وہ روح القدس

خیال کرتے ہیں، اور یہ کہتے ہیں کہ وہ بھی اللہ ہے جو پیدا کرتا، روزی دیتا اور قابل پرستش

ہوئی کی کتابوں اور انبیاءؑ کے کلام میں اس کی کوئی صراحت نہیں ہے کہ خدا نے اپنی ذات

صفت کو روح القدس کے نام سے موسوم کیا ہے، اور اپنے کلام یا اپنی کسی صفت کے

سے موسوم کیا ہے، یہی نصاریٰ کی کھلی ہوئی گمراہی ہے کہ انھوں نے انبیاءؑ کے کلام میں

اور اس کی ایسی تاویل کی جو اس کی مراد و منشا کے خلاف تھی، ان کے عقیدہ تثلیث کی

میں ہے اس پر ہے کہ حضرت مسیحؑ نے خود لوگوں کو آب، ابن اور روح القدس

تین کی ہے، اگر یہ واقعی حضرت مسیحؑ کا قول ثابت ہو جائے تو اس کا جواب یہ

دیا جائے گا کہ حضرت مسیحؑ تو کیا کسی نبی کے کلام میں بھی ایسی کوئی بات نہیں ہے کہ وہ اللہ کی اس صفت کو جو  
اس کے ساتھ قائم ہے روح القدس کا نام دیتے ہوں اور نہ اس کے کلمہ یا اس کی نفس ذات کو ابن کے نام سے موسوم  
کرتے ہوں، البتہ ان کے یہاں اس کی شائیں ضرور ملتی ہیں کہ وہ منتخب اور برگزیدہ اشخاص کو ابن کہتے ہیں، اور  
یہ خیر حضرت مسیحؑ کی طرح دوسروں کے لیے بھی ثابت ہے جیسا کہ ان سے منقول ہے کہ اللہ نے اسراہیل سے  
کہا کہ تو میرا پلو تھی کا بیٹا ہے، اور روح القدس سے وہ روح مراد ہے جو انبیاء علیہم السلام پر نازل ہوتی تھی،  
جیسا کہ حضرت داؤدؑ وغیرہ پر بھی نازل ہوئی تھی، کیونکہ ان کی کتابوں میں ہے روح القدس داؤدؑ اور دوسروں  
میں بھی تھی، اس سے ثابت ہوتا ہے کہ روح اللہ سے اللہ کی حیات مراد نہیں ہے، بلکہ یا تو وہ وحی مراد ہے  
جو حضرت مسیحؑ پر نازل کی گئی تھی، یا وہ فرشتہ مراد ہے جو وحی لے کر نازل ہوتا تھا، غرض اس سے حضرت  
مسیحؑ کی نہ تو کوئی خصوصیت ظاہر ہوتی ہے اور نہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے اندر لاہوت کی کوئی چیز شامل  
تھی، بلکہ ان میں اللہ کا نور اس کا کلام اور اس کی روح اسی طرح ظاہر ہوئی تھی جس طرح ان کے سوا اور انبیاء  
میں ظاہر ہوئی تھی، جیسا کہ حضرت مسیحؑ کے علاوہ دوسرے انبیاءؑ کے متعلق بھی منقول ہے کہ انھیں ابن کہا گیا  
اور روح القدس کا ان میں حلول ہوا تھا۔" (الجواب لصیحہ ج ۱، ص ۲۴۹-۲۵۰)

دوسری جگہ لکھتے ہیں :

"اللہ کی طرف جن چیزوں کی نسبت و اضافت کی گئی ہے ان کی ڈھکیں میں پہلی قسم میں اللہ کی کسی خاص  
صفت کو اس کی طرف نسبت دی گئی ہے، فرمایا :

وَقَمَّتْ كَلِمَةً رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا

اور تمھارے رب کی بات پوری ہوئی،  
ٹھیک ٹھیک اور عدل کے ساتھ۔

(انعام : ۱۱۵)

اسی طرح فرمایا :

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْنَا

یہ خدا کا حکم ہے جس کو اس نے تم پر



آثار ہے۔

چیز اس کی طرف منسوب ہوتی ہے، جیسے

طوفان کے نیرالوں کیلئے میں گھر کو صاف کر دو۔

(۲۶: ج)

خدا کی ادنیٰ اور اس کے پانی پینے کے معاملہ میں

(۱۳: مس)

تو اس کو اس کی طرف منسوب کیا گیا ہے جو اس کے ساتھ قائم ہیں مگر اس کی مخلوق کی ایسی مخلوق و ملوک اشیاء کو اس کی طرف منسوب کیا گیا ہے جو اس سے

بہتر چیزوں سے افضل و اشرف اور ایسی خوبیوں اور خصوصیات سے متصف ہونے کی جانب منسوب کیا جائے، جیسے اس نے تمام اونٹنیوں میں صرف حضرت آدمؑ کو مظلہ کے گھر کو خصوصیت بخشی کہ انھیں اپنی جانب منسوب کیا اسی طرح اس نے ہی کو خصوصیت عطا کرتا ہے کہ ان کی اپنی جانب اضافت نسبت کرتا ہے۔

سندرجہ ذیل آیت پر غور کیجئے:

پس ہم نے اس (مریم) کی طرف اپنی روح بھیجی۔

(۱۷: ص)

ب کی ہے اور اس کے متعلق آگے یہ بھی بتایا ہے کہ وہ ایک بھلے چنگے آدمی کی سے دیکھ کر انھوں نے اللہ کی پناہ مانگی تب اس نے ان کو بتایا کہ وہ ان کے اس امر کی دلیل ہیں کہ روح ایک مستقل بالذات شے تھی جو مجسم ہو گئی تھی اور ہر کہا جاتا ہے۔

جانب منسوب روح ان صفات سے تعلق نہیں رکھتی جن کا وجود دوسری ت قائم رہنے والی چیزوں کی قسم سے تعلق رکھتی ہے اس سے یہ نتیجہ نکلا کہ

روح اللہ کی مخلوق و ملوک ہے اور اللہ کی طرف اس کی نسبت اس کی خصوصیت و امتیاز اور شرف و تفضیل کی دلیل ہے۔  
شیخ الاسلام علامہ ابن تیمیہؒ اس نکتہ کی مزید وضاحت کرتے ہوئے رقمطراز ہیں:

”حضرت یسوعؑ کی اللہ نے جس روح القدس سے تائید فرمائی تھی اس کے متعلق قرآن انجیل اور دوسری آسمانی

کتابوں میں یہ ثبوت نہیں ملتا کہ وہ اللہ کی ایسی صفت ہے جو اس کے ساتھ قائم ہے اور وہ اس کی حیات ہو

اور نہ ہی صراحت ملتی ہے کہ وہ خالق و رازق ہے، پس روح القدس نہ تو اللہ کی ذات ہے اور نہ اس کی صفت

ہے، انبیاء کے کلام میں اس کا ذکر بھی نہیں ہے کہ اللہ کی وہ صفت جو اس کے ساتھ قائم ہے ابن اور

روح القدس کہلاتی ہے پس نصاریٰ کی یہ تاویل کہ ابن سے اللہ کی صفت علم اور روح القدس سے اس کی

صفت حیات مراد ہے حضرت یسوعؑ پر نہایت صریح اور واضح بہتان ہے۔“ (اجواب المسائل ج ۱ ص ۲۶۶ و ۲۶۷)

الفاظ، اصطلاحات اور تعبیرات ہی کی غلطی سے نصاریٰ غلطی الدین کے بھی مرتکب ہوئے جس کے نتیجے

میں انھوں نے الوہیت و نبوت کے فرق کو نظر انداز کر دیا اور خالق و مخلوق میں کوئی امتیاز باقی نہ رکھا، اس مسئلہ پر

امام ابن تیمیہؒ نے روشنی ڈالی ہے:

”نصاریٰ نے یسوعؑ کو خالق کے اوصاف و کمالات سے متصف کر دیا، چنانچہ وہ حضرت یسوعؑ کو ہر چیز پر

قادر آسمانوں اور زمین کا خالق، قدیم، ازلی اور علام الغیوب مانتے ہیں، قرآن مجید میں ہے کہ انھوں نے

اپنے علماء و فقہاء کو اللہ کے بجائے معبود بنالیا۔“ (ایضاً ص ۳۰۳)۔۔۔۔۔ نصاریٰ مخلوق کو خالق

کے مشابہ اور ایسی صفات کمال سے متصف مانتے ہیں جن کا مستحق بجز اللہ کے اور کوئی نہیں ہو سکتا،

چنانچہ بت پرستوں کی طرح وہ مخلوق کو رب العالمین، ہر چیز کا مالک، ہر چیز سے باخبر اور ہر چیز پر

قدرت رکھنے والا مانتے ہیں مخلوقات کی تصویریں بنا کر انھیں شفیع اور اللہ کے یہاں سفارشی سمجھتے

..... حضرت یسوعؑ کو اللہ اور ابن اللہ کہتے ہیں، اور یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ مکمل الٰہ بھی ہیں اور مکمل

انسان بھی ہیں۔“ (ایضاً ص ۲۴۱ تا ۲۴۳)



# ادبیات

## نعت

جناب وارث ریاضی صاحب مغربی چپارن

خدا شاہد، دو عالم میں نہیں ان کا کوئی ثانی  
ستاروں کی چمک شمس و قمر کی نورانی  
بہارِ لالہ و گل، قطرہ شبنم کی تابانی  
قیامت تک رہے گی جس کے جلوں کی درخانی  
وہ کھیلے جس نے انساں پر رموزِ بزمِ عرفانی  
جہالت کی شب تاریک میں قندیلِ ایمانی  
وہ داعی جس کی دعوت انتشارِ امربانی  
دلِ درد آشنا، پر غم نگاہیں، سوزِ ایمانی  
قیامِ شب، فغانِ صبح گاہی، ذکرِ ربانی  
امانِ دامنِ عالم، احستِ امِ نوعِ انسانی  
وہ جس کے نور سے روشن ہوئی ہے بزمِ امکانی  
وہ محسن جس کی مومن کرم ہے نوعِ انسانی  
مٹادی جس نے آکر سارے عالم کی پریشانی  
لیٹ کر ان کے دامن سے رہوں گرمِ خانوانی

# مطبوعات جدیدہ

نقشبائے رنگ رنگ : مرتبہ جناب سید رضی الدین احمد صاحب تقطیع متوسطہ کاغذ کتابت

و طباعت بہتر، صفحات ۲۱۴، جلد ۱، رنگین گرد پوش، قیمت ۲۰ روپے، پتہ: کتاب منزل، سبزی باغ، پٹنہ

جناب سید رضی الدین احمد ایک صاحب ذوق اہل قلم ہیں انھوں نے سرکاری ملازمت سے وابستہ

رہنے کے باوجود علم و ادب سے برابر اشتغال رکھا اور وقتاً فوقتاً مضامین بھی لکھتے رہے، اب ریٹائر ہوئے

کے بعد انھوں نے اپنے مضامین کا پہلا مجموعہ شائع کیا ہے، اس کی حیثیت حسین گلدستہ کے رنگ برنگ پھولوں

کی ہے، اس میں چار عنوانات کے تحت گیارہ مضامین درج ہیں، حصہ اول "تاریخ و تحقیق" میں دو مضامین

درج ہیں، پہلا "عظیم آباد" (پٹنہ) کی تاریخی علمی سیر بہت سیر حاصل اور معلومات سے پر مضمون ہے اور دوسرا

انداز میں لکھا گیا ہے، اس میں پٹنہ کی قدامت، اس کے مختلف ناموں اور اس کی پچھلے ستر برس قبل مسیح سے

اب تک کی علمی ادبی، تاریخی، سیاسی، معاشرتی اور تہذیبی سرگرمیوں کی سرگزشت بیان کی ہے، مستدیم

ہندو راجاؤں، ترکوں، افغانوں، مغلوں اور انگریزوں کے عہد کا علیحدہ علیحدہ ذکر ہے، انگریزوں کے دور

کے ضمن میں قومی و سیاسی جدوجہد کی داستان بھی تحریر کی ہے، آخر میں پٹنہ کی اہم عمارتوں، قدیم مسجدوں، مندروں

خانقاہوں، امام باڑوں، علمی و ادبی مراکزوں، انجمنوں، درسگاہوں، کتب خانوں اور پٹنہ کے مختلف

طبقوں کے اہل کمال، علما و صوفیہ، شعرا و مصنفین، وکلاء، سیاسی رہنما، انجینئرز، اصحابِ ثروت اور علم و دست

امرا و رؤسا کا ذکر کیا ہے، اور علمی و ادبی تصانیف، انگریزی و اردو اخبار و رسائل کے بارے میں معلومات

بھی قلمبند کی ہیں، اس مضمون سے پٹنہ کی مختلف سرگرمیوں اور زندگی کے مختلف شعبوں کا مرتق سامنے آجاتا ہے



کی دو قدیم کتابوں کا مختصر تعارف ہے، پھر سائنس اور معاشیات پر ایک ایک میں مولانا محمد علی جوہر مولانا عبدالمجید دریا بادی، جمیل مظہری اور پٹنہ کے بعض مختصر مضامین سے سب کی سیرت و شخصیت اور کمالات کے مختلف پہلو سامنے لگانے کے آثارات برج و زیارت کعبہ اور مدینہ منورہ کی حاضری کی روداد والہانہ برج و زیارت کاشتیاق بڑھ جاتا ہے، ان مضامین سے مصنف کے ذوق کا اندازہ ہوتا ہے، یہ مجموعہ تحریر کی سلاست و شگفتگی کے لحاظ سے

مرتبہ الدكتور علی الدین الندوی المظاہری، تقطیع خود، طباعت مدر

صفحہ ۱۶۸ و ۱۱۲، قیمت ۹۰۰ و ۳۰۰ ق. ل. پتہ: دہلی

۲۳۹۱۷۷

حدیث سے برابر اشتغال رہا ہے، پہلے وہ نامور ایمہ حدیث اور اسما الرجال اب کی برس سے انگریزی میں مقیم ہیں، لیکن سرکاری مصروفیتیں علمی کاموں کے لیے وقتاً فوقتاً ان کے علمی نتائج بھی سامنے آتے رہتے ہیں جو اردو عالم میں امام بخاری کے حالات اور کارناموں پر ان کا عربی رسالہ عرب میں تبصرہ کیا گیا تھا، اب اس کا نیا ایڈیشن چھپا ہے، دوسرا اردان کی شہرہ آفاق کتاب السنن کے تعارف پر مشتمل ہے، یہ پہلی بار کے حالات و واقعات زندگی، فضل و کمال اور کتاب السنن کے اندیک گئے ہیں، مصنف نے شروع میں امام ابو داؤد کے عہد کے لیا ہے اور آخر میں سنن کے بعض ابواب کی منتخب حدیثیں

نہدہ کے طور پر نقل کی ہیں، سنن کے متعلق گونا گوں قسم کے معلومات بیان کیے ہیں، جیسے اس کا موضوع مقصد تالیف، مریات کی تعداد، کتب صحاح میں اس کا درجہ، اس کی شرطیں اور اہم خصوصیات، اس کی حدیثوں کے مختلف طبقے اور ہر طبقہ کی روایتوں کی نوعیت، اس کے متبادل نسخوں، رواۃ اور شرح و تعلیقات وغیرہ، سنن ابی داؤد کی جن حدیثوں پر نقد کیا گیا ہے ان پر متوازن انداز میں بحث کی ہے، ان دونوں رسالوں سے دو جلیل القدر اسلمین حدیث و روایت اور ان کی ہمت بالشان تصنیفات کے متعلق اکثر اہم اور ضروری باتیں معلوم ہو جاتی ہیں، لیکن امام ابو داؤد کے عہد کے ذکر میں اس کی وضاحت نہیں ہو سکی ہے کہ خود ان کا اپنے دور کے حالات کے بارے میں کیا رویہ اور رد عمل تھا۔

تاریخ تعلیم ادب مرتبہ ڈاکٹر محمد انصار اللہ، تقطیع خود، کاغذ کتابت و طباعت بہتر،

(پہلا حصہ) صفحات ۲۳۲ مجلد مع گرد پوش، قیمت ۱۲ روپیے۔ پتہ: یو پی اردو

اکاڈمی ۲۱ آر. کے، انڈین روڈ، لکھنؤ، (یو پی)

اردو زبان و ادب کی مبسوط و مختصر متعدد تاریخیں لکھی گئی ہیں، یہ کتاب بھی اسی سلسلہ کی گڑھی ہے یہ طالب علموں کے لیے لکھی گئی ہے، اس لیے اختصار کو مدنظر رکھا گیا ہے، پوری کتاب دو یا اور زیادہ حصوں میں مکمل ہوگی، یہ پہلا حصہ ہے، اس میں چودھویں سے سترہویں صدی عیسوی تک مختلف علاقوں میں اردو یا ہندوی زبان کے نشوونما اور ترقی کی ارتقار کا ذکر ہے، شروع میں اس زبان کے آغاز و ابتداء پر اجمالی بحث ہے، چودھویں اور پندرہویں صدی عیسوی میں زبان کا بالکل ابتدائی دور تھا، اس کے اس کا حال بہت مختصر ہے، مگر سولہویں اور سترہویں صدی عیسوی میں اردو کے نشوونما پانے اور اس کے ارباب کمال کا کسی قدر مفصل تذکرہ ہے، ان صدیوں کی اہم اردو تصنیفات کے تعارف کے علاوہ بیجا پور اور گولکنڈہ کی سلطنتوں کے حکمرانوں کی ادبی و کچپی کا حال بھی تحریر کیا ہے، کتاب محنت سے مرتب کی گئی ہے اور اس سے لائق مصنف کی اردو ادبیات پر اچھی نظر کا پتہ چلتا ہے، انھوں نے جدید مآخذ اور



ہر دوں ہے، لیکن اردو زبان کی ابتدا اور بعض دوسرے مختلف فیہ مسائل  
کے لیے یہ اردو کے ہونہار دہل تلم ہیں اور ان کا ادبی و تحقیقی ذوق بھی اچھا  
ہے۔ کئی قطعی اور فیصلہ کن رائے تحریر کریں گے، اگر آئندہ ایڈیشن میں اس کی  
محسوس کیا جائے گا۔

الاسلام والاستعمار از ڈاکٹر محمد حسان خان تقی خاں

دستور ایک جائزہ - متوسط، کاغذ، کتبت و طباعت بہتر

ت ۶ و ۴ روپیے، پتہ: مکتبہ دین و دانش ۱۳ شارع مسجد سکس،

لاہور، بھوپال۔

مولانا حافظ محمد عمران خاں ندوی بھوپالی کے فرزند ہیں ان کو دینی غیرت  
شہ ملی ہے، یہ دونوں کتابچے اسی کا نتیجہ ہیں پہلے میں برطانوی استعمار کا قادیانیت  
لائل سے ثابت کیا گیا ہے، رد قادیانیت پر بہت لکھا گیا ہے، اور ضمناً اس پر بھی  
انگریزوں کے سائے عاطفت میں پروان چڑھی ہے، زیر نظر رسالہ کا خاص  
اسباب بھی بیان کیے گئے ہیں جو انگریزوں کی قادیانیت کی سرپرستی و تائید کا  
میں جسٹس فیصل مولوی خلیل کا موجودہ ایرانی دستور پر تبصرہ درج ہے، یہ بیروت  
میں تھا، تبصرہ نگار نے ایرانی دستور کی جن فرد گزشتوں کی جانب توجہ  
دی ہے، لیکن بعض محل نظر بھی ہیں، پہلا - سالہ عربی میں ہے، اور دوسرا عربی  
میں ہے، جس میں ترجمہ نے ایرانی انقلاب کے متعلق جو اچھی توقعات قائم کی ہیں  
اور اسے ہونہار مصنف کی اولین کوشش ہے، اس لیے ان میں جو کمی  
ہے۔

”ض“

جلد ۱۲۹ ماہ بیج الثانی ۱۴۰۲ھ مطابق ماہ فروری ۱۹۸۲ء

عدد ۲

مضامین

سید صباح الدین عبدالرحمن ۸۲ - ۸۸

تذات

مقالات

سید صباح الدین عبدالرحمن ۸۹ - ۱۰۹

جناب شاہ معین الدین احمد ندوی مرحوم کی یاد میں

عبدالرحمن پرواز اعلیٰ نقی دارالین ۱۱۰ - ۱۲۰

سلسلہ شطاریہ اور شاہ وجیہ الدین گجراتی

جناب خالد حسن قادری حنا، لندن ۱۲۸ - ۱۳۷

تذکرہ گلشن بے خار

ڈاکٹر محمد سلیم اختر، دی آسٹریلین نیوز پیپر ۱۳۸ - ۱۵۵

کلاسیکی عربی میں فارسی عنصر

کینبرا، آسٹریلیا

وفیات

جناب سید شہاب الدین دینوی ۱۵۶ - ۱۵۹

آصف علی اصغر علی فیضی مرحوم

۱۶۰

”ض“

مطبوعات جدیدہ

مصنفین عظیم کٹھ کی ادبی خدمات

مصنفین کی ادبی خدمات پر جناب ڈاکٹر خورشید نعمانی ردو لوی استاد شعبہ اردو مہارشی

دیانتہ کا کج بریل بیٹی نے یہ پڑا، معلومات کتاب لکھ کر اردو کے خزانہ ادب میں قابل قدر اضافہ  
کیا ہے، یہ اپنے موضوع پر اس وقت تک اپنی نوعیت کے کچھ نئے اور منفرد کتابچے  
جن کا انتساب فاضل محقق نے اپنے مربی مولانا شاہ معین الدین احمد ندوی مرحوم کے نام کیا ہے۔

قیمت ۲۰ روپیے

”نیچر“